

C  
O  
N  
S  
T  
A  
N  
T  
I  
N  
A



*Verano 97*

# MELADO

RELOJERIA - PLATERIA - ARTICULOS DE REGALO

Mesones, 22      CONSTANTINA      Teléfono 588 17 50

## ESTACION DE SERVICIO N.º 4.397

HROS. DE MANUEL ALEJO, S. L.

UN AMIGO

EN TU CAMINO



Teléfono 588 18 81

CONSTANTINA

## FLORISTERIA EL JARDIN

LA FLORISTERIA AL SERVICIO DE LA SIERRA NORTE

CON 20 AÑOS DE EXPERIENCIA

Feria, 8

Teléfono 588 16 05

CONSTANTINA

# PRESTAMOS PARA GANADERIA Y MAQUINARIA



Realice ahora el sueño de su vida.  
Compre el equipo, la maquinaria de campo  
que siempre deseó de tener, o las  
mejores razas de ganado, para hacer  
rentable una explotación. Venga  
a conocer las formas y ¡¡viva hoy su sueño!!



**CAJA RURAL**  
SEVILLA

*La Rural*

# LUIS ALVAREZ, S. L.



**CRUZCAMPO**  
**OKEY COCA-COLA**  
**P. M. I. MONTEVIEJO**

Venero, 5

Teléfono 588 16 79

**CONSTANTINA**



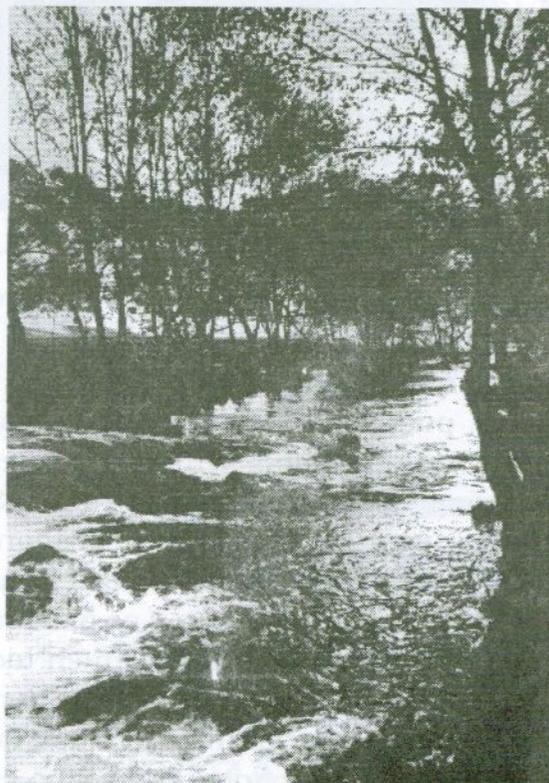
## EL ADIOS A UN VIEJO CAZADOR

De los años 60 a los 80 fue la época dorada del deporte de la caza. La palabra coto privado apenas se veía alrededor de nuestro precioso pueblo. Los campos no tenían alambradas metálicas, que hoy en día forman parte de nuestro paisaje, sólo había tapias de piedras que limitaban las fincas. Las ganaderías de toros bravos estaban muy lejos de nuestra sierra, y los amantes de la caza pasaban de una propiedad a otra sin ninguna dificultad. Mi padre amaba y respetaba la naturaleza con verdadera pasión. Por él pasaron tres generaciones de cazadores. Le gustaba la caza mayor: jabalí, ciervo... pero practicaba todas en general. Cada domingo se levantaba al amanecer, daba igual que lloviese o no. Mi hermano, desde muy pequeño pudo disfrutar con él de este bello deporte, y recuerdo siempre los consejos que mi padre le repetía una y otra vez, y más tarde a sus nietos, que nacieron con la misma afición.

Según él, el respeto a la escopeta jamás había que perderlo, ese era el punto más importante de un buen cazador, no había que tenerla cargada fuera del límite de donde fuera la caza, porque podía venir el diablo y dispararla. Los domingos, muy temprano, se podía escuchar pasar por las calles a grupos de cazadores hacia el lugar escogido. Primero, el punto de encuentro en un bar, para tomar un café y alguna que otra copita de anís para qui-

tar el frío de la mañana, y poder caminar kilómetros y kilómetros, ya que entonces no se tenían coches.

Mi padre en su zurrón jamás llevaba un vaso, a él le gustaba beber en los arroyos; entonces había muchos en nuestros campos, y siempre decía que "agua corriente no mata a la gente". Cuando la mañana había terminado, se acercaban al cortijo donde habían ido a cazar, y saludaban a los caseros que cuidaban de aquella finca. Allí se comían el bocadillo que cada uno llevaba y charlaban con ellos. Los que estaban allí no tenían mucho que



Le gustaba beber en los arroyos, y decía que "agua corriente no mata a la gente".



ofrecerles pero ya era suficiente un botijo de agua fresca y un banco de madera o corcho para sentarse. Allí le daban las últimas noticias que habían ocurrido en el pueblo, para aquella gente que sólo venían una sola vez al pueblo para llevarse los víveres, era como si le llegase el periódico de la semana, sólo que hablado, y a veces aumentada alguna que otra noticia.

La época de los conejos y liebres era muy bonita, pues había muchos, y cuan-



...y poder caminar kilómetros y kilómetros, ya que entonces no se tenían coches.

do regresaban de la cacería, ponían en el suelo lo que habían cazado y se hacía el reparto, pues todos ellos repartían igual, tanto el que no había tenido suerte ese día como el que había matado varios. Se formaban tantos lotes como cazadores había, y se sorteaban, pues como era natural no siempre cuadraban. Las palabras compañerismo y amigo se vivían en toda su intensidad. Aunque a mi padre el tiempo de veda se le hacía un poco largo, nos explicaba a mi hermano y a mi, que eso formaba parte de la naturaleza y había que respetarla, pues las hembras se encontra-

ban esperando sus crías y había que darle tiempo a que nacieran y le enseñaran a caminar o volar, y a defenderse de ellos. En el tiempo de la caza mayor era cuando más disfrutaban. El puesto de «punta» no le gustaba tanto como caminar entre las jaras.

Cuando ocurría la muerte de un cazador había una costumbre muy bonita: entre el grupo de compañeros el primer domingo después de su descanso no se salía de cacería, era como un pequeño homenaje a su recuerdo. Aunque los últimos años el Parkinson se apoderó de él, cuando cogía la escopeta en sus manos, misteriosamente dejaba de temblar. Por su enfermedad y sus muchos años, ya no era tan buen cazador, pero siempre venían a buscarlo, y doy mi agradecimiento a todos ellos, que quizá ya no les servía de mucho a la hora de la caza, pero sabían cuanto la amaba y siempre contaban con él. Apenas dos meses antes de morir le regalaron su última tarjeta del coto. Él contaba a todos los que venían a verlo (pues ya estaba muy enfermo) que no le habían querido cobrar la cuota por ser el socio más antiguo; y muy orgulloso la tenía guardada en el bolsillo de su pijama. Con ella muy cerca de su corazón murió, y tranquilamente dejamos que hiciera con él su último viaje, que curiosamente fue el primer domingo que se abrió la veda.

Mi respeto a todos los buenos cazadores y un adiós y un recuerdo para el que fue el más viejo de ellos; descanse en paz.

### Angelita Rebolledo

# Tomán

MATERIALES DE CONSTRUCCION  
 AUTO HORMIGONERA  
 CARRETILLA ELEVADORA DE 12m. DE ALTURA  
 EXPOSICION DE CUARTOS DE BAÑO,  
 GRIFERIA Y REVESTIMIENTOS



**DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:**

AZULEJOS



SANITARIOS



*PAVIMENTOS DE GRES DE TODAS  
 LAS MARCAS Y MODELOS*

## Tomán

Cuesta Blanca, s/n.º  
 Telf. 588 06 06  
 CONSTANTINA

## Tomán

Virgen del Pilar, 9  
 Telf. 580 27 95  
 LORA DEL RIO

# RESTAURANTE - BAR

CAMBIO DE TERCIO

## SERVICIO DE CATERING

**MONTERIAS**

**BODAS - BAUTIZOS**

**REUNIONES DE EMPRESAS**

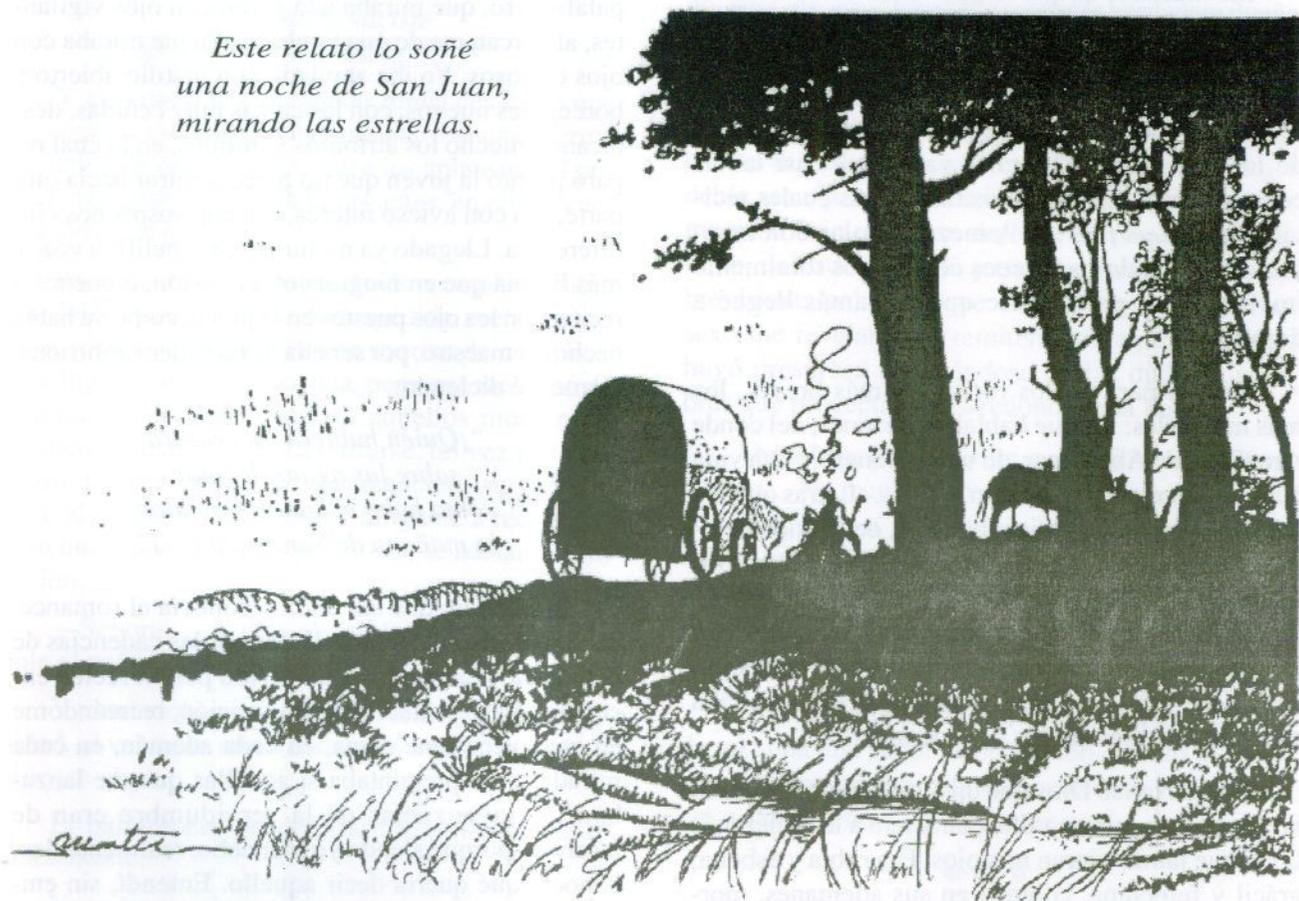
Virgen del Robledo, 51 - Bajo

Teléf. 58810 80

**CONSTANTINA (SEVILLA)**

# LA ESPINA DE LA PASIÓN

*Este relato lo soñé  
una noche de San Juan,  
mirando las estrellas.*



Ahora que los años y la enfermedad me obligan a pasar largas horas sentado en el lecho, sorteando la muerte que merodea taciturna a mi alrededor, no puedo dejar de escribir aquella historia que durante años (casi toda una vida) he procurado apartar de mi pensamiento y que me obligó a dejar mi querido oficio de juglar, para recluirme en este monasterio de Constantina, en el que mis buenos hermanos curaron las heridas de mi cuerpo, aunque nada pudieron hacer con las que constreñan mi alma. Si la recuerdo ahora, no sin cierto malestar y temblor, es para dejar constancia de mi arrepentimiento, de mi perdón y como advertencia a los más jóvenes de cuán difícil resulta a veces discernir entre el bien y el mal, entre el pecado y la buena obra, pues muchas son las formas bajo las que se oculta el maligno...

Frisaba yo las dieciocho primaveras cuando en mi oficio de trovador, bajo la tutela de mi maestro el buen Julián Oliarte, famoso por sus buenas dotes para improvisar rimas, por su querencia al vino, por su muy azarosa vida y por su no menos bondadoso co-

razón, quiso Dios que pusiera mis pies en esta tierra de la que ya jamás me apartaría. El buen Julián siempre me quiso como el padre y la madre que no llegué a conocer. Me enseñó el arte de recitar, de escribir y de medir versos, aunque no pudo enseñarme la prudencia y la continencia que habrían bastado para enderezar mi alocada juventud, y que según deduje, porque siempre procuró ocultármelo, también condujo a la desdicha a mi verdadero padre...

Bajo su protección y en su viejo carromato, recorrí las tierras cristianas de pueblo en pueblo, haciendo muchas leguas cada día. A veces, recitábamos en los caminos ante nobles o villanos, porque el interés por los romances no entendía de clases sociales. Y en esas correrías había conocido yo muchos rostros hermosos, que eran sólo eso, porque jamás supe cómo hablaban, ni qué les hubiese dicho yo, pues, si bien, despierto y pícaro entre los hombres, no hubo truhán del que no me hiciera amigo, ni follón en el que no anduviera metido, con las mujeres era yo de natural extremadamente tímido, y mi ciencia acerca de ellas no pasaba de lo que hablaban

los romances. Siempre me inspiraron un fuerte sentimiento de protección que llegaba a embargarme incluso, cuando eran rubias... Ni que decir tiene que las breves estancias en las villas por las que pasábamos jamás me permitieron conocer mujer...

Mi maestro, al que llegué a querer como a un padre, trató siempre de prevenirme del peligro y de la astucia de las mujeres, a las que parecía guardar un eterno rencor. Tal vez por eso, siempre gustó de recitar los romances más épicos, como los del Cid, de los que conocía muchas variantes, casi tantas como pueblos habíamos visitado, y las cuales recitaba *ad pedem literae* <sup>(1)</sup>, mezclándolas con ingenio, o alargándolas a veces con versos totalmente improvisados por él, arte que yo jamás llegué a dominar.

Dejaba para mí los romances más breves, los más musicales; los que hablaban de amor, del conde Arnaldos, de Abenámar, de un prisionero, cuya vida guardaría tanto parecido con la mía... Letras que me hablaban de misterios insondables, de lejanos tiempos, de virtuosas y bellas mujeres de allén de los mares que agitaban la ardiente fantasía de mi juventud. Aquél del prisionero todavía lo recuerdo con frescura y también recelo, porque fue ese romancillo con el que sentí perder mi alma mientras lo recitaba mirando embelesado los ojos de una flor.

Porque quiso Dios que un día de Junio, tal como hoy, y en esta misma villa, conociera a la mujer más linda que jamás vieran mis ojos. Era rubia y esbelta, grácil y femenina, coqueta en sus ademanes, mordaz en sus miradas, ingenua en sus suspiros, bella como una flor; linda como una rosa...

Aquel día, víspera de San Juan, mi maestro había aceptado recitar en el patio de la casa de un rico hombre que prometió pagar generosamente, pues cumplía años Rosalinda, la mayor de sus hijas. Ya habíamos cantado un extenso repertorio en una concurrida plaza, ante un pueblo curioso y atento, que nos acompañó agitado y exaltado, al término de la actuación, a la pequeña compañía que formábamos mi maestro, los músicos y yo, hasta el pórtico de la casa del hijodalgo.

La muchedumbre quedó fuera, y nada más entrar, a una señal de mi maestro, comenzaron a sonar los instrumentos: los cascabeles y las zampoñas, las guzlas y los clarines, los tamboretos y las zanfonas... Todavía recuerdo su música suave diluyéndose en mis oídos... Pedro y Bosco, los enanos, aderezados con los atuendos propios de su menester de bufón, ya haciendo volteretas en el aire, ya simulando tropezos y caídas, ya arrancando notas discordantes de sus bandolinas, hacían las delicias de los allí presentes. Mientras, mi maestro, bien rimado, arengaba, a escuchar con atención lo que en breves momentos

allí se iba a contar. El agradecido público, una treintena entre nobles y sirvientes, aplaudía complacido. Yo permanecía expectante hasta que llegara mi turno, ocasión que aproveché para recrearme en la bella Rosalinda, situación que no pasó desapercibida ante los ojos de un atento paje, con aspecto de palafrenero, que miraba a la joven con ojos vigilantes, al percatarse de que también ella me miraba con ojos curiosos. Yo iba ataviado con justillo abierto y borceguíes nuevos, con las calzas muy ceñidas, destacando mucho los atributos varoniles, en lo cual reparó pronto la joven que no parecía mirar hacia otra parte, ora con avieso interés, ora con sospechosa indiferencia. Llegado ya mi turno, con meliflua voz, y más limpia que en ninguna otra ocasión, comencé a recitar con los ojos puestos en la joven, como ya había hecho mi maestro, por ser ella la verdadera anfitriona. Comencé diciendo:

*“¡Quién hubiera tal ventura  
sobre las aguas del mar  
como hubo el conde Arnaldos  
la mañana de San Juan! (...)”*

El público, que sin duda reconocía el romance, daba muestras de dejarse llevar por las cadencias de la música y del verso. Yo, movido por un recién encendido fuego, silabeaba con fruición, recreándome en cada verso que decía, en cada ademán, en cada mirada y me preguntaba si aquéllas que me lanzaban las jovencuelas de la servidumbre eran de lascivia, porque siendo yo mancebo, realmente desconocía qué quería decir aquello. Entendí, sin embargo, que no debían ser tales, pues Rosalinda también me miraba de forma similar, muy preocupada por mantener permanentemente húmedos sus labios.

*“Que por mayo era, por mayo,  
cuando hace la calor  
cuando los trigos encañan  
y están los campos en flor.”  
(...)*

Y tan pronto me dirigía hacia uno de los presentes como si sólo él estuviera escuchándome, buscando su complicidad para la rima siguiente, tan pronto los recorría a todos con la mirada, deteniéndome fugazmente en cada uno... Y por cada verso que dedicaba a los señores, dos reservaba a Rosalinda para alcanzar el honor de un leve gesto suyo en premio de mi galantería.

*“Mañanita de San Juan,  
mañanita de primor  
cuando damas y galanes  
van a oír misa mayor. (...)”*

Y el silencio de los instrumentos llenaba mi alma de un desasosiego indescriptible que me llevaba

frenéticamente a otra rima, encadenada

“¡Ay, bella mal maridada!”

con el romance siguiente:

“¡Abenámar, Abenámar,  
moro de la morería  
el día que tu naciste  
grandes señales había! (...)”

Y así continué hilvanando romances hasta que los enanos, cada uno sujetándome por una pierna, me retiraron de la escena, entre los aplausos del público, tal como sucediera horas antes, en nuestra actuación de la plaza.

Poco después, el espectáculo completo había concluido, y en el saludo de despedida, creí adivinar en el rostro de Rosalinda una sonrisa de complicidad, fugaz y apenas esbozada, pero que me llenó de felicidad y de esperanzas en aquellos momentos. Cuando se incorporó para retirarse, tal vez por descuido, tal vez con meditada intención, su pañuelo cayó al suelo. Yo me acerqué diligente a recogerlo, pero una mano, aún más presurosa, se adelantó a mi acción.

—Señora,... —dijo el palafrenero, devolviéndole el pañuelo.

Y tomándolo para sí con una mal disimulada vanidad, al ver tanto mozo dispuesto a servirla, se volvió y se alejó.

El palafrenero no dejó de mirarme con gesto amenazante.

Ya en las tiendas que constituían nuestro improvisado campamento, tras una cena frugal, nos retiramos a descansar para reponer las fuerzas que sin duda necesitaríamos la jornada siguiente, veintitrés de Junio, en la que las celebraciones populares de la noche de San Juan nos tendrían ocupados hasta el amanecer.

Aunque cansado, aquella noche sin embargo no podía conciliar el sueño... Con ojos cansinos miraba, una y otra vez, las estrellas que parecían bailar al son del repiqueteo de la hoguera, como si su danza constituyera un complicado signo, cuyo desciframiento estuviera vedado a mi inteligencia...

Y en aquella duermevela imaginé a doña Rosalinda vestida con finas telas, transparentes, casi evanescentes, acercándose a mí, pidiéndome que le repitiera, al oído y sólo a ella, algunos de mis romances. Y sentía que me acariciaba, y que su carne de leche se fundía en mí, para evaporarse luego en una niebla intangible, en una etérea luz, que no deja huella alguna de su presencia más que la duda de si alguna vez existió...

Si me permito relatar aquel sueño pecaminoso y concupiscente, aún a sabiendas de que sólo su evo-

cación ya constituye pecado, pues Dios otorgó la inteligencia al hombre para otros fines, “*Nolite fieri sicut equus et mulus, in quibus non est intellectus*”<sup>(2)</sup>, es con el fin de que los acontecimientos que siguen sean interpretados en su justa medida, y mi comportamiento, si no exonerado, sí al menos compadecido, pues era la turbulenta juventud la verdadera dueña de mis actos.

Y en estas ensoñaciones estaba yo cuando creí distinguir el bulto de una figura humana que se acercaba a mí. El embozado, o embozada, pues mujer debía ser a juzgar por las directrices de su cuerpo, me puso bajo mi mano derecha un pequeño pergamino, doblado sobre sí, y tras decirme al oído unas brevísimas palabras, que además de confirmar su sexo me revelaron el remitente de aquel mensaje, huyó presurosa refugiándose en las dudosas sombras que proyectaba una redonda luna llena.

Abrí el pergamino y un sudor frío recorrió mi cuerpo... No recuerdo exactamente las palabras que contenía, pero sí la increíble impresión que causaron en mí... El mensaje me facilitaba un encuentro, una cita a la noche siguiente, aprovechando la confusión de las celebraciones y del gran sarao de la noche más breve del año.

Y aunque en un principio sentí en el fondo de mi alma una pequeña decepción, pronto la reemplacé por un sentimiento más vanidoso y duradero, cuyo sabor conocía por primera vez...

\* \* \*

La gran fiesta estaba en pleno fragor. El licor de bayas, una herencia de los moros, antiguos señores de esta tierra, corría por las gargantas de los varones. Nuestras actuaciones y sin duda, la de los maestros pirotécnicos, habían enardecido al populacho que danzaba eufórico, si no embriagado, en torno a una inmensa hoguera cuya misión, entroncada con una profunda tradición ancestral muy anterior a las Revelaciones del Hijo, era la de expiar culpas y errores, alejar el mal, y tal como ahora lo veo, aunque no lo viera así entonces, la de acercarse a la luz inefable del Padre, de la que la luz de la hoguera sólo era burda metáfora.

Logré separarme de mi grupo aprovechando el baile con una lugareña que, probablemente desinhibida por el calor de la fiesta, me había tomado del brazo sin más aviso que una leve sonrisa. Di dos o tres vueltas con ella, saltando al ritmo de los tamboriles, y desaparecí entre la multitud.

Se acercaba la hora que acordaba el mensaje... Torcí por una bocacalle y me adentré en el laberíntico entramado de calles y callejuelas que trazaban el pueblo. Había andado y desandado el camino una

sola vez, pero no podía equivocarme. El lejano murmullo de los atabales y tamboriles aún flotaba por encima de las casas. Las calles estaban desiertas y eran tan estrechas que la luz de la luna apenas si podía llegar al suelo. Ya al final de una calle divisé el pórtico coronado por el blasón de armas que ya viera el día anterior, pero que sólo ahora, bañado por la luz de la luna, me revelaba, como un claro augurio, que era una flor, acaso una rosa, el prolijo labrado de su filigrana.

Según decía el pergamino, encontraría la entrada franqueada y una cuerda atada al balcón me permitiría llegar (y esto no lo decía el mensaje) hasta el mismísimo corazón de Rosalinda.

Y así lo encontré todo, y así me vi en un abrir y cerrar de ojos, escalando la cuerda, saltando a la terraza del balcón con una agilidad hasta entonces desconocida para mí, y empujando con timidez la puerta que me conduciría a la pasión.

Estaba allí, de espaldas, sentada sobre un esca-bel, peinándose sus cabellos rubios, y vestida con ligerísima seda con adornos de brocado.

Mi corazón latía ferozmente... El viento traía a intervalos caprichosos el lejano rumor del estruendo de la fiesta, en donde, tal vez, ya se hubieran percatado de mi ausencia.

Ella se volvió con resolución... y como extraída de un sueño, se acercó a mí lentamente y me dijo casi susurrándome:

—Ni siquiera sé tu nombre...

—Juan —dije casi balbuciendo.

—¿Juan? ¡Qué coincidencia! ¡Felicidades, pues!

Asentí incapaz de articular palabra.

—Eres hermoso, Juan —continuó diciendo, acariciando delicadamente mi cara.

Y fue lo único que le escuché decir, porque aunque debió decir alguna cosa más, mis oídos empezaron a zumbarme como si tuviera dentro de ellos toda una colonia de abejorros.

Dejó caer su vestido, que resbaló siguiendo escrupulosamente las suaves curvas de su cuerpo, para descubrir unos senos que me parecieron dos blancas palomas mirando al cielo.

El pudor me impide relatar con más detalles todo lo que allí vi y sentí, pero sí diré que experimenté una complaciente sensación semejante a la de ver un complicado rompecabezas por fin resuelto. Y también diré, que no sé si por mi deseo desatado, o por la habilidad de la muchacha, sin darme cuenta, me vi desnudo como un Adán y abrazado a aquella hermosa Eva, que parecía conmovér hasta la más re-

cóndita fibra de mi ser. Y creo recordar que hasta escaparon de mis labios algunos versos deshilachados que encomiaban la belleza de la mujer. Y aún tuve tiempo de descubrir el sabor dulce de los besos, y el estremecimiento que con ellos recorre todo el cuerpo, antes de que la joven se retirara bruscamente y comenzara a gritar y a llorar desafortadamente.

Yo quedé perplejo ante aquella inesperada reacción hasta que por fin reaccioné al percatarme del peligro y la algazara que ya se iniciaba en las estancias contiguas, alertadas por los gritos. Y completamente desnudo, busqué rápidamente el balcón, me descolgué por la cuerda y corrí hacia el pórtico que estaba fuertemente cerrado. Traté de escalar la tapia que me separaba de la calle y estaba ya en su borde, cuando una certera vira de ballesta se clavó en mi pantorrilla izquierda. Caí de bruces en el duro suelo de la calle, y aunque el inmenso dolor me paralizaba, espoleado por el cercano ladrido de una jauría de canes, comencé a caminar arrastrando la pierna siniestra. Tomé las callejas más oscuras, cuestas casi todas ellas, que me parecieron eternas. Y en una de ellas, cuyo nombre prefiero no recordar, desfallecí de dolor y caí al suelo. No tuve tiempo de incorporarme antes de que la dentellada de un feroz can me aprisionara la pierna sana. Al cabo llegaron tres hombres con la respiración agitada y torva la mirada, que lanzándome todo tipo de insultos e improperios, comenzaron a molerme a palos. Y fue tal la brutalidad de los golpes que me desfiguraron la cara, me arrebataron el conocimiento, y me dejaron, de por vida, tullido de mis piernas y tarado de mis partes.

Cuando volví en mí, hallé que no me podía me- near, que ya no tenía clavada la saeta, en cuyo lugar una venda me apretaba fuertemente, y que me habían encerrado en una lóbrega celda llena de ratas. Comencé a rezar y a llorar amargamente...

Hacía apenas una hora que había amanecido cuando mi maestro me hablaba desde el otro lado de la celda. No pude moverme, pero lo sentí llorar como un padre.

—Juan, hijo, —le escuché decir— las cosas se han puesto feas... la muchacha... la muchacha dice que la violentaste, que abusaste de ella...

Gemí con tristeza...

—No... no hice tal cosa, Julián, puedes creerme...

—Lo sé, hijo, lo sé... He hablado con los hermanos franciscanos del monasterio de esta villa para que intercedan en tu favor... Esa familia, hijo, es muy importante e influyente, ¿cómo no pensaste...? Debí advertirte justo después de que actuáramos en su casa... te noté muy exaltado... debí darte cuenta... debí prevenirte...

DOMICILIO SOCIAL  
I. la Católica, 2  
Telf. 351 98 85 - 351 65 43  
VALENCIA



Delegación Comarcal  
Plaza Carretería, 33  
Telf. 588 16 69  
CONSTANTINA

## *UN SERVICIO COMPLETO Y PERMANENTE*

*CONOZCA LOS BENEFICIOS DE NUESTRAS PÓLIZAS*

*LE ASEGURAMOS LOS TRASLADOS NACIONALES E INTERNACIONALES*

**LOS SERVICIOS DE ASISTENCIAS  
MUNDIAL Y NICHOS EN PROPIEDAD**

*CONSULTENOS*

*y le atenderemos sin compromiso,*

*NOS LO AGRADECERÁ*

—¿Qué harán conmigo, Julián? No puedo moverme...

—No lo sé, hijo..., pero ruego a Dios para que todo se arregle...

Y así pasé más de tres semanas, derrengado en un catre sin poderme mover, y con el solo consuelo de los hermanos franciscanos que acudían puntualmente a curarme las heridas, de las breves e inesperadas visitas de mis compañeros Pedro y Bosco, los enanos, que empleando sus habilidades, lograban arrancarme alguna que otra mal esbozada sonrisa, y de la de mi padre, porque así he de llamarlo, cuyo semblante nunca pudo ocultar su profunda preocupación, como la de aquel día en el que me confesó, con lágrimas en los ojos, que mi vida corría serio peligro, pues un físico, tras reconocer a Rosalinda, había confirmado que debió haber *penetratio*<sup>(3)</sup>, pues *puella iam virgo non erat*<sup>(4)</sup>.

Fue ese mismo día, pero ya al atardecer, cuando Rosalinda me habló, entre llantos y sollozos, desde el otro lado de la puerta. Me pidió perdón amargamente; perdón que en aquel entonces no pude conceder, pero que ahora creo que pedía con sincero arrepentimiento. Antes de marcharse, me lanzó por el ventanuco de la puerta una rosa de un rojo encendido, cuyo tallo estaba plagado de blandas, pero agudas púas... Fue aquélla, la última vez que vi a la única mujer a la que he besado...

Al parecer, como más tarde supe por mi maestro, el físico no sólo había constatado que la joven no era virgen, sino que además estaba embarazada de al menos tres meses. Rosalinda, presionada, acabó confesando su trama y al verdadero responsable de su estado, que no era otro que aquel palafrenero arisco y celoso, cuya actitud ahora comprendo, pues no hacía más que defender lo que ya era suyo...

Fue tal la deshonor que supuso para su familia, que decidieron marcharse de la villa, hacia otras heredades ignorantes de la afrenta. Y con su marcha, salí yo de mi prisión, ante la alegría de mi familia de adopción y de los buenos frailes.

El padre de Rosalinda, antes de marchar, había dado una bolsa de monedas a Julián, para lavar así la culpa de sus excesos, y tratar de remediar el daño ocasionado en mí; daño que era irreparable, pues tullido para siempre, ya no podía seguir a mi maestro, por lo que resolví quedarme en esta villa, en el monasterio de *Nuestro Seráfico Padre San Francisco*, con el beneplácito de sus hermanos, y en el que no mucho tiempo después, acepté los votos.

Fue una decisión de la que nunca me he arrepentido, pues además de encontrar el cariño de mis hermanos los monjes no dejé de ver a Julián, que

siguió visitándome cada vez que su itinerario se lo permitía, hasta su muerte; casi un año antes de que también perdiera, en un trágico accidente, a mis dos buenos hermanos, Pedro y Bosco, a quienes, junto a mi padre adoptivo, espero tenga Dios en su seno.

Mi estancia en el monasterio me permitió conocer el *viam veritatis*<sup>(5)</sup>, y ser más sabio, pues aprendí latín, y leí a los grandes eruditos de la antigüedad, y copié muchos de sus tratados y en cierta manera, tampoco dejé abandonado mi curioso interés por los romances...

Hoy he abierto la caja en la que durante años he conservado la linda rosa que me regalara Rosalinda. Su primitivo color rojo encendido ha demudado, con el devenir de los años, en un macilento marrón, y sus antes blandas espinas, son ahora recias y duras. No puedo dejar de preguntarme, si ése habrá sido también el cruel destino de la otra rosa que me la dio...

Y aunque no olvido que fue ella el ser que más daño y dolor ha causado en mi ya dilatada vida, no olvido tampoco, que fue también una mujer, a la que espero pronto conocer, la que me dio mi propio ser.

Por eso, nunca he podido ver a la mujer como un ser despiadado y maligno, y tal vez por ello, nunca logré reprimir del todo, pese a las largas horas de oración, el pecado de un frustrado deseo terrenal; el de tener una esposa y sentirme padre de algo más que miniaturas y manuscritos... Un pecado que espero que finalmente redima la luz inefable del Todopoderoso, pero que aun ahora, cuando ya me restan pocas horas, todavía me procura en mi pecho un agudo dolor, como el causado por el encono de una larga y profunda espina.

**Juan Manuel MoNTeS Martos**

(1) *Ad pedem literae*: al pie de la letra.

(2) *Nolite fieri sicut equus et mulus, in quibus non est intellectus*: No queráis hacer como el caballo y el mulo, que no tienen entendimiento. (Psal. XXXI, 9)

(3) *penetratio*: penetración.

(4) *puella iam virgo non erat*: la niña ya no era virgen.

(5) *Viam veritatis*: El camino de la verdad.

**CHASANLUX, S.L.**



**FABRICA DE LAMPARAS  
Y PANTALLAS**

**NAVAS, 27**

**TELÉFONO 588 08 57**



# **CHASAN**

**ARTÍCULOS DE REGALOS, ILUMINACIÓN Y MENAJE**

**EXTENSA GAMA DE PRENDAS Y ACCESORIOS PARA EL BEBE**

**Mesones, 32**

**CONSTANTINA**

**AUTO - SERVICIO**

**ALIMENTACION**

# **FORCADA**

**CALIDAD  
PRECIO Y SERVICIO**



**PLAZA DE SANTA ANA, 1**

**TELÉFONO 588 10 04**

**CONSTANTINA**

# **RUBEN ANGELES FIGUEROA**

**MEDICO - OCULISTA**

## **CIRUJIA Y ENFERMEDADES DE LOS OJOS**

**Pagés del Corro, 137 - 1.º - D**

**Teléfono 427 61 29**

**41010 SEVILLA**



**MIGUEL ANGEL NAVAS MATEO**  
**INGENIERO TECNICO INDUSTRIAL**  
**PÉRITO TASADOR DE SEGUROS**

Realiza:

**PROYECTOS:**

- Para Licencias de Apertura
- De Líneas Eléctricas
- De Construcción de Naves

**CERTIFICACIONES**

OFICINA

C/ Los Nenes, 20

Telfs. 989 88 35 85

**CAZALLA DE LA SIERRA**

488 93 46



**SOCIEDAD COOPERATIVA  
AGROPECUARIA ANDALUZA**

# **VIRGEN DEL ROBLEDO**

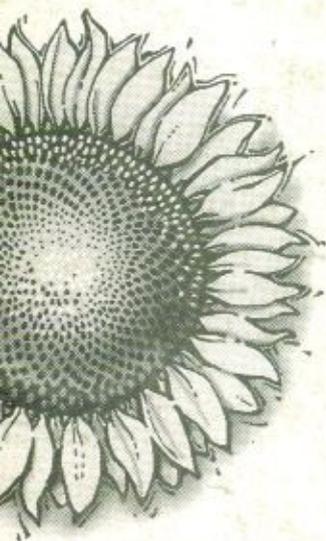
C.I.F.F. - 41018961

**Arroyo de la Villa, s/n. - Teléfono y Fax. 588 12 8  
41450 CONSTANTINA (Sevilla)**

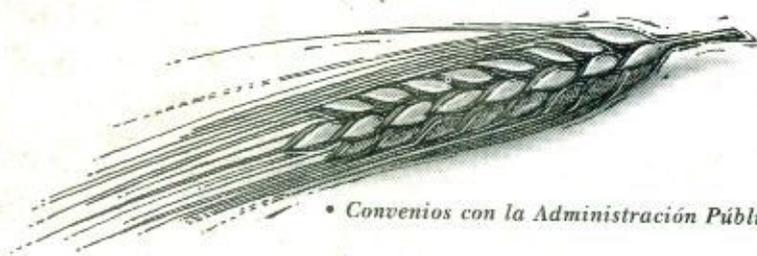


- \* Venta de aceite de oliva virgen a sus Asociados y Público en general.
- \* Adquisición de vales en todas las Cajas y Bancos de la Localidad.

**¡Consuma productos naturales de la Sierra Norte!.**



• *Créditos de campaña.*



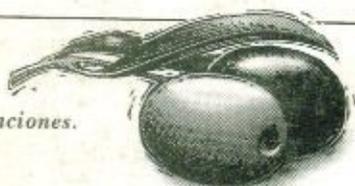
• *Convenios con la Administración Pública.*

---

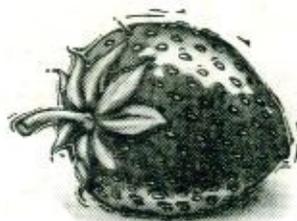
PARA NOSOTROS,  
ESTOS TAMBIEN SON PRODUCTOS  
FINANCIEROS.

---

• *Préstamos Anticipo Subvenciones.*



• *Adquisición y mejora de  
fincas rústicas.*



• *Seguros agrarios.*

## SERVICIO AGRÍCOLA DE LA CAJA

*En Caja San Fernando no sólo nos ocupamos de sus ahorros o del comercio.*

*También ponemos toda la atención necesaria en el campo. Porque ponemos a su disposición nuestro Servicio Agrícola.*

*Un servicio específico creado para lograr un contacto más directo entre los agricultores y ganaderos, y la Caja.*

*Para darles apoyo financiero y asesoramiento agrario. Para ayudarles en todo momento de forma personalizada con el mejor equipo humano, estudiando cada caso y resolviendo todas y cada una de sus necesidades.*

*Para ello, el Servicio Agrícola de Caja San Fernando ofrece los siguientes productos:*

- *Préstamos Anticipo Subvenciones* •
- *Créditos de campaña* •
- *Adquisición y mejora de fincas rústicas* •
- *Convenios con la Administración Pública* •
- *Seguros agrarios* •

*Si quiere tratar con auténticos profesionales, acérquese a nuestro Servicio Agrícola de la calle Sierpes 85, o a cualquiera de nuestras sucursales. Comprenderá por qué Caja San Fernando también trabaja en el campo.*

CAJA SAN FERNANDO  
LA CAJA

# JUAN RAMÍREZ FILOSÍA, VEINTICINCO AÑOS YA...

Por Manuel RAMÍREZ FDEZ. DE CORDOBA

Manuel Ramírez Fernández de Córdoba, en 1973 tomaba el relevo de su padre, don Juan Ramírez Filosofía, en las páginas de nuestra REVISTA, con un emotivo artículo titulado TU PAGÍNA PAPÁ; y curiosamente hoy, sin ponernos de acuerdo, parece que hemos coincidido al volver la vista atrás. Han pasado muchos años y Manuel Ramírez nunca ha faltado a la cita anual, siempre con sencillez, casi sin querer que se notara que él era el Maestro, desde el diario ABC, y nosotros los discípulos.

Pero en esta edición, cuando ha sido nombrado Director de dicho diario en Sevilla, la Asociación Cultural Gertrudis Gómez de Avellaneda, y cuantos trabajamos en la confección de esta revista, queremos expresarle nuestra satisfacción, como constantinenses, nuestro agradecimiento por su constante deferencia hacia nosotros, y nuestra más sincera felicitación por el cargo que ha venido a ocupar.

A. G.

**P**ASÓ cuando el setentaidós se iba del calendario, la madrugada de lo que se haría noche de San Silvestre, uvas, confettis, matasuegras, añoranzas y nostalgias en cada familia por los ausentes cuando ese día se asoma en el almanaque, última hoja que vuela, ya metido el invierno, soñando los mayores con qué pronto pasa el tiempo, ilusionando sus almohadas los niños en muy cercas vísperas de reyes magos. Cuatro años antes, y en noche de Misa del Gallo, Nochebuena de villancicos —cántaro y alpargata, pandereta y triángulo en los pueblos de mi Andalucía los campanilleros por la madrugá; en la parroquia, la alborada gallega de Carmelita López—, que un hachazo invisible y homicida, un empujón brutal me lo derribó, y aún tuvo tiempo, agallas, ganas y fe para volver de casi donde no se vuelve para seguir alumbrándonos con la radiante luz de su sola presencia, la impresionante sombra de su ejemplo, la energía suficiente para seguir irra-

diando la bondad que no le faltó nunca y esa sonrisa —como de pepón maleducado, que le dijeron un día cuando niño— brillando sobre su cara y demostrando fielmente que ésta era el espejo de su alma grande y sin esquinas, abierta de par en par por los brazos del cariño.

Así, después de muchos meses de duermevela, estando sin estar, dormido en lo que parecía irrecuperable, teniendo en su lado —como ya tendrá hasta la eternidad— la voluntad de hierro del amor de su vida en la cabecera de su cama de hospital y el cariño cien mil veces demostrado de su gente y de su pueblo, volvió mucho cuando se había ido casi del todo, empezando por ese bisbisear rezos con el norte en una ermita mecida al aire entre los robles de su Virgen para, poquito a poco, ir rompiendo a hablar, a entender, a recordar y, sobre todo, a sonreír y seguir queriendo con más fuerza, que ya era difícil, que antes; con más entereza, que ya era imposible, que antes; con más pasión, que ya era insuperable, que antes.



Cambió su andar pausado y tranquilo por las ruedas de su silla; un brazo en cabestrillo, el izquierdo, conservando el derecho para seguir levantando su dedo índice en rotundas afirmaciones que, huyendo de dogmatismo, buscaban y encontraban el consenso de todos, o abrir la mano de par en par porque siempre la tuvo así, extendida, para estrechársela a todo aquel que la quisiera o echársela a todo aquel que la necesitara.

Y volvió, primero, a la vida y, después,



...porque en esta Revista, quien firma ha dejado tiras de sus entrañas en artículos escritos con el corazón y porque fue esta Revista la que vivió gozosa su recuperación y lloró con emoción su marcha.

a su pueblo, al agosto de siempre, a la novena de siempre, a la venida de la Virgen de siempre, al quince de agosto de siempre, a la feria de siempre y a ese sentirse vivo, con cuerda para el resto del año, que siempre le llegaba desde que avistaba, si quiera, por el Ventorrillo de Papa Frita o enfilaba esa calle Sevilla que hoy lleva su nombre para mirar, desde los repechos de la misma calle, la silueta del Corazón de Jesús bendiciéndole desde el Castillo.

Aquí estuvo esos veranos que Dios quiso darle de propina. Aquí paseó por estas sus calles; aquí pudo piroppear a su torre mirándola, siempre con emoción y jamás con tristeza, desde Llano del Sol; aquí pudo ir arriba y abajo de calle El Peso a la Alameda y aquí recordar en cada esquina una vivencia, contar un sucedido o añorar los años que pasaron y seguir agradeciendo a Dios y a su Virgencita del alma, desde el amanecer de cada día, el poder seguir vi-

viendo para poder seguir amando. Y hasta que Él y Ella quisieran llevárselo...

Ha pasado mucho tiempo. Mucha vida para muchos, toda una vida para los más jóvenes. Casi dos generaciones. Veinticinco años. Los que le conocieron y sus amigos fueron —porque no podían ser otra cosa después de conocerlo— lo siguen recordando y recordándonoslo. A los que no le conocieron quizás les llegaran o le sigan llegando ecos de su recuerdo ya perdidos por la pátina del tiempo. A los que le conocieron, no hace falta explicarles cómo quiso y cuánto a su pueblo. A los que no llegaron a conocerle, bastaría decirles cuánto y cómo amó a su Constantina de principio a fin, con la pasión del enamorado, con la razón de sentirse nacido en la mejor tierra del mundo.

A los que con él convivieron no hace falta decirle cómo era y sentía; a los que vinieron luego me basta con indicarles que su pasión empezaba y terminaba en su pueblo porque ahí empezaba y terminaba su alma. Por eso es en esta Revista, su revista, donde recordarlo quiero cuando hace veinticinco años ahora que nos llegó su hasta luego; porque en esta revista —que tanto le quiso y a la que quiso tanto— escribió de sus afanes y luego, cuando volvió a la vida, de sus sentires; porque en esta Revista, quien firma ha dejado tiras de sus entrañas en artículos escritos con el corazón y porque fue esta Revista la que vivió gozosa su recuperación y lloró con emoción su marcha.

Ahora, a veinticinco años ya de aquel año, cuando su recuerdo permanece en mí, en los míos y en los muchos que todavía le siguen queriendo desde lo más hondo de sus entrañas, escribo estas líneas porque me los imagino, a él y al amor de su vida, juntos por los siglos de los siglos, con la felicidad radiante que sólo se alcanza cuando se está en los cielos. Esos cielos celestes que empiezan, como Constantina, por la «c» de un corazón de quiénes la quisieron y la queremos apasionadamente.

M. R. F. C.



**LAS FAROLAS**  
RESTAURANTE

*RESTAURANTE*

*PIZZERIA*

**LAS FAROLAS**

**GASTRONOMIA DE LA  
SIERRA NORTE**

**Y ADEMAS LA EXQUISITA  
COCINA ITALIANA COMO  
NUESTRAS SABROSAS**

**PIZZAS**

*Mesones, 14*

*Teléfono 5881068*

**CONSTANTINA**



**PRODUCTOS ALIMENTICIOS PARA CUALQUIER TIPO  
DE EXPLOTACION GANADERA**

**EN INALSA SOMOS DIFERENTES, NUESTROS PRODUCTOS  
VALEN MAS, PERO SU CALIDAD SUPERA LA DIFERENCIA**



Una gran organización gracias a:

- Su dinamismo.
- Su técnica de investigación.
- Su perfecto conocimiento de los problemas zootécnicos.
- Un ámbito nacional con una amplia red de distribución.

Las razones del éxito de INALSA:

- Sus técnicos: sus consejos garantizan los mejores resultados.
- La calidad y variedad de sus productos: son concebidos, estudiados y puestos a punto en sus laboratorios y estación experimental. Su plan de control, desde las materias primas hasta el acabado o producto final, es su mayor garantía de eficacia.

**CONTROL ABSOLUTO DE LOS PROCESOS DE FABRICACION**

Carretera de Valdepeñas, Km. 1

Teléfono (926) 22 02 00

Aptdo. de Correos•121

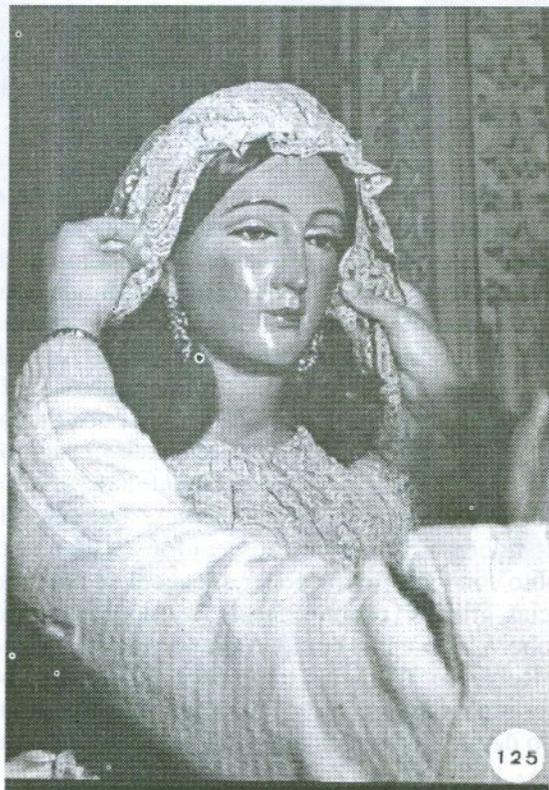
**CIUDAD REAL**

# SOBRE LA RESTAURACIÓN DE LA TALLA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROBLEDO

Por José Luis Ortiz Gómez

Aquella mañana de marzo del pasado año, no se hacía aún notar la incipiente primavera entre los rosales de las escaleras de la ermita. A decir verdad, era una de esas mañanas de ocioso sábado en las que apetece sentir directamente los rayos del sol. Algunos miembros de la Junta de Gobierno y camareras hacíamos vigilia aguardando la llegada de Carmen Alvarez, restauradora, a quien nos había presentado mi hermano Paco por conocer su trayectoria profesional en el Taller de Restauración de la Catedral de Sevilla.

Esa vigilia, que por momentos se nos hacía nerviosa, fue interrumpida por la llegada, ¡al fin...!, de una mujer toda afabilidad que acompañada de su esposo, Pepe (con quien a la postre mantuve entrañables conversaciones de temas que en un reciente pasado nos unía), apareció cargada de cámaras, pequeños instrumentos, propios de su trabajo, y un imaginario equipaje, bien ordenado como todo lo suyo, que contenía toda una carga de ilusiones.



Las manos expertas de la restauradora Carmen Alvarez, dan los últimos toques al rostro de la Virgen del Robledo.

Fueron varias horas de atenta observación y una continua descarga de clic fotográficos que habían de convertirse en la base de un informe donde se contenía una primera impresión del estado de conservación de la talla de la Santísima Virgen del Robledo. Ese mismo informe, una vez considerado por el Cabildo de Oficiales, se somete a la aprobación del Cabildo General de Hermanos y tras obtener las correspondientes autorizaciones de la autoridad eclesiástica, se fija el momento en que sería trasladada la imagen hasta el taller de Carmen Alvarez en la vecina ciudad de Carmona. Ocurrió ello entre dos luces de un anochecer de noviembre, iniciándose así la fase real de la necesaria restauración, que a tantos preocupara y que a tantos ha satisfecho.

La ficha técnica nos hablará de una escultura de candelero, de la que es autor Antonio Castillo Lastruucci, fechada y firmada en Sevilla en el año 1937, que es de madera de cedro y de 160 cm. de altura; su policromía está en técnica de óleo, de un buen mérito artístico, pero en muy deficiente estado de conservación. Esta talla, había sido intervenida en el año 1943 por Manuel Pineda Calderón, autor de otras muchas imágenes que procesionan en nuestra localidad, pero que en honor a la verdad, hemos de convenir en que no fue precisamente acertada su intervención por lo deficiente de la misma. En el plano personal, he de advertir que soy de quienes están absolutamente en desacuerdo en que se confunda al imaginero con el restaurador y a multitud de hechos me remito, siendo éste sólo un ejemplo.

Tras un detenido examen radiográfico, se tuvo conocimiento cierto del estado de deterioro que presentaba la talla; así ha sido necesario, por ser lo más preocupante, el subsanar la abertura existente en la cabeza, habiéndose realizado varias incisiones tangenciales para comprobar las cogidas y fusiones reales de los finos clavos que, en número de catorce, se podían apreciar existían como sustentación de la misma. Fue preciso realizar un cosido a base de espigas de madera, siempre de cedro, e introducir una espiga central desde la cabeza hasta el comienzo de la mandíbula que asegure la pieza del casquete con el resto del cuerpo.

El torso, al presentar daños sólo superficiales, únicamente precisó de un saturado con lengüetas de madera. El candelero, compuesto por ocho piezas de madera de cedro sí se ha confeccionado nuevo

íntegramente, quedando unido al torso mediante tornillos cincados de dos calibres. Toda la madera ha sido protegida y aislada de la humedad con un tratamiento diluido, quedando recubierto mediante un fieltro. Igualmente se ha sustituido la anterior cogida del Niño Jesús, que era mediante un clavo de forja, colocándose en su lugar una pieza diseñada en acero inoxidable, al igual que la existente en la espalda cuya utilidad viene determinada para servir de sujeción a la pieza que fija la ráfaga de gloria.

Se han ejecutado nuevos brazos realizados en madera de cedro, con un sistema de articulación de los denominados de bola, con nuevos anclajes en el hombro y articulación del codo, que se unen al cuerpo mediante espigas cilíndricas. Se han extraído todos los elementos metálicos extraños que contenía



También ha sido restaurada la primitiva talla del Niño Jesús —no destruida en el año 36— que data de finales del Siglo XVIII o principios del XIX, de buena factura y autor desconocido.

la talla, al igual que se han anulado los orificios residuales mediante pequeñas espigas en madera de cedro.

Tal vez lo más preocupante fuese el tratamiento sobre la policromía, a decir del pueblo, que no le cambiasen el color de la cara. Y Carmen, especialmente sensibilizada con todo lo nuestro, ha sabido devolver y recuperar con toda la viveza requerida esa tonalidad tan peculiar de nuestra Virgen. Y no fue ello fácil, pero su entrega y profesionalidad lo hicieron posible.

Tras un minucioso examen visual de las zonas a tratar, de levantamientos, desprendimientos y suciedad, así como de las zonas con peligro real de desprendimientos y craquelado pronunciado, se lleva a

afecto una fijación mediante cola, unas veces inyectada y otras expandida, según el caso, aplicándose calor con infrarrojos y presión controlada. La limpieza se realiza, previo estudio, con iluminación tanto natural como ultravioleta, para posteriormente, realizar un minucioso reconocimiento con lupa binocular para así determinar las áreas de repinte, suciedad incrustada, ennegrecimiento y barnices. Se realiza un test de disolventes. En las zonas donde falta preparación, se procede a su estucado mediante aplicación de sulfato cálcico aglutinado con cola animal en caliente, evitando tapar color o policromía original; en cuanto a la reintegración del color, se ha empleado siempre técnica acuosa y al barniz. Finalmente, se aplicó una capa protectora mediante pincel sobre la base de su color y otra pulverizada con solución de resina sintética en esencia de petróleo.

Técnicamente este es el resumen de un proceso que ha durado meses. Durante los mismos, se ha intervenido igualmente la talla del Niño Jesús que tiene una atribución cronológica en torno al S. XVII-XIX, en madera también de cedro y de autor desconocido, y al que el mismo Castillo Lastrucci realizó la última policromía.

Durante ese tiempo, tuve la oportunidad, en compañía de otros miembros de la Junta de Gobierno y Camareras, de visitar el taller de Carmen Alvarez convertido en pequeña ermita donde nunca faltaron las flores que habitualmente colocara su madre. Manolo Ramírez, para mí tan entrañable por tantas cosas, lo definió, con su llevar tan dentro todo lo nuestro, como “una habitación limpia y clara, con silencio de ermita y pellizco de frío serrano”; y yo añadiría, pellizco de frío serrano con el encanto de La Alameda y sentimiento de mañanas de agosto despuntando tras la barrera de esa cuesta del Rebollar que nos anuncia la propia gloria.

Y en la gloria, desde otro atardecer de un día de marzo del presente año, entroncada al roble de Constantina, y después de cuatro interminables meses, surgió —¡brote de primavera!— esta mujer del moreno de nuestra sierra, de mirada profunda como los callejones de nuestras almas, de luz en sus ojos como la que tamiza nuestros barrios del Arrecife, Las Cuestas, El Cerro Luna, La Fuente Nueva, La Morería..., en definitiva, quien a tantos nos llama y nos toma preso el corazón tras la reja de su camarín. A cuantas generaciones de constantinenses, desde siglos y desde los años más recientes, nos habéis legado la herencia de sentirnos orgullosos de nuestro pueblo con tan sólo trasponer el cancel de la ermita, gracias, gracias a cuantos habéis sentido, como siento yo ahora, este amor compartido por nuestra Virgen del Robledo. Y gracias también a ti, Carmen, por haber sido siempre tú, y ahora tan nuestra. Como suelo decir: Que nunca nos falte la luz de sus ojos.

Ya sabéis porqué.

Constantina, casi verano de 1997.

**COMPañIA DE SEGUROS**

**U. A. P.**

**SEGUROS GENERALES**

**Delegación en Constantina**

**Agente en ésta:**

**Eva Navarro Centeno**

Canalejas, 1

Teléfono 5880742

*Imprenta*

**GAMO**

Calleja de la Vinagra, 9  
Teléfono y Fax 588 17 23  
CONSTANTINA

**REGALOS LUGO**

Mártires, 9 Telf. 588 14 60



**JUAN MANUEL CAMACHO**  
**CARPINTERIA**

Baños, 21 Telf. 588 14 60  
CONSTANTINA

*DROGUERIA - PERFUMERIA*  
*DEPORTES, CAZA Y PESCA*



**JOSÉ FERRE NÚÑEZ**

J. R. Filosofía, 15 Telf. 588 05 47  
CONSTANTINA



Murphy



LECHE PASTERIZADA DEL DIA, QUESO FRESCO Y CURADO. ELABORADO ARTESANAL POR SERRALAT CON LECHE PASTERIZADA DE CABRA Y VACA, PRODUCIDA EN LAS DEHESAS DEL PARQUE NATURAL DE LA SIERRA NORTE, UBICADO EN SIERRA MORENA (CONSTANTINA, SEVILLA)



**PARTIDO  
ANDALUCISTA**

***EL PARTIDO DE TU TIERRA  
OS DESEA UNA FELIZ FERIA  
A TODOS SUS AFILIADOS  
Y SIMPATIZANTES***

Estuchados

TENA

FABRICA DE CORTADILLOS ESTUCHADOS  
Y BOLSITAS DE AZUCAR

**CERCA DE UN SIGLO  
AL SERVICIO DEL CLIENTE**

Paseo de la Alameda, 23

Teléfono 588 12 02

**CONSTANTINA**

# PRIMERA ESTANCIA DE LA AVELLANEDA EN CONSTANTINA



"Verís la poesía  
del corazón y mente descendiendo  
al corazón y mente arrebatarse."  
(J. G. de Avellaneda)

Por José Matías Gil

El padre de **La Peregrina**, D. Manuel, natural de Constantina e hijo de D. Manuel Gómez de Avellaneda y Escalante y de D.<sup>a</sup> María Gil de Taboada y Ucaña, siendo Capitán de Navío de la Real Armada Española, ascendió a Comandante y Subdelegado de Marina de la Provincia central de Cuba, con sede en Santa María de Puerto Príncipe, hoy Camagüey. Este caballero de las Reales Ordenes de Carlos III, San Hermenegildo e Isabel la Católica, el 25 de julio de 1810, contrajo matrimonio con D.<sup>a</sup> Francisca de Arteaga y Béthencourt, en la Catedral de Puerto Príncipe, ciudad natal de la novia, hija del Regidor de la misma, D. Luis Jerónimo de Arteaga, y tataranieta del Capitán sevillano D. Martín de Arteaga y del Gobernador de Santiago de Cuba, D. Diego Alonso de Béthencourt, natural de La Laguna (Tenerife). Se trata pues, de una noble familia de militares y marinos que ocupaban cargos importantes, también en la administración civil de La Habana.

El matrimonio tuvo al menos dos hijos, Manuel y María Gertrudis, que nació igualmente en Puerto Príncipe, el 23 de marzo de 1814. Fue bautizada solemne-

mente el 1 de abril, en la Parroquia de Nuestra Señora de la Soledad, siendo la abuela materna, D.<sup>a</sup> Rufina Béthencourt, su madrina. Ambos hermanos quedaron huérfanos de padre en 1823, cuando la futura poetisa ya daba muestras, con nueve años, de sobresalientes dotes naturales, y recibía esmerada enseñanza, aunque la ciudad carecía de escuela pública y de teatro.

Ciertos versos, que parecen de los primeros años treinta, muestran a la genial autora del drama **Baltasar** llena de pesares: su familia le preparaba una boda de conveniencia con un rico personaje, pero ella estaba enamorada del guapo y presumido jovenzuelo Loynaz. A pesar de las amenazas, se negó al matrimonio con aquel pariente político, bastante mayor que ella, y huyó de casa. Siguieron nuevos amorios y otro compromiso que la joven rompió a última hora para no casarse.

Quien sí lo hizo, en segundas nupcias, fue su madre con un oficial del Ejército del que tuvo tres hijos, Josefa, Emilio y Felipe Escalada. Este militar coruñés trasladó el domicilio familiar a la Península, a su ciudad de origen, donde residían sus distinguidos parientes, en 1836. De esta forma, recién cumplido los veintidós años, Gertrudis abandonó la hermosa isla caribeña, a la que dedicó en aquel trance el emotivo soneto "Al partir".



El clima de Galicia se avenía mal con aquella bullidora naturaleza y la necesidad del calor del trópico le produjo gran debilidad en el ánimo, dejándola muy deprimida. A esto se unía la complicada convivencia con la madre y el disciplinado padrastro, en la castrense convulsión de la Guerra Carlista. A la hostilidad del ambiente coruñés se añadieron trabas pecuniarias, de forma que Tula se sentía terriblemente desgraciada. No por ello dejó, antes multiplicó, sus apasionantes lecturas de numerosas obras románticas españolas y extranjeras, lanzándose a componer febrilmente bajo la influencia, entre otros, de Rousseau, Lamartine y Víctor Hugo, a los que se dedicó a traducir incansablemente, en actividad favorita que mantuvo toda la vida. Entre los cantos

ilusiones, Gertrudis partió hacia la cálida Andalucía —a la que ya amaba con apasionado idealismo— con su hermano, dueño con ella de la herencia de los Gómez de Avellaneda. Parece que ambos jóvenes, muy unidos siempre según diversos detalles de distintos momentos de la vida, hicieron en barco el viaje hasta Cádiz y remontaron luego en vapor el Guadalquivir hasta Sevilla, donde les esperaban unos familiares. Días después, en carruaje propio tirado por cuatro o seis mulas, o acaso en diligencia, salieron para la Sierra Norte. De esta forma, se puede suponer la primera llegada de Tula a Constantina, sin gran margen de error, hacia últimos de agosto de aquel año en que España estrenó una constitución más equilibrada que la recién abolida de 1812.



Casa donde nació Gertrudis Gómez de Avellaneda en Camagüey; apenas se aprecia en la fachada la placa que lo atestigua (foto, José A. Álvarez Pizarro, 1997),

melancólicos escritos por estas fechas, donde abunda la tristeza de la ausencia cubana, se encuentran: “A mi jilguero”, “Al sol” y “A la muerte de don José María de Heredia”.

Las cosas iban tan mal que llegaron a oídos de su tío Felipe, hermano del padre difunto, quien la llamó a la casa de Constantina. Muy avanzado el verano del año 1837, repentinamente llena de

Por entonces, la Regencia de María Cristina se encontraba completamente en manos de los liberales progresistas. El hombre fuerte, Mendizábal, desde los ministerios de Hacienda y Marina, seguía aplicando la política desamortizadora. Los pretendidos equilibrios eran, pues, precarios. Quizás el mismo día de la llegada de **La Peregrina** a la casa paterna, el 29 de agosto del citado año 37, una ley vigente hasta 1843 declaraba de propiedad nacional los bienes de las comunidades religiosas.

¿Y cuál era esta casa a la que llegó la Avellaneda? Se dan diversos pareceres. Según unos, fue la actual núm. 39 de la calle del Peso, que se adapta mejor a la descripción hecha por José María Osuna, que se refiere a la casa solariega de “ancha portalada y grandes estancias”, si bien la construcción parece de mediados del siglo XIX. Para otros es la núm. 6 de la

Fuente Torricos, los más puestos en temas locales han señalado como muy probable la núm. 28 de la calle Carnicería. Las tres parecen dignas de familia tan principal.

Las primeras semanas estuvieron dedicadas al conocimiento de la familia y los allegados, a recorrer la villa y sus alrededores. Rememoradas las descripciones oídas de niña a su padre, pasearía por la calle Mesones y el Llano del Sol, entraría en la parroquia de la Encarnación y demás iglesias y monasterios, bajaría a la ermita de la Yedra y subiría a la del Robledo. Empeñada en otear desde lo alto del ruinoso castillo el Valle de la Osa, ascendería por las cuestas del barrio de la Morería. Entrado el otoño, ampliaría seguramente el círculo de las correrías, llevada en carruaje hasta sus propiedades, dehesas y campos de estimable valor, donde poseía blancos caseríos y se dice que gustaba reposar, leyendo junto a las fuentes sombreadas de castaños y nogales, encantada de la mansedumbre de los rebaños y pastores y no menos asombrada de la bravura de los toros y garrochistas. Al escuchar el relato de las cacerías y batidas contra zorros y lobos, intentaría acercarse a los pintorescos pueblos vecinos, las ruinas y santuarios, como las cartujas de Cazalla y de El Pedroso, con temor a perderse en los recónditos parajes de la agreste sierra, que le tuvieron que impresionar y le dieron materia para algunas de sus obras posteriores.

En tales salidas y excursiones, en compañía de su hermano, tíos y amigas, iba con frecuencia su primo Isidoro Castro a quien, desde el principio, le unió leal amistad y afecto entrañable. Inteligente abogado, no sólo le asesorará en adelante en asuntos legales, sino también en las frecuentes aflicciones que su índole expansiva e impetuosa, así como sus maneras desenvueltas, le acarrearán con graves complicaciones. Entonces regresará al pueblo buscando, en su confidente y en el campo de Constantina, la comprensión del amigo y la paz de los montes, alivio y refugio en los pesares y quebrantos, escribiendo o soñando bajo los álamos, al rumor de

los arroyos, en lentas temporadas que sosegarán su espíritu.

Con la llegada del invierno, al amor de la lumbre, Gertrudis se sumergió por completo en la literatura: leía, traducía, escribía cartas, componía estrofas. Acertadamente se ha señalado como escritos en Constantina el poema "A la Virgen. Canto matutino", cuyas emotivas descripciones se ciñen a lugares localizables, y el borrascoso soneto "Deseo de venganza". Muchas páginas, sobre todo de versos, llenó aquí hasta fin de año. No siempre estuvo inspirada: en "La Serenata", canta a la luna con poco acierto. Bastantes párrafos descriptivos y de ambientación, integrados años más tarde en su romántica novela **Espatolino**, pudieron ser trazados en este invierno. El italiano escenario donde se agita dicho bandido parece reflejar apropiadamente la Sierra de Constantina.

Pero la **franca india** no había nacido para aquella placidez idílica y pronto fue sacudida en su retrainimiento. La intención del tío al traerla era casarla con un rico mayorazgo de la villa y así acabó por exponérselo cierto día. Otros novios la reclamaron, mas no mostró interés por ninguno. Las pretensiones de D. Felipe se hicieron cada día más apremiantes, ganando *el consentimiento del hermano Manuel*. Tanto se empeñaron ambos en aquella boda que, una vez más, Tula se rebeló contra la imposición y abandonó precipitadamente Constantina. A comienzos de la primavera de 1838, fijó su residencia en Sevilla aquella mujer que no estaba dispuesta a dejarse arrebatar la voluntad, que tenía un acusado sentido de la libertad femenina desconocido entonces.

**J. M. G.**

Le vendimos Pintura a su Abuelo  
 Le vendemos Pintura a Ud. y  
 le venderemos Pintura a su nieto

# DROGUERIA PAREDES

**55 años a su servicio**  
**Y... seguimos siendo la 1.<sup>a</sup>**

**«QUE LO SEPAS»**



*SI QUIERES PASAR  
 UN RATO AGRADABLE  
 TE ESPERAMOS EN*

## **CAFETERIA MESONES 39**

*NO FALTES, TE DIVERTIRAS*

Teléfono 588 01 89

**CONSTANTINA**

# PANADERIA ROSA



Vda. de Enrique Ramos del Toro

**Pan Artesano Cocido en Leña**

M. Lora Tamayo, 10

Teléfono 588 07 85

**CONSTANTINA**

# RAFAEL HERAS CASTELLANO

MAS DE 40 AÑOS

AL SERVICIO DE SU DISTINGUIDA CLIENTELA

**SERVICIO OFICIAL**

**CITROËN  EN CONSTANTINA**

Avda. de Andalucía, 81

Teléfono 588 13 63

**CONSTANTINA**

# GIN RIVES

MANZANILLA

# Solear

DE BARBADILLO

**DISTRIBUIDO POR:**



MIGUEL  
GARCIA  
MENDEZ

DISTRIBUCIONES

Teléfono 588 08 64

CONSTANTINA

# EL FOGONAZO



Cuando la actual asociación Cabalgata de Reyes Magos (CREMA) suscribió con el Ayuntamiento el contrato de prestación de servicios para darle forma legal a la actividad que desde hacía años venía desarrollando por su cuenta, una de las cláusulas recogía la cesión, por cincuenta años, del uso de la nave del Rihuelo.

Hablar entonces del año 2041 no nos sonaba bien a los oídos. Hoy parece que este choque cacofónico, por repetido, se va haciendo familiar. No obstante lo del 2041 nos parecía —¡quién lo verá!— una meta inalcanzable; como si estuviésemos hablado de las galaxias. Pero mira por donde, un buen día, rebuscando en la colección de diapositivas, aparecen unas que recogen la cabalgata que desfiló por las calles de Constantina en 1972. ¡Madre mía! ¿Ya hace veinticinco años de esto? Empiezo a observar con detenimiento a los ocupantes de las carrozas: la expresión de los rostros infantiles es la misma que la de hoy como también son idénticas las solicitudes acuciantes de los brazos extendidos en demanda de caramelos y la majestad bondadosa de los reyes magos. Sin embargo algo ha variado. Los rostros no son los mismos. Ahora sé que aquella chiquilla vestida de margarita, de ojos brillantes y sonrosadas mejillas, a quien el relente serrano de la tarde-noche —que sigue siendo el mismo— no conseguía mermar el gozo y satisfacción que su rostro reflejaba, es hoy, repito, una madre de familia como muchas de sus compañeras, preocupada por el porvenir de sus hijos y responsabilizada por todas las vicisitudes que de una forma u otra dan aliciente a la vida. Entre la multitud que asiste al desfile hay rostros que hace tiempo dejamos de ver. Posiblemente hayan escogido un lugar más placentero desde donde contemplar el cortejo. No obstante sus huecos van siendo ocupados por caras nuevas que cada año, unos desde las carrozas regalando felicidad y golosinas y



otros desde abajo recibéndolas, han conseguido que el milagro se realice cada 5 de enero.

¿Serán suficientes todos estos años para afirmar con rotundidad que la Cabalgata se ha consolidado? Yo me atrevería a decir que no.

Que se han puesto y se siguen poniendo muy sólidos cimientos, por supuesto.

Que se sigue trabajando con el mismo entusiasmo y con más y mejores medios que al principio, ¿quién lo duda?

Que la renovación generacional, aunque a duras penas, se va consiguiendo, también es cierto.

Mas sobre Constantina, según nosotros mismos reconocemos, pesa el morbo de la desidia y de la apatía.

—Aquí empezamos con mucha fuerza pero al momento nos venimos abajo. Somos del fognazo, como los cohetes— solemos sentenciar.

Y yo me pregunto: ¿No dicen que toda regla tiene su excepción? ¿Por qué no puede ser esta excepción la Cabalgata? ¿Por qué no puede servir para su continuidad tanto el deseo vesánico de darle esplendor y alegría al pueblo como la cabezonada de decir que la Cabalgata no es ni va a ser un fognazo? ¿Cuánto dura un fognazo?



Claro que la Cabalgata juega con la ventaja de que tiene al pueblo de su parte. Un pueblo que sabe apreciar la labor desinteresada y altruista que durante todo el año y cada año se viene realizando y, a lo peor por temer perderla, lo reconoce formando parte de su Asociación, con cuota libre o prestando la ayuda que se le solicita. Eso sí, desde el tendido. Porque le gusta la *faena* y la aplaude, pero el *toro* que lo lidien los diestros. Eso es lo que hay, que no es poco.

Como toda Asociación que se precie, la Cabalgata celebra anualmente junta general a la que se cita a todos los socios (y socias) con derecho a voto. En ella se renueva (es un decir), la mitad de la junta, se da cuenta del balance y se aprueba el presupuesto. Son muy raros los socios que acuden aparte de los que componen la junta, y eso que en el registro se supera el medio millar.

—Para qué vamos a cambiar. Ustedes lo hacen mejor que nadie—es la frase que tomamos, con resignación, por el lado bueno cuando la recibimos a modo de halagadora disculpa.

Mas hemos visto en las diapositivas que las caras cambian, los huecos se cubren y la obra se sigue repre-



sentando. Lo que no recogió la cámara, aunque se adivine, es la fuerza impulsora que ingenia lo que conocemos como “puesta en escena”. Y no podemos verla porque esa fuerza es el espíritu de la Asociación; la que monta la tramoya. Cuando se logre que esa pujanza no esté expuesta a languidecer y adquiera la suficiente capacidad de renovación, es cuando podremos decir que la Cabalgata se ha consolidado. Y aquí surge la cuestión: ¿y si no son reemplazados los encargados de materializar el que pudiéramos llamar “espíritu cabalgatero”? Entonces, querido paisano, el porvenir es fácil de adivinar: Lamentaríamos, sin mover un dedo, nuestra desidia inveterada y la cubriríamos con el tópico fatalista del fognazo.

Pero tal y como están las cosas el fognazo, paradójicamente, no se vislumbra. Las diapositivas tienen un cuarto de siglo y el empuje que a estas alturas ha adquirido la Cabalgata es tal, que le asegura, sólo por inercia, unos cuantos años más de existencia. Precisamente para el próximo alcanza-

remos la meta de doce carrozas totalmente automovilizadas, o sea, desaparecerán por fin los tractores que tanto afean, deslucen y polucionan; las plataformas se desplazarán todas con impulso y vida propios; combinando sus luces escarchadas; animando sus figuras; reluciendo el giro de sus estrellas, y flameando sus pebeteros. Esta característica de nuestra Cabalgata, lograda tras años de esfuerzo y adaptación (el pasado ejercicio la valoración de horas de trabajos, a salario de peón, alcanzó los 3.780.000 pesetas, y el inventario de maquinaria, herramental y vestuario es muy considerable) no la tiene ninguna otra cabalgata por nosotros conocida, incluida la de Sevilla, naturalmente. Por ello, algunos pueblos comarcanos, estimulados por el ejemplo, hacen también su propia cabalgata (en la que desfila alguna que otra carroza que perteneció a la nuestra) pero teniendo en cuenta la anticipación de la recogida —según nos cuentan

los propios interesados— para poder asistir a la de Constantina, cosa que nos pone así de anchos cuando nos la cuentan.

Así que, vamos a decidarnos —hacemos la invitación, sin intención moralizante, a las nuevas generaciones— y a comprobar por propia experiencia que para

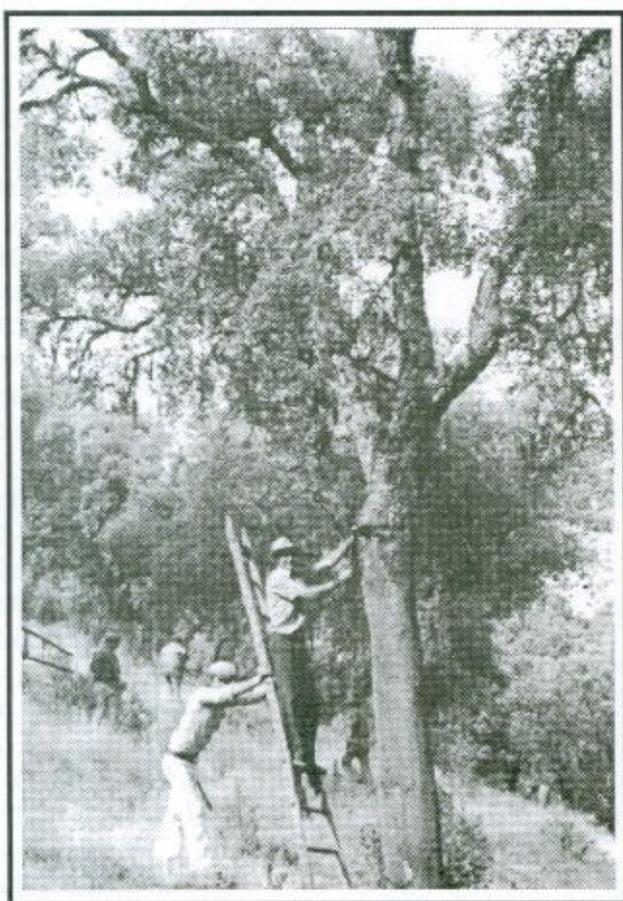
que todo siga igual hay que renovarse, aunque parezca un contrasentido, y que el no recibir remuneración económica por trabajar para los demás, aparte de crear un saludable hábito, tiene sus compensaciones y es mucho mejor que no percibirla por no hacer nada porque predispone al parasitismo. De cobrar sin dar golpe, que por lo oído es anhelo de muchos, no queremos hablar aquí.

De todas maneras esperemos que el relevo se siga produciendo sin prisa pero sin pausa y este fognazo que hace ya tantos años que nos viene deslumbrando dure al menos hasta el 2041, que a juzgar por la experiencia vivida y relatada está, como quien dice, a la vuelta de la esquina.

**ANTONIO DIFORT ALVAREZ**

*Presidente de la Sociedad  
CREMA*

# CONSTANTINA



**VERANO - 97**

*Duación editor*

# AUTO-ESCUELA L I R A

ALAMOS, 15

CONSTANTINA

TELEFONO 989 66 32 38



LA AUTO-ESCUELA A TU MEDIDA



# AUTO-ESCUELA SIERRA NORTE

EGIDO, 3

CAZALLA DE LA SIERRA

# LUIS REBOLLEDO GUERRA



Virgen del Robledo, 11    **CONSTANTINA**    Teléfono 588 17 05



PIENSOS COMPUESTOS



**GRAN VARIEDAD EN ANIMALES DE  
COMPAÑIA, ACCESORIOS Y PLANTAS**



Y PARA LOS MAS  
EXIGENTES EN SU  
NUTRICION, PRODUCTOS



Alamos, 20    ☎ 588 10 37 - 908 74 24 95

**CONSTANTINA**

## MANUEL RODRIGUEZ BLANCO (BAR CARAPALO)



PARA QUE EL ESLOGAN  
NO TRAIGA TANTA GUASA  
Y TENGA MAS ARTE

**EL CLIENTE TIENE LA RAZON...  
EN PARTE**

Feria, 11    **CONSTANTINA**

# FRUTERIA TONI

FRUTAS, VERDURAS Y COMESTIBLES



EL PESO, 34

TELÉFONO 588 16 32

**CONSTANTINA**

# MARIA DOLORES NUÑEZ BLANCO

MERCERÍA - PAQUETERÍA - CONFECCIONES

**LANAS FABRA Y COATS**

Mártires, 1-A

CONSTANTINA

Teléf. 588 15 85

# BODEGAS ANTONIO

(DISTRIBUIDOR DE BEBIDAS)



Cervezas Estrella Damm

Teléfono 588 03 56

CONSTANTINA

# Modesto

La Vinagra, 2

Tlf. 588 13 72

CONSTANTINA

COMESTIBLES

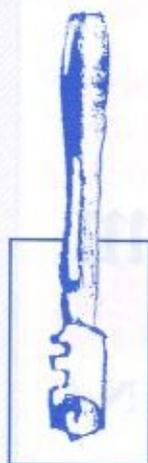
# Fernández Mora



# DROGUERIA BERNARDINO



*EXTENSO SURTIDO EN PINTURAS,  
CRISTALES Y PERSIANAS*



**CONSULTE NUESTROS PRECIOS**

HACEMOS PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Alamos, 4

Teléfono 588 12 44

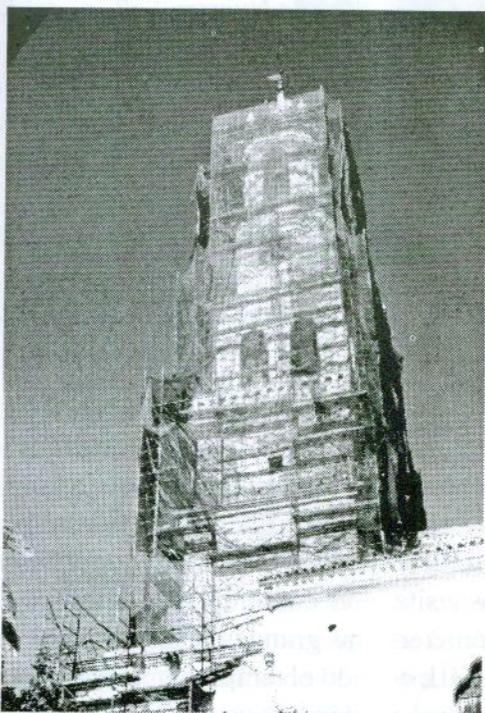
**CONSTANTINA**

# LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ENCARNACIÓN ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII: NOTAS HISTÓRICO - ARTÍSTICAS

Por Salvador Hernández González

Licenciado en historia del Arte

La iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Encarnación, principal monumento religioso de Constantina, albergó a lo largo de su historia un rico patrimonio artístico de distinta índole — retablos, esculturas, pinturas, etc.— que desgraciados avatares de nuestro siglo hizo desaparecer. Precisamente en las páginas que siguen que-



En 1773 se acometieron obras en el remate de la torre, que se había desplomado. Si el pasado año no se hubiera iniciado la actual rehabilitación, indudablemente un nuevo desplome se habría producido, de consecuencias insospechadas, como hace bastantes años venía denunciando la peligrosa inclinación de la veleta... Difícilmente ninguno de los que vivimos volverá a contemplar la torre con el etéreo ropaje que presenta en la fotografía.

remos hacer una evocación de ese patrimonio perdido, presentando dos curiosos testimonios documentales que nos ilustran sobre el aspecto que poseía el templo en plena época barroca, cuando la Parroquia seguía conservando el esplendor iniciado en el siglo XVI.

Ambos testimonios, fechados respectivamente en 1699 y 1706, pertenecen a sendos informes elaborados sobre la localidad, con motivo de la Visita Pastoral efectuada a la localidad en dichos años. Durante los siglos pasados, todas las localidades que pertenecían a la Archidiócesis de Sevilla eran inspeccionadas periódicamente por parte de las autoridades eclesiásticas con fines moralizantes: erradicar los pecados públicos, la reforma de las costumbres y velar por el buen funcionamiento de la Iglesia local. Para ello se enviaba a cada localidad a un funcionario eclesiástico —el Visitador—, quien emitía un informe sobre diferentes aspectos de la vida religiosa local: composición del clero local (vicarios, párrocos), personal auxiliar (sacristanes, organistas,...), cofradías y hermandades (éstas tenían que hacer una declaración de los ingresos y gastos ante el Visitador), capellanías y patronatos, moralidad de las autoridades y del pueblo llano (escándalos públicos, etc.)<sup>(1)</sup>.

Pero no sólo las personas y las instituciones son objeto de atención por parte de los Visitadores. Algo tan importante como el templo parroquial, el recinto donde se reúne la comunidad de los fieles, es también inspeccionado: estado de limpieza y conservación, caracte-



rísticas arquitectónicas, altares e imágenes, etc. En este sentido, los Libros de Visitas —que recogen estos informes, encuadrados en gruesos volúmenes en piel— resultan una fuente de gran interés para la historia del arte local, pues la mayoría de las obras de arte que citan los Visitadores en la parroquia de Constantina no han llegado a nuestros días por haberse perdido la mayor parte en 1936.

El primer informe que vamos a presentar se fecha en febrero de 1699, firmándolo el visitador D. José Morales Varejón<sup>(2)</sup>. De la arquitectura del edificio nos dice *“es la parroquia de esta villa de tres naves muy capaces y hermosas aunque los techos de madera, pero sin esta circunstancia de las más adornadas y asistidas del Arzobispado”*.

De los altares e imágenes del templo nos da una interesante relación:

*“El mayor, dedicado a Nuestra Señora de la Encarnación, titular de esta iglesia, es de talla perfecta con muchas imágenes de lo mismo y medio relieve.*

En la nave del Evangelio está su colateral dedicado a Nuestra Señora de la Encarnación, y su imagen ricamente vestida y el altar de talla dorado y nuevo.

En la misma nave una capilla dedicada al Patriarca San José, en su imagen de talla al natural y perfecta. El retablo de lo mismo y enteramente dorado. Y esta capilla tiene separada sacristía, aunque los ornamentos son de particulares que por devoción del Santo los tienen en la sacristía de su capilla.

En la misma nave otra capilla de Nuestra Señora del Rosario, en su imagen vestida. El retablo es de talla pero aún no está dorado ni colocada por esta causa la imagen.

En lo último de esta nave está otro altar dedicado a San Antonio de Padua en su imagen talla y retablo del mismo.

En la nave de la Epístola está su colateral dedicado a Nuestra Señora en el Sagrado Título del Rosario, imagen de talla y retablo de lo mismo.

En la misma nave otro altar con el título de la Humildad, muy devoto y retablo de talla dorado.

En la misma nave una capilla dedicada a San Diego de Alcalá, sin más retablo que un nicho de yeso, y al fin de esta nave la capilla bautismal”.

El segundo informe lo firma el 13 de julio de 1706 el Visitador Don Joaquín de Ussún y Soria<sup>(3)</sup>. Al describir la arquitectura del templo lo hace en términos parecidos a los Morales Vadejón: *“Es esta iglesia de las mejores de este Arzobispado, siendo dilatada y muy capaz, de tres naves hermosas que es lástima (que) no sean abovedadas. Se le ha concluido ya nueva sacristía, pieza preciosa dilatada y de bóveda con gran claridad. Se ha costado de las cuartas partes de los diezmos y su coste ha llegado a veinte y cinco mil reales en que se tasó. Tiene nueva cajonería de cedro que se compone de seis cajones largo.”*

De los altares e imágenes del templo nos da una visión mucho más imprecisa y escueta que su compañero de oficio: *“Los altares de esta iglesia, con el mayor, dedicado a Nuestra Señora de la Encarnación, son nueve. Hay cuatro altares en cada nave. Los de la nave del Evangelio tienen todos ellos retablos muy buenos, siendo enteramente dorados dos de ellos. De los otros cuatro de la nave de la Epístola, el colateral principal, que es el altar de Nuestra Señora del Rosario, tiene retablo enteramente dorado, pero antiguo y la madera ya pasada. Está dotado en parte del residuo de un Patronato, que se ha renovado y se espera hacerlo nuevo, en cayendo parte considerable de renta. Otro altar tiene también retablo dorado pequeño. Y los otros, el uno es pintura en nicho de yeso y el último la capilla bautismal. Todos están ricamente ornamentados de frontales y lienzos con buenas aras, y con todo aseo y esplendor. El coro es sillería llana, muy capaz y bien asistido”*.

Ambos informes ofrecen datos de gran interés que merecen ser comentados. Con respecto a la arquitectura de la iglesia, hay que señalar que ambos visitadores contemplaron el templo antes de acometerse las grandes obras barrocas del siglo XVIII, cuando el templo conservaba sus rasgos gótico - mudéjares; un edificio de planta rectangular, construido en sillares y ladrillo, formado por tres naves separadas por arcos apuntados sobre pilares, cubriéndose el presbiterio con bóvedas de crucería estrelladas<sup>(4)</sup> y las naves con techumbres de madera, pudiéndose fechar el conjunto entre los siglos XIV y XV<sup>(5)</sup>.

Gran belleza e importancia tiene el imponente del templo, constituido por torre-fachada (tipología arquitectónica habitual en la arquitectura medieval de la Sierra Norte), flanqueada por la capilla bautismal y el caracol de la escalera. Al exterior ofrece una portada renacentista de dos cuerpos, formado el inferior por un arco de medio punto, ornamentado en su rosca por esculturas que representan a los santos Santiago y Constanza y encuadrado por dos columnas de capitel historiado, y el superior por ventanas geminadas coronadas por frontón. La ventana que ilumina la capilla bautismal se compone por un arco de medio punto, también decorado con esculturas que en este caso componen la escena de la Anunciación de la Virgen y flanqueado por balaustres y coronado por arquitrabe y frontón semicircular. La torre se compone de cinco cuerpos, los tres primeros de sección rectangular y los restantes poligonales, rematado el último por capitel. La portada principal y ventana citadas se añadieron al edificio medieval en el segundo tercio del siglo XVI, mientras que la construcción del primer cuerpo de campanas se debe al insigne arquitecto Hernán Ruiz II en 1567, siendo el resto de la torre obra de Pedro Díaz de Palacios<sup>(6)</sup>, quien la concluiría a partir de 1571. A fines del siglo XVIII, en 1773, hubo de acometerse obras en el remate de la torre, que se había desplomado sobre los tejados de la iglesia, evaluando Pedro de Silva —maestro mayor de obras del Arzobispado— su coste en 20.000 reales<sup>(7)</sup>.

El informe de la visita de 1706 nos cuenta que se había concluido la nueva sacristía; obras que por otra parte sabemos estuvieron encomendadas al maestro Juan Navarro, quien las traspasó

posteriormente a Rafael González Matienzo, habiendo sido ejecutadas bajo la supervisión de José Tirado, maestro mayor de obras del Arzobispado<sup>(8)</sup>. A lo largo del siglo XVIII se acometerán diversas reformas, consistentes fundamentalmente en la sustitución de las primitivas techumbres mudéjares —los “techos de madera” que citan en 1699— por bóvedas de aristas, reconstruidas después del incendio del templo en 1936.



La restauración de nuestra incomparable torre, está próxima a terminar. Los tres cuerpos de campanas, pensamos que se han reparado con corrección. La parte inferior y primitiva —de estilo mudéjar— no nos agrada... Cuando cualquier constantinense alza la vista, echa de menos el rojo ladrillo, que contrastaba armoniosamente con el resto de la edificación.

En relación a las obras de arte que nos citan estos informes, resulta problemático identificar cuales llegaron a nuestro siglo, aunque algo de luz arrojan los estudios de Hernández Díaz y Sancho Corbacho<sup>(9)</sup>. Sin ninguna dificultad puede identificarse el primitivo retablo mayor, monumental obra ejecutada por el escultor Juan de Oviedo entre 1598 y 1609 y policromada por los pintores Francisco Cid, Diego de Campos, Vasco de Pereira, Diego de Salcedo y Antonio Pérez<sup>(10)</sup>. Su estructura arquitectónica de tipo manierista se organiza en banco, tres cuerpos y ático, articulados por columnas estriadas en las que se alternan los órdenes dórico, jónico y corintio. Por sus diferentes hornacinas alternaban relieves representando escenas de la vida de la Virgen y esculturas de diferentes santos, obra considerada por Morales Varejón en 1699 como “de talla perfecta”, rematándose todo el conjunto con un Calvario.

De los retablos que Morales Varejón menciona en 1699 en la nave del Evangelio y clasificados “como muy buenos” por Ussún y Soria en 1706, los citados Hernández Díaz y Sancho Corbacho citan sólo el de San José, obra ejecutada en 1638 por Felipe de Ribas y compuesta por un cuerpo articulado por columnas estriadas y ático, que contenía la escultura del Titular y

varias pinturas con escenas de su vida<sup>(11)</sup>. En esta Nave también se ubicó hasta 1936 otro retablo dedicado al Cristo del Miserere.

De los citados en 1699 en la nave contraria o de la Epístola, el de la Virgen del Rosario —su culto estaba atendido por un Patronato o fundación benéfico-piadosa—, se conservó hasta 1936, y lo presidía la escultura de la Titular, obra ejecutada antes de 1598 por el citado escultor Juan de Oviedo en Joven<sup>(12)</sup>. El denominado de la Humildad albergaría muy posiblemente al Cristo de la Humildad y Paciencia, interesante obra que se ha relacionado con el círculo de Pedro Roldán. Y el de San Diego de Alcalá posiblemente contendría, en un marco de yeso, formando un retablo-marco, la pintura de este mismo Santo y fechada en la primera mitad del siglo XVII se conserva hoy en el mismo templo.

Como triste conclusión de la mirada retrospectiva a nuestro patrimonio artístico, hay que señalar que casi nada queda de todo ello. En el ajuar actual del templo sólo pueden señalarse la citada pintura de San Diego, otra de Santa Catalina —de la misma época—. Un retablo del siglo XVIII, el citado Cristo de la Humildad y Paciencia, otro retablo recompuesto con algunos de los elementos del desaparecido retablo de San José<sup>(13)</sup>, una pila bautismal fechada en 1693 y una cajonera del siglo XVIII, además de algunas piezas de orfebrería. Piezas todas ellas que son los restos esquilmados de un patrimonio que la incultura, la barbarie y un falso protagonismo se encargó de destruir y que hemos querido rescatar del olvido en esta líneas.

**S. H. G.**

Sevilla y su provincia. Diputación provincial de Sevilla, Sevilla, 1981. Págs 571-573; V.V. A.A.: Inventario artístico de Sevilla y su provincia. Ministerio de Cultura, Madrid, 1982-1985. Volumen I, págs 135-137.

<sup>(6)</sup> MORALES, A. J.: *Hernán Ruiz el Joven*. Ediciones Acal, Madrid, 1996. Pág. 66; DE LA BANDA Y VARGAS A.: *El arquitecto andaluz Hernán Ruiz*. Universidad de Sevilla, 1974. Págs. 197-198.

<sup>(7)</sup> OLLERO LOBATO, F.: "Noticias de arquitectura", volumen XIV de *Fuentes para la Historia del Arte Andaluz*. Ediciones Guadalquivir, Sevilla, 1994. Págs 430-431.

<sup>(8)</sup> CRUZ ISIDORO, F.: *Arquitectura sevillana del siglo XVII. Maestro Mayores de la Catedral y del Concejo Hispalense*. Universidad de Sevilla, 1997. Pág. 142; HERRERA GARCÍA, F. J.: "Noticias de arquitectura (1721-1740)", volumen II de *Fuentes para la Historia del Arte andaluz*. Ediciones Guadalquivir, Sevilla, 1990. Pág. 151.

<sup>(9)</sup> HERNÁNDEZ DÍAZ J. - SANCHO CORBACHO, A.: *Edificios religiosos y objetos de culto saqueados y destruidos por los marxistas en los pueblos de Sevilla*. Sevilla, 1937. Págs. 96-100.

<sup>(10)</sup> PALOMERO PÁRAMO, J. M.: *El retablo sevillano del Renacimiento: análisis y evolución (1560-1629)*. Diputación Provincial de Sevilla, 1982. Págs 351 - 353, PÉREZ ESCOLANO, V.: *Juan de Oviedo y de la Bandera (1565-1625): escultor, arquitecto e ingeniero*. Diputación Provincial de Sevilla, 1977. Pág. 88; HERNÁNDEZ DÍAZ, J. - SANCHO CORBACHO, A.: *Edificios religiosos...*, págs. 98-99 y figura 92.

<sup>(11)</sup> DABRIO GONZÁLEZ, M. T.: *Felipe de Ribas*. Diputación Provincial de Sevilla, 1985. Págs. 59-60; HERNÁNDEZ DÍAZ, J.: "El retablo y la imagen de San José, de la Iglesia de Santa María de la Encarnación. Constantina", en *Boletín de Bellas Artes*. Sevilla, 1935. Pág. 55; HERNÁNDEZ DÍAZ, J. - SANCHO CORBACHO, A.: *Edificios religiosos...*, Págs 99-100 y figura 93.

<sup>(12)</sup> *Ibidem*, pág. 100 y figura 94.

<sup>(13)</sup> MORALES, A. J. - VALDIVIESO, E - SANZ, M. J. - SERRERA, J. M.: *Guía artística de Sevilla y su provincia*, Pág. 572; V.V. A.A.: *Inventario, artístico...*, volumen I, Págs. 135-137.

<sup>(1)</sup> V.V. A.A.: *Historia de la Iglesia de Sevilla*. Editorial Castillejo, Sevilla, 1992. Págs 564-565.

<sup>(2)</sup> ARCHIVO GENERAL DEL ARZOBISPADO DE SEVILLA, sección IV (Administración General), serie Visitas, libro 1343 (folio sin numerar).

<sup>(3)</sup> *Ídem*, libro 1345 (folio sin numerar).

<sup>(4)</sup> ANGULO IÑIGUEZ, D.: *Arquitectura mudéjar sevillana de los siglos XII, XIV y XV*. Sevilla, 1983. Pág. 121.

<sup>(5)</sup> HERNÁNDEZ DÍAZ, J. - SANCHO CORBACHO, A. - COLLANTES DE TERAN, F.: *Catálogo arqueológico y artístico de la provincia de Sevilla*. Sevilla, 1943. Volumen II, págs. 334 - 336; MORALES, A. J. - VALDIVIESO, E. - SANZ, M. J. - SERRERA, J. M.: *Guía artística de*

**A. T. C.**

**CONSTANTINA, S.C.A.**

*UN EQUIPO DE EXPERTOS PARA ASESORARLE  
EN SU ACTIVIDAD EMPRESARIAL*

**A. T. C. CONSTANTINA, S.C.A.**

*LA INFORMÁTICA A SU SERVICIO*

*EN NUESTROS ORDENADORES SU*

*CONTABILIDAD YA NO ES UN PROBLEMA*

**EN CONSTANTINA**

El Peso, 13

Teléfono 588 12 92

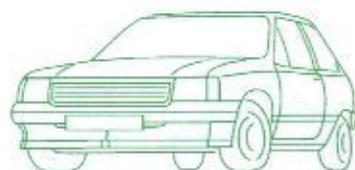
# QUIROS

Sebastián  
García Meléndez

## SERVICIO DE TAXI

Pl. Santa Ana, 14-Portal, 1-1º Izqda.

Teléf. 588 07 07 Móvil 989 63 35 77



**CONSTANTINA**

Confitería y Helados

# Alcaraz



*MAGNIFICA TERRAZA  
DE VERANO*

Mesones, 33 Tlf. 588 12 49

**CONSTANTINA**

# ROTULOS

# CORDERO

Teléfono 588 11 90

**CONSTANTINA**

# LEJIAS LA SIERRA

**LA LEJIA HECHA EN TU PUEBLO**

Mentidero, 2

Teléf. 588 18 18

**CONSTANTINA**

**SUMARIO**

- EL HORNO Y LA CALERA —Prólogo—  
Antonio Grados
- SALUDA DE LA ALCALDESA  
Carmen Lara Bonilla
- JUAN RAMÍREZ FILOSÍA, VEINTICINCO AÑOS YA  
Manuel Ramírez Fdez. de Córdoba
- SOBRE LA RESTAURACIÓN DE LA TALLA DE NTRA. SRA. EL ROBLEDO  
José Luis Ortiz Gómez
- PRIMERA ESTANCIA DE LA AVELLANEDA EN CONSTANTINA  
José Matías Gil
- EL FOGONAZO  
Antonio Difort Álvarez
- LA PARROQUIA DE NTRA. SRA. DE LA ENCARNACIÓN ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII  
Salvador Hernández Gómez
- VILLALOBO  
Antonio Pavón Cupé
- CUANDO CONSTANTINA FUE REINO INDEPENDIENTE  
Manuel Mejías Ramírez
- POSIBILIDADES DE DESARROLLO TURÍSTICO EN CONSTANTINA  
Jesús Herencia Fuertes
- MI AMIGA ROBLEDO  
Antonio del Huesna
- EL PROBLEMA ACUCIANTE DE LA EDUCACIÓN EN CONSTANTINA  
Luis García Puente y Asunción Liñán Castro
- TRES LANCE Y UN IMPREVISTO  
Antonio Luque Hernández
- ¡CÓMO VUELA EL TIEMPO...!  
José Antonio Pinedo
- LA AMISTAD, ESE PRECIADO TESORO  
M. J. Lluch Lluch
- PEPE VILLANUEVA: LA VOZ  
M. Mejías
- DATOS SOBRE LA FAMILIA ARANDA  
Joaquín Avila Álvarez
- LOS CARACOLES  
José R. Arrébola Burgos
- EL ADIÓS A UN VIEJO CAZADOR  
Angelita Rebolledo
- LA ESPINA DE LA PASIÓN  
Juan Manuel Montes Martos

## FE DE ERRATAS:

PRÓLOGO - Líneas 28 y 29, DICE: ...ser discretos MORALISTAS de una situación que viene DESDE lejos. DEBE DECIR: ...ser discretos ANALISTAS de una situación que viene DE lejos.

Artículo JUAN RAMÍREZ FILOSÍA, VEINTICINCO AÑOS YA... Entradilla, línea 3, DICE: TU PAGÍNA PAPÁ. DEBE DECIR: TU PÁGINA PAPÁ.

EDITA: Asociación Cultural "Gertrudis Gómez de Avellaneda".

PORTADA: "El Viejo Tejar" (fragmento) Óleo de Antonio Difort.

DIBUJOS: Antonio Difort, Manuel Medina, "Quini" Álvarez Fdez. de Córdoba y Juan M. MoNTEs.

PUBLICIDAD: José A. Pinedo Caballero y Salvador Muñoz Jiménez.

IMPRIME Y CONFECCIONA: Imprenta Gamo. Calleja de la Vinagra, 9. Constantina.

DIRIGE: Antonio Grados Fernández.

DEPÓSITO LEGAL: SE 281 - 1969.



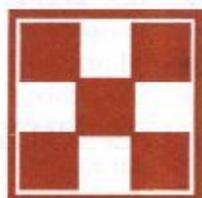


La fuerza dan los argumentos  
 Los argumentos son la razón  
 La razón no tiene más que un camino  
 El camino se hace al andar

**IZQUIERDA UNIDA - LOS VERDES  
 CONVOCATORIA POR ANDALUCIA**

¡LA FUERZA DE LA RAZON!

LA ASAMBLEA LOCAL DE CONSTANTINA  
 DESEA A TODOS UNA ENTRAÑABLE FERIA - 97



**PURINA  
 ESPAÑA**

**EDUARDO LORA, S. C.**

**PIENSOS COMPUESTOS, CEREALES,  
 SEMILLAS Y MATERIAL GANADERO**

**TIENDA ESPECIALIZADA EN ANIMALES  
 DE COMPAÑIA Y TODO PARA EL CABALLO**

Avda. de Constantina, 9  
 41360 EL PEDROSO  
 (Sevilla) Telf. 488 90 20

Paseo de la Alameda, 47  
 41450 CONSTANTINA  
 (Sevilla) Telf. 588 00 12

# AUTO - RECAMBIOS MARIANO

Mariano Fajardo Fernández



**AGENTE DE MICHELIN**



NEUMÁTICOS DE TODAS LAS MARCAS  
LUBRIFICANTES

CONTAMOS CON TODA CLASE DE PIEZAS PARA  
AUTOMÓVILES Y CAMIONES



*La atención al cliente es nuestro principal objetivo*



Juan Ramírez Filosía, 67

Teléfono 588 07 34

**CONSTANTINA**

# VILLALOBO



Lo conozco desde hace más de cuarenta años —en su ir y venir por el paseo de los eucaliptos, Mesones o sentado en La Alameda—, con sus andares pausados, quincana al hombro y gorra cubriendo su tez morena. Hoy forma parte de la historia humana de personajes populares de una época.

Ha vendido ramos de orégano y poleo baratos. Ahora está jubilado y acogido en el hospital, haciendo balance de su camino y piensa con firmeza en el futuro, en un ocaso temido por la mayoría y que no por ser cierto crea incertidumbres.

Lo he visto pacientemente guardando rebaños de ovejas, cerdos, cabras, ... al aire salvaje del campo en donde su amplio horizonte hace a los hombres libres y, en consecuencia, expresar sentimientos no condicionados, haciéndole sabedores de creer en lo que ven y no en lo que otros quieren hacerles ver.

A las doce de un domingo de julio —vísperas de un agosto serrano irrenunciable—, por la puerta de la Calleja de la Vinagra he accedido al interior del Hospital de San Juan de Dios; la sonrisa de una monja mercedaria de la caridad me respalda para entrar por los pasillos y salones hasta el patio. Allí lo encuentro, lo saludo y le digo que quiero hablar con él para hacer el artículo de este año para la revista de Verano 97. Sentados en un banco adosado a un muro, empezamos a dialogar. Con su mirada fija y limpia me dice que me conoce desde cuando yo era un chaval e iba, con los libros en la mano, al colegio de Don Eduardo Tovaruela. Dice haber nacido en 1929, en un cortijo de la carretera que va a Cazalla, siendo sus padres José Rodríguez Gallardo y Rosario Villalobo Naranjo, de cuyo matrimonio nacieron seis hermanos, siendo su hermana Josefa con la que ha vivido hasta hace pocos años en Pozuelo, 24. Me indica que en el campo ha trabajado en casi todo; leñador, lechero, porquero, vaquero, pastor, limpiador de fincas y viñas. Se encuentra bien en el hospicio, no se come mal, no teme a la muerte y cree en Dios.

Mientras hablamos, una brisa fina de aroma serrano bate las ramas de naranjos y limoneros del jardín, al fondo, en un salón, hay mujeres sentadas que charlan entre sí, beben agua y preconizan un ocaso irrenunciable, mientras un televisor apagado intensifica la conversación. Algunos asilados pasean por

las galerías. Hoy que es siempre, el tiempo es realidad que edifica ideas y destroza manipulaciones políticas carentes de ideologías.

Es este lugar, reducto inexcusable para el fin de muchos que por posesiones inmorales desvirtúan su espíritu honesto. Aquí existe tiempo para la reflexión espiritual en la capilla del hospital, en donde los asilados escuchan la palabra del único que le orienta, ante el juicio que crea inseguridades.

Ante la invasión de política existente le digo que me dé un nombre, él me dice: Francisco Franco y sobre el nombre de un alcalde: Juan Ramírez Filosisá.

Me dice que es de la quinta de 1950 y que no hizo el servicio militar por inútil. Ha trabajado en muchos cortijos, se acuerda de los maestros Don Eloy y el "Manquito" y del colegio del Ayuntamiento y de la tahona de Juan Parra y sus mejores amigos fueron los Conteros, los Montesinos y Modesto Lozano. Las hermanas de la caridad lo tratan bien, se lleva mal con uno que hay de Cazalla —todavía existe esa tirantez entre los dos pueblo— y se inclina por el invierno.

A sus 68 años quién no es nostálgico. Los gorriones vuelan sobre los limoneros y las cornisas del patio. Está harto de trabajar y hoy se considera libre en el hospicio. Me despido hasta las vacaciones y cuando salgo al zaguán leo una lápida, lo que yo mismo he presenciado: "El pueblo de Constantina reconoce y agradece a las Hermanas Mercedarias de la Caridad, la labor realizada durante el último siglo 1885 - 1985".

He hablado en el hospital con Rafael Rodríguez Villalobo, hijo de Constantina.

Cuando salgo a la calle pienso en la autenticidad, y me acuerdo de una Constantina pretérita de esparteros, posaderos, herradores, taberneros, arrieros y hombres que bebían aguardiente a la hora en que cantaba el gallo.

ANTONIO PAVÓN CUPÉ



# HERPEGASA, S. L.



**REPARACION DE VEHICULOS  
DE TODAS LAS MARCAS**

Carretera Las Navas, s/n.

Teléfono 588 02 51

**CONSTANTINA**

# CAFÉ - BAR SILETE



**UN LUGAR PRIVILEGIADO  
PARA UN  
AMBIENTE SELECTO**

JUAN RAMÍREZ FILOSÍA, 2

TELÉFONO 588 04 11

**CONSTANTINA**

# HIJOS DE ANTONIO RODRIGUEZ GUIJARRO



**MUEBLES Y**

**ELECTRODOMESTICOS**



TELEFONIA MOVIL DIGITAL

VENTAS: Mesones, 23

Teléfono 588 17 39

EXPOSICION DE MUEBLES: Santa Ana, 14

EXPOSICION DE ELECTRODOMESTICOS:

Vinagra, 8 y Mesones, 23

CONSTANTINA

**CAFETERIA - BAR**

# EL MODERNO

EL ESTABLECIMIENTO MAS ANTIGUO DE

CONSTANTINA EN CONSTANTE SUPERACION

PARA ESTAR SIEMPRE DE ACTUALIDAD

MESONES, 42

TELÉFONO 588 10 40

CONSTANTINA

# BAR DE TENA

(Aire Acondicionado)

*Un lugar ideal donde pasar  
agradablemente su tiempo*



**TAPAS CASERAS**

*Juan Ramírez Filostía, 69*

*Teléfono 588 10 46*

# RESTAURANTE



# DE TENA

***Excelente servicio de comidas***

*Alcolea, 5*

*Teléfono 588 10 82*

**CONSTANTINA**

# ANECDOTARIO HISTÓRICO DE CONSTANTINA: DE CUANDO CONSTANTINA FUE REINO INDEPENDIENTE: IBN MARWAN I, REY DE CONSTANTINA

Por MANUEL MEJÍAS RAMÍREZ

Siempre, y ahora que la autonomía está recogida en nuestra Constitución, había soñado con encontrar evidencias documentales que permitiesen demostrar que hace casi nueve siglos, Constantina ya tuvo su primera experiencia más que como Comunidad Autónoma como reino independiente. Y a modo de regalo, en el 750 aniversario de la reconquista de Constantina por el Rey Fernando III que este año celebramos, puedo ofreceros este curioso, inédito e interesante dato.

La verdad, es que la sospecha era casi realidad dada la existencia de zona fortificada, la zona del Firrix, los torreones de vigilancia, el aderezo y adamentamiento del Castillo, la parte de la Moreña etc..., así como la interesante actividad industrial, centrada en las minas de Gibla y las próximas del Cerro del Hierro de Constantina, que era tal y como se les conoció en su tiempo, y a las que nos hemos referido en artículos anteriores así como a la evidencia histórica de que no ha habido en la Sierra otra plaza más importante que nuestra población.

Mas sabiendo que durante la duodécima centuria, se manifestaron grandes agitaciones en contra de la dinastía de los almorávides, dueños del Al Ándalus y de todo el Norte de África, se mantenía la incógnita principal: si lo hubo y tuvo sus límites naturales —referidos la Sierra y a la economía de la misma— desde y hasta cuándo, exactamente dónde habitó, y sobre todo ¿quién fue el primer rey de esa Constantina independiente?.

Del cómo, dónde y cuándo de esta hipotética persona, es el contenido de la investigación histórica, y de la curiosidad pasamos a la acción, buscando datos sobre el interesantísimo tema en las fuentes que nos permitan saber, sobre todo, que

no es un personaje imaginario, sino real en el doble sentido de persona con nombre y apellidos, y de rey, primero —¿quizás único?— de nuestra zona independiente.

El espacio histórico del que se parte como más probable, es el del siglo XII, y ahí es donde se centra este episodio.

Siguiendo las teorías de Ortega y Gasset sobre comentarios de Ibn Jaldun, se dan las tres frases cíclicas de: levantamiento tribal contra el poder establecido, instalación dinástica, decadencia y vuelta a la sublevación tribal, en clara sintonía con el pleno siglo XX o casi XXI. Evidentemente no hay nada nuevo bajo el sol, y se producen rupturas con el poder central... Eso sí, siempre acompañados y jaleados por el poder religioso: a río revuelto, ganancia de pescadores. Se tienen muchos elementos comunes.

Ascienden los almohades a los benimerines y se lucha en todo el Magreb, fragmentándose Al Ándalus en los reinos de taifas.

Según nos relata María Jesús Viguera Molins, en la Historia de España de D. Ramón Menéndez Pidal, tomo VIII 2.<sup>a</sup> parte, y Antonio Paredes Aparicio en su librito sobre la Historia de Sevilla (período Musulmán), publicado por la imprenta Narváez de Cádiz en 1983, después del 17 de Enero de 1147, comienza la segunda parte de los reinos de taifas, sublevándose en Carmona Dardus y como un castillo de Naipes, van cayendo y fragmentándose cada vez más los reinos.

Nuestra Sierra, con capitalidad en Constantina, se subleva igualmente bajo las órdenes de Ibn Marwan, que a la vez se convierte en rey de Constantina y Hornachuelos (Historia de España, Tomo VIII \*\*, página 69).



Este es el personaje buscado por mí durante tanto tiempo, y al final felizmente conocido, y esto sucede aproximadamente a final del invierno de 1147-48 ("Saber religioso y poder político en el Islam", Madrid, 1994, páginas 71-116, esp. 87-110 con importantes consideraciones hacia la toma de poder local en los taifas post-almorávides).

Me he prometido a mí mismo investigar sobre esa brizna cogida casi al viento sobre este peculiar personaje de nuestra historia, y creo que es de mayor consideración averiguar qué fue lo sucedido y qué tipo de organización política se formó en nuestro pueblo con un reino que llevamos a la boca y a las manos. Dentro de este contexto,



Por la Morería aún quedan reminiscencias de un lejano pasado, por donde parece vagar el espíritu de un breve rey moro, que viera truncado sus sueños de grandeza...

el mismo apellido Marwan es el que hace sospechar —según L.Molina en "Los Banu Jafftab y los Banu Banu Yamra"— que fuese descendiente de un caifa omeya de Damasco, Marwan b.Al-Hakam, quien llega a la Península con las tropas de Baly al principio de la dominación musulmana, el cual se casó nada menos que con la hija de Teodomiro, aquel capitán visigodo, gobernante de Andalucía, que luchó con sus ejércitos el año 711 en la batalla de Guádalete, que después fue rey

hasta el año 743, y que algunos historiadores consideran el primer rey de la reconquista en contraposición con Don Pelayo.

Sería formidable poder demostrar todo lo expuesto, pues confluirían en la sangre de nuestro peculiar rey el resumen de nuestra reconquista desde las dos partes enfrentadas, fluirían por sus venas vestigios de toda la historia de España de entonces, y de la que somos herederos nosotros por mucho que algunos se empeñen en lo contrario a modo de los reinos de taifas.

Había que enlazar su etapa de reinado con los restos de la época, poco estudiados y menos conocidos hasta por los aficionados a la historia de nuestro pueblo, con sus visitas a la mezquita de la Calle Mayor donde aún se conservan perfectamente visibles —¿sería posible una pequeña intervención conservatoria?— los arcos del siglo X y parte del patio de abluciones... La orientación a la Meca, o al eremito situado donde actualmente está la ermita de la Virgen de la Yedra, —¡lo que es eclecticismo!— que también fue fortificación de bastantes buenas dimensiones, como para considerarse así como el recinto militar más importante de la zona por Hernández Díaz y Sancho Corbacho o el castillo de la Armada —fortificación del mismo tipo— o al del Firrix.

Recuerdo que cuando mi envergadura me lo permitía, entré en el pseudo pasadizo que, según contaba la leyenda, unía al Castillo con la Yedra y pude demostrar insitu que no era tal pasadizo, sino una perfecta red de alcantarillado, que mediante ramales laterales unía las viviendas existentes al canal de desagüe principal, cuyo origen manaba desde donde está exactamente la fuente de la Ermita de la Yedra, fuera por tanto del recinto del que hablamos, de tal manera que el agua corría desde la fuente, arrastrando en su torrente todos los depósitos sólidos, hasta el final de la muralla, donde la abertura se ensanchaba —se puede ver perfectamente ahora— para permitir que uno o varios hombres pudiesen limpiar con una altura suficiente el final del alcantarillado o retirar la basura existente.

A la par en Constantina, seguían viviendo los antiguos pobladores descendientes de los íberos de Laconimurgi y de los romanos y bizantinos que nos acompañaron posteriormente en nuestra particular historia, así como el pueblo judío —tuvo que haberlo por existir noticias de una razzia, muy importante siglos después, contra ellos en nuestro pueblo— con sus costumbres y formas de vida que

poco o nada cambiaron durante ese tiempo, aunque como es lógico sí vieron transformadas sus maneras de ser gobernados.

Si desde Constantina a Hornachuelos, sabiendo que Las Navas de la Concepción era un pago perteneciente a Constantina, —en 1854 consigue su segregación e independencia— hay una considerable distancia, y que las minas del Cerro del Hierro (Constantina de Fer) eran también propiedad del reino, podíamos aventurar los límites del mismo, así como su extensión, con lo que serían las lindes de Córdoba, La Puebla de los Infantes, Cazalla y Lora del Río en casi 2.000 kms<sup>2</sup>, o sea, 200.000 Has., cuya producción agrícola, minera y ganadera le daba autosuficiencia como reino.

Las comunicaciones, serán las romanas del siglo IV, o sea, la calzada romana cuyos trozos más conocidos son los que bajan por la Calle Feria, Plaza de la Carretería, Calle Victoria, (junto al pilar largo, cuya agua manaba ya en esas fechas) seguía hacia la Puerta del Perdón y continuaba por la Calle del Marqués hasta la plaza de Santana y ya camino de Lora del Río por el mismo lugar que actualmente, para encontrar a la Vía principal (con extremos en Itálica y Mérida, denominada Vía Emérita) que pasaba —y pasa— por Villanueva del Río (antes del Camino, o sea, de la Calzada), dirigiéndose un ramal por la Carretera de la Puebla hacia las explotaciones de las minas de Gibla por una parte, y por otra hasta la antigua Mulva, cerca de las Minas.

Nuestros vecinos más importantes, según nos relata Antonio Paredes fueron los taifas de Córdoba, Sevilla y Carmona siendo los coetáneos reyes respectivos el Cadí IBN Hamdín, Abad I el conquistador de Mértola y el referido Dardus, aunque Antonio Paredes se refiera como rey de Carmona, entre los años 1042 y 1067, a Asis I (quizás se refiera al mismo con distintas grafías) y su principal enemigo, los reinos cristianos, a cuyo frente se encontraba el hijo de Raimundo de Borgoña que reinaba bajo el nombre de Alfonso VII de Castilla.

La siguiente referencia a algún rey árabe y a Constantina, es ya en el año 1152 y se trata de un asunto algo más prosáico o sea de impuestos, relatada en una carta referida por A.Huici en "Historia Política del Imperio Almohade", páginas 153-154 del tomo I, en la que el rey Abd Al-Mu'min prohíbe ciertos impuestos ilegales concretamente en Constantina el 24 de yumada I, correspondiente al 24 de Agosto de 1152 de la era cristiana, haciéndoles ver la diferencia que había entre las con-

tribuciones abusivas de los almorávides con los gabalat, mukus y magariim (impuestos ilegales) y la ejemplar corrección con que actuaban los almohades que "sólo" exigían a sus súbditos las cargas fijadas por la sunna, esto es la limosna legal, el diezmo y uno especial, los jaray, o sea, lo que hoy sería respectivamente el IRPF y las contribuciones o impuestos territoriales (R. Menéndez Pidal opus cit.).

Pero este dato, al margen de las consideraciones impositivas y de las costumbres que vienen a señalar los nuevos dominadores, —mucho más civilizados— nos sirve para ver que ya no existía el taifa de Constantina, al ser Adb Al-Mu'min Califa de Marraquech y el rey almohade dominador de toda la zona.

Como fecha aproximativa y de recuerdo sirva decir que los hechos históricos a los que me refiero, sucedieron 37 años antes de que se comenzase a edificar la Giralda de Sevilla.

Pues bien, ya conocido, tengo la satisfacción de presentar el primer y probablemente único rey de Constantina, que durante al menos tres años tuvo su residencia en el Alcázar del Castillo de Constantina, y que tuvo corte y ejército para un reino pequeño, pero importante en suma por, ser al fin de cuentas, el único que en propiedad hemos tenido en toda la historia, claro que más pequeños son Mónaco y el Vaticano.

Será bonito que se tuviese en cuenta este dato personalísimo para seguir estudiando sobre el mismo, y sobre todo, que este año de celebración de nuestra vuelta a la esfera cultural del actual Occidente, cada vez más lejos de aquel Islam, que al menos una calle o una plaza lo recuerde como merece: Ibn Marwan I, rey de Constantina.

**M. M. R.**

**BULLERA**  
**ES... +**

Mesones, 30

Teléfonos 588 08 36 - 588 04 21

**CONSTANTINA**

# **FUNERARIA "MANCERA"**

**SERVICIO PERMANENTE**

**TRASLADOS: PROVINCIALES - NACIONALES - EXTRANJEROS**

**INCINERACIONES**

Teléfono 414 14 59

**CARMONA**

**SUCURSAL EN SEVILLA**

Corral de la Encarnación, 1

Teléfono 495 14 00

Agente en CONSTANTINA: **M. GARCIA**

Mesones, 30

Teléfono 588 08 36

**TITULOS PUBLICADOS EN LA COLECCION  
"TEMAS Y CULTURA CONSTANTINENSES"**

- 1      **CONSTANTINA EN LA ESCUELA**  
(Agotado)  
Por Antonio Rico, Antonio Serrano y Antonio Trigos.
- 2      **MELCHOR Y LA SEÑORA DEL ROBLEDO**  
Por Antonio Grados.
- 3      **CONSTANTINA EN LA BAJA EDAD MEDIA**  
(Agotado)  
Por María Josefa Parejo Delgado.
- 4      **VERSOS PARA EL OLVIDO**  
Por Antonio Grados.
- 5      **VENTANA AL AYER**  
(Catálogo de la Exposición de Fotografía Antigua, Agosto 1991)  
Por José A. Alvarez Pizarro.
- 6      **CONSTANTINA A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX. (1800-1820)**  
Por José A. Alvarez Pizarro y Antonio Serrano.

**OTRAS PUBLICACIONES:****Revista de Constantina,**

VERANO 87

VERANO 88

VERANO 89

VERANO 90

VERANO 91

VERANO 92

VERANO 93

VERANO 94

VERANO 95

VERANO 96

VERANO 97

**GUIA TURISTICA DE CONSTANTINA**

Adquiriendo nuestras publicaciones adquiere y difunde la CULTURA CONSTANTINENSE, posibilitando, al mismo tiempo, la edición de nuestras obras.



# BODEGUITA TOMAS



*Especialidad en:*

**JAMONES, EMBUTIDOS Y MARISCOS**

Alférez Cabrera, 11

**CONSTANTINA**

## TALLERES

# LA HERMOSA

**SERVICIO DERBI**

**SERVICIO HONDA**

**REPARACION Y VENTA DE MOTOSIERRAS**

**SERVICIO TECNICO JONSERED DE MOTOSIERRAS**

Hermosa Baja, s/n.º

Teléfono 588 14 78

**CONSTANTINA**

# ÓPTICA GULLÓN

Mesones, 1

☎ 588 11 53

CONSTANTINA



## ÓPTICA

GAFAS GRADUADAS, SOL, MONTURAS  
ATENDEMOS CUALQUIER RECETA DE  
OFTALMÓLOGO

## ACÚSTICA

AUDÍFONOS INTRA Y RETRO-AURICULARES  
AUDIOMETRÍAS, ADAPTADORES A MEDIDA

## PEDIGRAFÍA

PLANTILLAS ORTOPÉDICAS A MEDIDA, ETC.



# POSIBILIDADES DE DESARROLLO TURÍSTICO EN CONSTANTINA



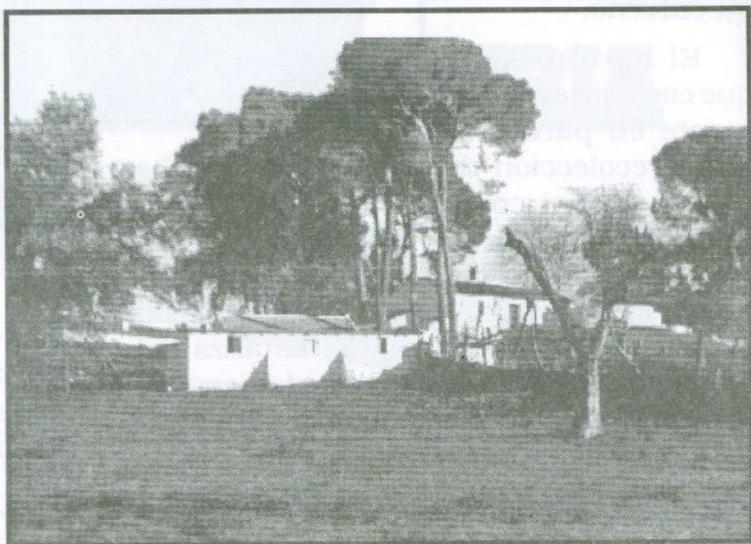
En artículos de las revistas de verano de los años 50 y anteriores, que ya tenían una buena calidad literaria y tipográfica, prestigiosos médicos sevillanos que nos visitaron, manifiestan entusiásticamente las excelencias veraniegas de Constantina, referente a lo que podría denominarse "turismo para la salud". Estos galenos escriben sobres las "puras aguas de sus cristalinas fuentes", la calidad balsámica de su aire limpio, su clima y su entorno ecológico paradisíaco, que tenían una enorme influencia en la mejora y curación de ciertas enfermedades como el asma y la tuberculosis (muy extendida entonces), entre otras.

En nuestros días, en lo que al contacto con la Madre Naturaleza se impone, el turismo nacional y extranjero se convierten en necesidad vital, para recuperarse del ajetreo y del estrés de las grandes ciudades, dimanantes especialmente del trabajo diario, surge cada vez con más frecuencia el Turismo Verde. Turismo rural que se desarrolla en torno a poblaciones inferiores a los quince mil habitantes, como mecanismo de desarrollo local sostenible de sus recursos naturales, en oposición al turismo convencional de sol y playa, enormemente masificado, que no respeta el medio ambiente ni asimila la cultura local.

El turismo rural, que según su

filosofía sí está obligado a respetar el medio ambiente y la cultura autóctona, basa su razón de ser y su desarrollo en los recursos humanos locales. No es que sea la panacea para el desenvolvimiento de nuestra localidad, pero sí una actividad complementaria importante para la calidad de vida y para la economía de nuestra ciudad y su comarca.

Como puntos débiles para el crecimiento de este potencial turístico, falta información y un CIT (Centro de Iniciativas Turísticas) o similar, que planifique y armonice todas las iniciativas, al objeto de encausar y satisfacer la demanda. Si contamos, aunque no lo consideremos suficiente, con un Agente de Desarrollo Local, que está paliando en la



Muchos cortijos pueden recuperar el uso como alojamientos turísticos, evitándose así su deterioro total.



medida de sus posibilidades, las carencias apuntadas.

La recuperación de la artesanía tradicional, trabajada en el cuero, el corcho, la madera, la pleita de palma, etc., y los antiguos usos del campo y del agua, como los molinos, lagares o norias, dan lugar a la creación de una interesante oferta turística, diferencial y variada, conocida como "turismo a la carta", que se puede desarrollar durante todo el año, ajustándose a cada temporada.

Las rutas en contacto con la agreste naturaleza de nuestra sierra, entre las que reseñamos los modelos de senderismo, utilización de caballerías, vehículos aptos para nuestra orografía o bicicletas, tienen en la zona a dos perfectos conocedores, con una gran experiencia y preparación, que les pueden servir de guías. Ellos son Antonio García, que intervino en las series de Canal Sur, Fauna Andaluza y "Los Parques Naturales", y Justo Zahino, conocedor de todos los secretos y rutas del Cerro del Hierro y su entorno.

El agroturismo, que consiste especialmente en participar en la recolección de cosechas, así como en el trabajo de la huerta, la fabricación artesanal de harina, queso, miel, recogida de setas y su conocimiento, matanza del cerdo y otras actividades, pueden constituir una renta complementaria para agricultores y ganaderos.

Según estudios turísticos europeos, las casas rurales, chozas, cabañas, albergues y similares, pueden recuperar el uso como alojamiento y así evitar que su falta de uti-

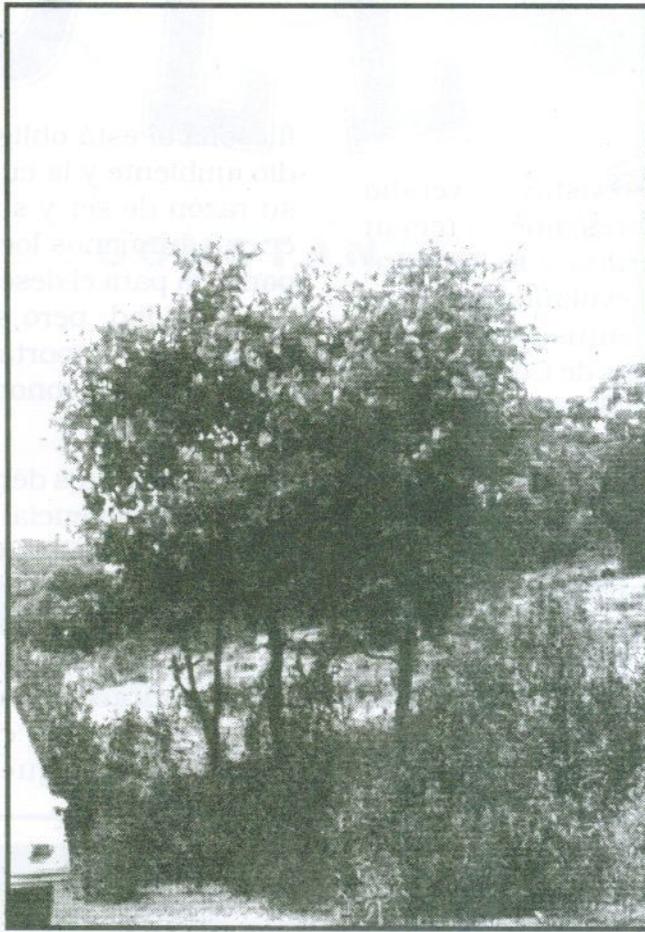
lidad termine deteriorándolos totalmente y hacerlos desaparecer. Por consiguiente, podrían ser arrendados por temporadas o durante todo el año, puesto que la creciente aceptación de este peculiar tipo de alojamiento, es de gran demanda entre los turistas extranjeros. Tal es su interés, que en muchos casos llegan a solicitarse expresamente cortijos que carezcan de luz eléctrica y de otras comodidades que brinda la civilización actual, para así vivir más en contacto con la naturaleza.

La variada artesanía, junto con los productos típicos del lugar, como pueden ser

las chacinas, el queso, la miel y los aguardientes y licorres, entre los que destacamos, por su calidad e incomparable sabor, el aguardiente de guindas con su fruto y la crema de guinda, daría lugar a su comercialización y venta en los comercios habituales o pequeñas tiendas especializadas, que también podrían ofrecer guías turísticas, postales y el mayor número posible de recuerdos.

Nuestra rica y variada gastronomía, dada a conocer convenientemente, proporcionaría la creación de rutas gastronómicas, o de "tapas", recuperándose así incluso típicos platos ya casi olvidados, los cuales indudablemente tendrían gran aceptación entre los amantes, cada vez más numerosos, de esta peculiaridad turística, y en general de todos nuestros visitantes.

La belleza paisajística, con extraordinarias vistas desde miradores, que podrían situarse en la parte alta del Cerro Negrillo, de Gibrarrayo, del Cerro del Hierro y otros



El "Roble Melojo", por singulares condiciones de microclima, podemos admirarlo por la parte del Cerro Negrillo, a pesar de ser propio del moroeste de la península.

lugares estratégicos supondrían una sugestiva atracción. Para los amantes de la flora contamos con una gran variedad de hiervas, árboles y arbustos singulares, así como plantas aromáticas y medicinales.

El *Quercus Pirenaica* o Roble Melojo, que es propio de la parte noroccidental de la península, por unas singulares condiciones de microclima, lo podemos ver y admirar en los bosques de varias hectáreas por el Cerro Negrillo. También podemos contemplar el endémico Girogario — nombre científico— que sólo se produce en la finca "La Sierra", también cercana al Cerro Negrillo. Tampoco podemos olvidar las rutas turísticas de los castañares, alcornocales, etc.

Nuestra interesante fauna, de la que sólo vamos a citar la nutria y el lince, ambos en peligro de extinción, y una gran variedad de aves, hasta el punto que prestigiosos ornitólogos que han visitado nuestra comarca por su creciente interés, sostienen que es difícil ver en otros lugares tanta variedad de especies el mismo día; todo ello propiciaría actividades como safaris fotográficos, recolección de plantas aromáticas y medicinales, etc...

Se ha avanzado bastante respecto a la promoción del turismo rural de nuestra zona, mas no lo suficiente puesto que no

todo depende de los organismos oficiales. La iniciativa privada también ha de jugar su papel; se necesita mentalidad empresarial, personas capaces de crear empresas con la posibilidad de recabar ayudas de los fondos LIDER II, destinados a zonas deprimidas de Europa, que estarán en vigor hasta 1999, pero la tarea es de TODOS, entidades y ciudadanos de toda condición.

Como colofón diremos que el turismo rural no es solamente el campo, porque dentro de él están las poblaciones, están sus habitantes, los hombres que a través de los siglos han ido conformando la tierra —el medio— de su entorno, de la que han vivido y por la que han luchado para conservarla. Esas poblaciones, esta Constantina, también han conformado su propio estilo vivencial y espiritual, que pugnan por expresarse ante los visitantes.

Constantina ofrece con sus barrios centenarios e intrincados, con su luz y su belleza distinta, un turismo cultural donde el pasado, y por lo tanto la historia, juegan un papel protagonista. Pero esto es otra historia que merece un capítulo aparte.

JESÚS HERENCIA FUERTES

# CASINO DE REPOSTERIA DE LABRADORES

**Los socios son su prestigio**

Mesones, 36

Teléfono 588 11 51

**CONSTANTINA**

# LUIS MARTINEZ PEREA

(HIJO DE LUIS MARTÍNEZ NAVARRO)

## ALMACEN DE MADERAS

DUELAS PARA BARRILERÍA, CASTAÑO, ALAMO Y PINO  
CANCELAS PARA GANADO - VARAS PARA VAREAR ACEITUNAS  
ASTILES DE CASTAÑO PARA TODA CLASE DE HERRAMIENTAS  
ESTACAS PARA VIÑAS.

La Alameda, 15 y 21

Teléfono y Fax 588 11 80

**CONSTANTINA**

## ALIMENTACION

# Capri



PANADERIA



CHARCUTERIA

COMESTIBLES EN GENERAL

Lorenzo Irisarri, 9

Teléfono 588 05 71

**CONSTANTINA**

# FERRETERIA FERNANDEZ

**FERRETERIA EN GENERAL  
Y ENMARCACION DE CUADROS**

Perulera, 9

CONSTANTINA

Telf. 588 12 80

## TRANSPORTES CIRILO I - II

TRANSPORTES DE GANADOS



PORTES RAPIDOS Y  
BIEN SERVIDOS

Hermosa Alta, 8

Tlf. 588 09 31

CONSTANTINA



REVELADOS DE CARRETES

**EN 1 HORA**

REPORTAJES DE FOTOS Y VIDEOS PARA  
BODAS, BAUTIZOS, ETC.

ARTICULOS DE REGALO Y REVISTAS

Mesonones, 13

Telf. 588 11 06

CONSTANTINA

# SUPERMERCADO CARDIZ

TODO EN ALIMENTACION Y DROGUERIA

DONDE LOS PRECIOS BAJAN MAS

Mesoncillo, 2

CONSTANTINA

Teléf. 588 09 79

**CONSUMA PRODUCTOS DE CALIDAD  
EN SU TIENDA HABITUAL**

**MANOLO GALLARDO**



**CHACINAS**

**CONSTANTINA**

**Especialista en**

**Chacina extremeña**

**J O V I R A**

# Mi amiga Robledo



**A** Robledo la conozco de toda la vida. Es de esas personas que tienen la virtud de no cambiar de aspecto, y si lo hacen es para mejorarlo. Integrante ya del grupo conocido como de la "tercera edad" sigue conservando ese atractivo personal, ese carisma que me llevaba a suspender mis juegos infantiles cuando, sentado en el balcón de mi casa, la veía aparecer por la esquina de la calle, con el cántaro al cuadril, de vuelta de la fuente. Su figura estaba envuelta en un halo especial. Se la veía muy dispuesta, muy pulcra, simpática y segura de sí misma. Con todo el mundo hablaba, a todos saludaba, y si entablaba una conversación ésta solía tener el contrapunto de las carcajadas de su interlocutor. Parecía la diosa de la felicidad repartiendo sus dones. Lástima que su indumentaria —sempiterna túnica morada con cordones de oro muy propia de la época en que el recato era considerado como la principal virtud de la mujer— no estuviera a juego.

Una persona así y teniéndola durante muchos años como vecina de barrio, es lógico que acabe siendo, pese a la diferencia de edad, lo que socialmente se considera como una entrañable amiga. Mas nuestro fuero interno nos había insinuado en alguna ocasión que la atracción que su figura nos producía era fruto de los primeros brotes del enamoramiento. Y yo sospecho que esos frutos fueron recogidos por varias generaciones anteriores y posteriores a la mía. ¡Tal era su encanto!

Con la llegada de los nuevos tiempos casi todo el mundo rehizo su vida y Robledo, envuelta también en la vorágine,

cambió de barrio: se fue a vivir con su hija, su yerno y sus nietos a una casita que reconstruyeron en el pintoresco sector de "Las Cuestas".

Se me pasaban años sin verla.

Hace unas semanas, si el reloj no hubiese sufrido este último año los avatares de la reparación de la torre, hubiese estado a punto de hacer sonar las campanadas de las diez de la tarde-noche cuando, procedente del Castillo, me disponía a descender al Valle de la Osa en busca del yantar —como dice la copla—. Al doblar uno de los intrincados recovecos apareció ante mis ojos la figura de una señora mayor dispuesta a prepararse, a la puerta de su casa, la poltrona desde donde contemplar la población tomando el fresco. Era Robledo, como habrán podido adivinar. No la graciosa sino la de la gracia, la radiante, la serrana del cántaro al cuadril, la buena persona y... ¿porqué no decirlo?, el remoto objeto de nuestros deseos infantiles.

Se le notaba en el rostro —yo no veía el mío— la alegría que el encuentro le había producido y, tras los saludos de rigor, hizo ademán de dejarme su asiento y entrar a buscar otro, lo que no consentí aduciendo, mientras me sentaba en el pretil de la pequeña terraza, que mi mujer estaría empezando a esperarme para cenar.

—Tú también conservas la antigua costumbre de comer a tus horas. Yo acabo de hacerlo —dijo mientras acondicionaba los cojines.

—No hará falta decirte que te haga buen provecho porque a la vista está que así su-



cede. Estás como siempre —dije a modo de requiebro.

—Como siempre no, estoy mejor —y preguntó con gracia para rematar su aserto— ¿o es que no has notado mi incorporación a la moda del besuqueo en cuanto has llegado?.

—Ya, ya.

—Hoy —prosiguió— es más fácil que te den un beso que las buenas noches. De esas dos niñas que acaban de pasar una de ellas es mi nieta. Va a la discoteca con su amiga. ¿Tú las has oído decir algo?

Hizo una pausa, como aguardando respuesta, y continuó:

—Mi hija también hace poco que salió con su marido a tomar unas copas y a cenar por ahí y, como nadie quiere estar en casa a estas horas, yo aprovecho para sentarme aquí, a contemplar mi pueblo y respirar su brisa evocadora, hasta que el primer sueño me empuja hacia dentro y con él, y con mis recuerdos, y con Dios, me acuesto. Cuando voy por el séptimo empiezan a llegar. Ya no me preocupo de la hora en que vuelven. Unas veces doy media vuelta y sigo durmiendo y otras me levanto si las claras del día así lo requieren. A esto se reduce actualmente mi existencia; no me puedo quejar.

Y de este modo tomó el hilito de la conversación del que fue extrayendo su peculiar manera de entender la vida consiguiendo con su relato, y la facundia prodigiosa que Dios le ha dado, que me sintiese cada vez más envuelto y a gusto en él, como crisálida que va tornando no hacia nuevas formas de vida sino a la propia vida...

La filosofía manejada por Robledo —¡qué buena filósofa que es!— consiste en comparar a las personas con las almendras.

—Te refieres a la semilla del fruto del almendro ¿No?

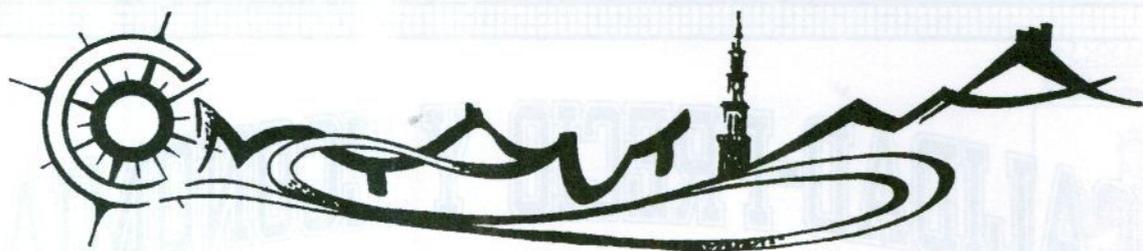
—Me refiero a lo que todo el mundo conoce como almendra y como cáscara.

Cuenta que la edad no tiene nada que

ver con la vida, que son dos cosas distintas y diferentes. Que una cosa son los años de edad y otra los años de vida. La vida es la almendra, la edad, la cáscara. Hay quien tiene muchos años y no ha vivido, como hay almendras que al partirlas están vacías. Dice que la almendra de la vida se va haciendo cuando nos damos a los demás, en cambio, cuando no ofrecemos nada y todo lo esperamos de los otros nuestra cáscara engorda hasta no poder más. Asegura que todos somos conscientes de nuestro contenido en almendra y que muchos, para compensar su incapacidad de generarla, tratan de producir una gran cáscara que disimule la carencia. El que tiene dinero envolviéndose en grandes coches, vestidos o alhajas; el que no lo tiene, erizándose los pelos de mil colores, prendiéndose colgajines de baratijas y otras lindezas por el estilo. ¡Cáscara todo!

Viendo que esas teorías eran dignas de más reposado discernimiento le prometí volver otro día con tiempo suficiente. Y para intentar desorientarla le pregunté si los hábitos se pueden considerar como cáscaras.

—Te refieres al nazareno y oro, como decían los guasones, que yo llevé bastantes años. Pues verás: Tú recordarás que cuando no teníamos agua corriente en las casas, algunas mujeres, y entre ellas mi madre, aprovechaban el buen tiempo para ir a lavar la ropa al regajo, y ¡claro! todos los chiquillos íbamos con ellas. Eran tiempos de posguerra y había motivos más que sobrados para hipotecar hasta la divina providencia, en este caso por medio de un hábito de Nuestro Padre Jesús. Mi madre se dio cuenta de que yo era una zagalona, supongo que entre otros indicios, porque me estaba casi bien su hábito que me había colocado mientras lavaba mi vestidillo. Desde entonces heredé la penitencia con la vestimenta que continué utilizando más como remedio práctico a la escasez y carestía de la ropa que como símbolo votivo. Esta "cáscara" cubrió los mejores años de mi vida así como los de mi prematura viudez, los cuales conforman lo mejor de mi almendra por el sacrificio que para mí supuso el tener que sacar a mis hijos adelante y en aquellos tiempos. Más tarde,



## PRÓLOGO

### EL HORNO Y LA CALERA

Piedra compacta, dura; y tierra arcillosa y moldeable. Cal de blanca fachada; ladrillos, tejas y baldosas de rojizo color... Y al fondo de la memoria, nombres que hace muchos años eran conocidos por todos, y que ahora se van diluyendo lentamente, hasta que desaparezcan por completo. Nombres o apodos que para los jóvenes carecen de significado.

En el campo, algo más abajo del Centro de Salud, se alzaba, romo y pesado, el horno de ladrillos; y ya en el pueblo, entre la calle Móstoles y el callejón de Pistolo, se destacaban los dos de los "Carceleros"...

Y otros nombres surgen convertidos en claras imágenes. La calera de la "Rejosa", el horno de "Cañizales", el tejar y calera de Araújo, el inactivo horno de Noguero... Y el último recordado, allá por la carretera de Cazalla, el de "Pintusco", cuyo caserío, con su carga de vetusta belleza, encala este año nuestra portada, quizás como postrero testimonio de aquellas industrias familiares que nunca más volverán.

El trabajo era duro y agotador. Las horas, sin tregua para el día ni la noche, se consumían alimentando el intenso fuego, hasta transformar la piedra en cal o el seco barro en curva teja, en baldosa o ladrillo. Trabajo implacable, arraigado en una tradición secular —ya en 1810, cuando las tropas napoleónicas entran en Constantina, se cita la Fuente del Tejar—, inmovilista y sin visión de futuro. Pequeñas empresas que al no renovarse en lo más mínimo, fueron desapareciendo ahogadas por el progreso.

No obstante, pensamos que no existen razones suficientes para que tales industrias hayan desaparecido por completo. La viabilidad estaría en una sola empresa pero, lógicamente, con las técnicas que los nuevos tiempos demandan.

En otros terrenos ha ocurrido algo parecido; empero creemos que hay bastantes posibilidades, dentro de los límites aconsejables, para no seguir estancados. Las materias primas de nuestro entorno, como la madera, el corcho y las derivadas de la cabaña ganadera, entre otras, podrían prestarse a una aceptable industrialización para salir de nuestro marasmo. Pero se necesita imaginación y aceptación del riesgo: lo que significa espíritu empresarial. Son necesarias personas jóvenes que sepan unir —el individualismo es una rémora—, para crear riqueza y puestos de trabajo.

Y cuando existan iniciativas y se materialicen, —otros pueblos comarcanos, con menos posibilidades, luchan y consiguen resultados— será el momento de reivindicar ayudas y subvenciones, rechazar agravios comparativos, y no cejar hasta conseguirlo.

No tratamos de dar consejos ni directrices; únicamente aspiramos a ser discretos moralistas de una situación que viene desde lejos; presumimos que complementada con la actitud de unos políticos —no todos— contemporizadores y entreguistas, posiblemente temerosos de importunar a sus superiores o, cuando menos, negligentes sin paliativos.

Naturalmente, los primeros obligados a saltar a la palestra, son cuantos han de salvaguardar sus propios intereses y de paso los colectivos, —unos sin otros tienen poco futuro— y por tanto, tomar decisiones. Los demás no estamos exentos de responsabilidades, aunque se reduzcan a crear un clima de opinión que impulse a los otros.

En fin, es evidente que el progreso no se detiene, pero ha de sustentarse en el pasado para que sea eficaz... Por consiguiente, no podremos olvidarnos de esos viejos hornos —de ese horno que "encala nuestra portada"— y de esas inveteradas caleras, que marcan la línea entre un dilatado ayer y un dinámico devenir que, cual alado Pegaso, se adentra en el mañana.

ANTONIO GRADOS

cuando las cosas se fueron estabilizando, me quité el hábito no sin cierto remordimiento.

—Con hábito o sin él tú eres consciente de que todos los que hemos tenido la dicha de conocerte, grande y chicos, hemos estado de alguna manera enamorados de ti aunque por una u otra razón nunca te lo hayamos dicho...

—Ya lo sé. Ya lo sé. Eso no le pasa desapercibido ni a las más tonta de las mujeres. Lo que tú no sabes es que aún queda algún rezagado por ahí —rió enigmáticamente.

—¡No me digas! Cuenta, cuenta.

—Lo ridículo del caso es que este último pretendiente casi podría ser mi nieto. Yo lo achaco a que ahora la gente consume tanto bebitrajo y tanta cosa rara...

Como están las serpientes de encantadas cuando escuchan el sonar de la flauta mágica, así estaba yo cuando de improviso sonó el "móvil" en mi bolsillo.

—Sí, ya voy para allá —respondí.

—¡Hijo, qué cacharros más impertinentes! —protestó Robledo.

—Sí que lo son. Lo mismo te suenan en un concierto que en un funeral.

—El sitio es lo de menos. Lo peor es el momento. Yo sé de una —me confió Robledo bajando la voz— que ahogó esa impertinencia metiéndolo en la escupidera...

Después que espurreamos una sorda carcajada, Robledo concluyó:

—Pues como te iba diciendo, y ya

acabo para que tu mujer no se siga impacientando, la proposición amorosa del joven la fundamentó —porque dicho sea de paso le gustan mucho los cupones— en el simil de que llevaba todos los números del gordo y que yo se lo tenía que pagar por ser la causante de su buena suerte.

La frase la remató con mucha gracia cuando dijo simulando alarma:

—¡Fíjate qué retorcidas intenciones!

—¿Y tú qué le contestaste?

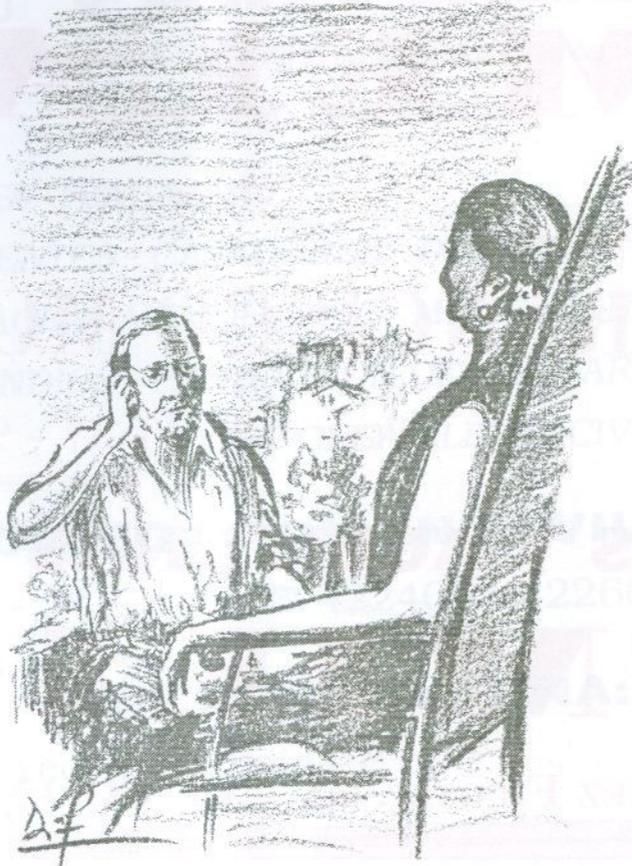
—Yo le dije que sí. Que era probable que llevase todos los números del gordo pero que para cobrarlo hacía falta además que coincidiera la fecha del

sorteo. Me había tomado por una de esas que vienen en las revistas que no tienen fecha de caducidad porque son anteriores al decreto...

—¡Qué Robledo esta...!

Me levanté de mi asiento y dándole un beso de despedida —un beso de sincero cariño y devoción; un beso por el que en otros tiempos consumí más de un suspiro— emprendí calle abajo.

**ANTONIO DEL HUESNA**



**FRUTAS y ACEITUNAS**

**MELA**

MERCADO DE ABASTOS

**TAXI FRANCISCO MORENO**

A. SILVA, 25

TELF. 588 11 87 - 908 41 65 83

**FRUTAS Y ACEITUNAS**

**EMILIO**

JUAN RAMÍREZ FILOSÍA, 25

CONSTANTINA

**Emilio Bohórquez**  
  
**Tejidos La Esquina**

ALAMOS, 1

CONSTANTINA



# FINISTERRE S.A.

*Compañía de Seguros y Reaseguros*

*Agencias en toda España*

RAMOS QUE SE TRABAJAN:

ACCIDENTES - CAZADORES - DECESOS - ENFERMEDAD  
 JUBILACION AMA DE CASA - MULTISEGUROS FAMILIAR  
 INCENDIOS - PROTECCION DEL HOGAR - ROBO - VIDA  
 RESPONSABILIDAD CIVIL

## DELEGACION EN SEVILLA:

San Pablo, 1 - 3º

☎ 4224013-4226024-4210375

## EN CONSTANTINA:

Virgen de la Yedra, 1 - bajo - c.

☎ 588 09 51

# CENTRO MEDICO HINIESTA

(HOSPISUR, S. L.)

CENTRO DE ESPECIALIDADES MEDICO - QUIRURGICAS

- CLINICA DENTAL
- CIRUGIA GENERAL
- DIGESTIVO
- ENDOSCOPIAS Y LASERTERAPIA
- MEDICINA ESTETICA
- TRAUMATOLOGIA
- OTORRINO-LARINGOLOGIA
- DERMATOLOGIA

DOCTOR: DOMINGO JIMENEZ ALVAREZ

c/. MADRE DOLORES MARQUEZ, 6

TELEF. 453 80 03

**SEVILLA**



DE LA DEHESA  
A SU MESA

**CARNES Y EMBUTIDOS**  
**"EL CAPELLAN"**

ANTONIO HIDALGO ARGUIJO



Y RECUERDE QUE...  
CON PAN O SIN PAN  
PRODUCTOS "EL CAPELLAN"



Alamos, 18

Teléfono 588 08 10

**CONSTANTINA**

## **PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS**



### **MIÉRCOLES 20 DE AGOSTO (VÍSPERA DE FERIA)**

A las 11:30 de la noche: Salida desde el Excmo. Ayuntamiento al Real de la Feria de la Miss, Damas de Honor y Reina Infantil en carrozas.

Delante a ritmo de Salsa, irá abriendo el cortejo un grupo de brasileñas.

A las 12:00 de la noche: Inauguración y encendido del alumbrado.

A las 12:30 de la noche: En la Caseta Municipal:

—Coronación Reina y Damas de la Feria y Fiestas 97 y Reina Infantil.

—Entrega de Trofeos a las mejores casetas y ganadores de las competiciones realizadas hasta ese día.

—Gran actuación de RIO SAMBA SHOW y, a continuación presentación de la Orquesta ATLANTIDA que nos acompañará durante toda la Feria.

Organizado por la Delegación de Festejos del Excmo. Ayuntamiento, en colaboración con los Sres. Feriantes propietarios de atracciones durante la Víspera de Feria éstas trabajarán a mitad de precio, para uso y disfrute de todos los niños.

### **JUEVES 21 DE AGOSTO (PRIMER DÍA DE FERIA)**

A las 2:00 de la tarde: Gran actuación de PEPE NUÑEZ (EL LOREÑO).

A las 2:30 de la tarde: Homenaje a la Tercera Edad.

A partir de las 10:30 de la noche: Actuación de la Orquesta «ATLANTIDA».

A las 12:00 de la noche: Gran actuación del humorista «MANOLO MACEDO».

### **VIERNES 22 DE AGOSTO (SEGUNDO DÍA DE FERIA)**

A las 5:00 de la tarde: Concurso de Sevillanas.

A las 10:00 de la noche: Actuación de la Orquesta «ATLANTIDA».

A las 12:30 de la noche: Gran actuación del cantante «ROBERTO GIRON».

### **SABADO 23 DE AGOSTO (TERCER DÍA DE FERIA)**

A las 2:00 de la tarde: Actuación del Grupo Teatral «YERBAGÜENA» apto para todos los públicos.

A las 7:00 de la tarde: Espectacular corrida del ARTE DEL REJONEO, se lidiarán 6 bravos novillos-toros por las afamadas figuras: Luis VALDENEBRO, Javier BUENDIA, Pedro CARDENAS y Sebastián ROMERO

A las 9:00 de la noche: Actuación de la Orquesta «ATLANTIDA».

A las 11:00 de la noche: Tendremos el honor de oírles por última vez, por despedida de sus actuaciones, al Grupo de Sevillanas «NOVELES DE SEVILLA».

A las 12:30 de la noche: Extraordinaria actuación de «SOLES».

### **DOMINGO 24 DE AGOSTO (ULTIMO DÍA DE FERIA)**

A las 5:00 de la tarde: Gran Gala Infantil, para disfrute de nuestros pequeños.

A las 7:00 de la tarde: Actuación del afamado Espectáculo Cómico Taurino Musical «EL EMPASTRE Y SUS ENANITOS».

**Para este espectáculo el Excmo. Ayuntamiento, subvencionará con el 50% el importe de las entradas de menores.**

A las 10:00 de la noche: Actuación de la Orquesta «ATLANTIDA», en uno de sus intermedios tendrá lugar la actuación de la joven de sólo 14 años, ganadora del programa Male hopp en Canción española «MARTA QUINTERO».

LA COMISION DE FESTEJOS.

Durante los días de Feria el Real lucirá una magnífica iluminación.





## TRADICION HISTORICA DE CONSTANTINA

### FABRICAS DE ANISADOS

DATOS CONTRACTADOS OFRECIDOS POR GENTILEZA DE ANIS LA VIOLETERA



#### **AÑOS 1898 – 1903** (Fuente de información, Libros de Matrícula Industrial del quinquenio 1898 - 1903)

Hay 12 FABRICAS DE ANISADOS, con una producción anual de 291.270 litros de aguardiente en total. Entre ellas están: — D. Antonio Romero, situada en c/. Bodeguetas  
—D. Victor Rojo, con 2 fábricas en propiedad —D. Francisco Alvarez, con ANIS EL GORDO, etc.

#### **AÑO 1926 (Datos sacados de la primera revista de Feria)**

Hay 16 FABRICAS DE ANISADOS anunciados en esta revista, aunque tuvimos más de 30.  
—ANIS PADRE BENITO de Hijo Enrique Muñoz, PREMIADO con DIPLOMA de Honor en la EXPOSICION DE PARIS del año 1900, siendo PROVEEDOR DE LA REAL CASA.  
—ANIS DEL ABUELO y ANIS DEL NIETO de D. Carlos González Vilardell, fundada en 1911, fabricó CREMA DE GUINDAS pidiéndose como "UN DON CARLOS" en la década de los años 40. También fue PROVEEDOR DE LA REAL CASA.  
—ANIS PIERROT (una de las últimas en cerrar) - ANIS EL SUBMARINO - ANIS EL CISNE  
ANIS MI NENA - ANIS TRES ROSAS - ANIS DEL PINO - ANIS EL CARDENAL  
ANIS ALVAREZ QUINTERO y EL SOLDADO - ANIS GALLITO CHICO y OJEN UNIVERSAL  
ANIS LA GITANA de D. Antonio Merchán, etc.

#### **AÑO 1950 (Datos sacados del Periódico "La Acción" 9/5/1950)**

Hay 16 FABRICAS DE ANISADOS y producen 2 MILLONES de litros de AGUARDIENTES al AÑO, siendo la 1.ª potencia en abastecer a todo el MERCADO NACIONAL y EXPORTAR A LAS INDIAS.  
Son años de MAXIMO EXPLENDOR para CONSTANTINA.

#### **AÑO 1997**

Hoy sólo queda UNA FABRICA DE ANISADOS: "LA VIOLETERA"  
Fundada por D. J. JOSE GARCIA GONZALEZ en el año 1961, adquiriendo 2 marcas antiguas: ANIS DEL ABUELO y ANIS PADRE BENITO. continúan con la fábrica "LA VIOLETERA", sus hijos, manteniendo el sistema artesanal de destilación con leña y maceración de la GUINDA.  
Sigamos entre todos manteniendo una TRADICION HISTORICA. Cuando vengan a este pueblo y le pregunten por lo TIPICO y TRADICIONAL, contéstele y ofrézcale lo que ha caracterizado a CONSTANTINA toda la vida, que es "EL AGUARDIENTE" o su "CREMA DE GUINDAS"...  
¡SIENTASE ORGULLOSO!

ANIS

*La Violetera*

## DESTILERÍAS «LA VIOLETERA»

*Visítenos y llévese un recuerdo con sabor de la Sierra Norte...*

Beba y pida nuestra especialidad: CREMA DE GUINDAS

c/. Mentidero, 2  
CONSTANTINA

☎ 588 16 62  
588 07 63

—ANIS DULCE  
—ANIS SECO  
—ANIS SEMIDULCE

—ANIS PADRE BENITO  
—LICORES { PASA  
                  MENTA

# Productos MARRIPA



**MANUEL RAMIREZ PRIETO**

ALAMEDA, 28

TELÉFONO 588 04 19

JUAN RAMÍREZ FILOSÍA, 14

TELÉFONO 588 07 88

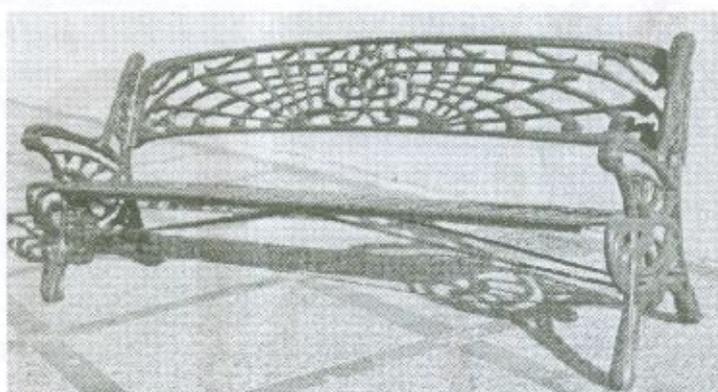
CANALEJAS, 2

TELÉFONO 588 18 37

**CONSTANTINA**

# FUNDICION LOREÑA

*FUNDICION  
DE HIERRO  
Y ALUMINIO  
PARA LA*



*CERRAJERIA ARTISTICA*

*ALUMBRADO PUBLICO - PARQUES Y JARDINES*

*MAQUINARIA AGRICOLA - SANEAMIENTOS*

*PIEZAS PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL*



*Ctra. de Peñaflor, Km. 73'500*

*Telf. y Fax 580 36 50*

**LORA DEL RIO**



# EL PROBLEMA ACUCIANTE DE LA EDUCACIÓN EN CONSTANTINA

(LA POBLACIÓN, LA MÁS IMPORTANTE DE LA COMARCA, SE SIENTE TOTALMENTE DISCRIMINADA POR LA ADMINISTRACIÓN ANDALUZA)

El curso 1996-1997 ha sido posiblemente el más conflictivo que haya vivido la comunidad escolar constantinense. Aunque no sea fácil, trataremos de hacer aquí un resumen de las razones que nos han obligado a movilizarnos, así como de cuales han sido estas movilizaciones.

Podemos decir que se han juntado dos motivos que son distintos, aunque para nosotros sean inseparables e igualmente importantes, como veremos: el primero es la situación lamentable en la que están buena parte de los edificios de los centros públicos de la enseñanza primaria y la secundaria; el segundo es la inaceptable planificación que la Consejería de Educación ha realizado para aplicar las nuevas enseñanzas en nuestra localidad y en su zona de influencia.

Vayamos por partes. Los edificios escolares de Constantina fueron edificadas en la década de los sesenta, bajo el mandato ministerial de Manuel Lora Tamayo, de cuyo comprometido paisanaje aún podemos estar agradecidos. Estos edificios han cumplido sus finalidades a lo largo del tiempo, pero actualmente necesitan de remodelaciones o simplemente han de ser sustituidos por razones diversas. En el caso del Colegio "Félix Rodríguez de la Fuente" y de la Residencia "Escolar los Pinos" (que conocemos como Escuela Hogar) se haría preciso separar ambos centros en edificios distintos porque no es posible mantener el uso continuado del edificio para ambas finalidades que son incompatibles. Como luego diremos, sólo quedará para el futuro un Instituto de Enseñanza Secundaria, de los dos que ahora existen (el de Formación Profesional "Lacuni Murgis" y el de Bachillerato "San Fernando"). Este nuevo centro, con muchos más alumnos que cualquiera de los dos antiguos precisa de nuevas dependencias y un mayor número de aulas. La idea inicial era la de ubicarlo en la Huerta del Arzobispo donde están el edificio del actual Instituto de Formación "Lacuni Murgis" así como el Polideportivo y otras instalaciones del Instituto de Bachillerato "San Fernando".

Como todos sabemos la peor situación la arrastran desde enero de 1996 los alumnos de los cursos superiores del Colegio Público "Virgen del Robledo" al dañarse irremediamente el edificio de la Laguna, por culpa de las lluvias de aquel invierno. Estos alumnos llevan pues, casi dos cursos en una lamentable situación "provisional" ocupando "aulas" tan inapropiadas e insaludables que las propias autoridades de Educación la han calificado como de "chabolismo escolar" o de un hacinamiento inadmisibles.

Si no hubiese ocurrido esta "ruina" del edificio de la Laguna todo hubiera sido más fácil, se habría edificado el nuevo Instituto en la Huerta del Arzobispo y se habría situado el Colegio Público "Félix Rodríguez de la Fuente" en el edificio central del Instituto "San Fernando" y no habría hecho falta mucho más. El problema ahora es construir un colegio totalmente nuevo y remodelar los otros dos centros, en un momento de presupuestos restrictivos y sin voluntad de hacer la inversión que nuestra comunidad escolar necesita. De todos modos los padres de alumnos del colegio Público "Virgen del Robledo" aspiraban a que se construyera un nuevo edificio para sustituir los de



Respecto a los habitantes de Constantina, la manifestación del día 14 de Marzo fué multitudinaria, cerrando la mayoría de comerciantes e industriales, constituyendo una verdadera huelga general.



"La Laguna" y de la calle Lorenzo Irisarri por las carencias que presentaban.

Las circunstancias han querido que las necesidades de estas reformas hayan coincidido en nuestro pueblo con la fase más crítica de aplicación de la nueva Ley de Educación, que todo el mundo cita por sus siglas, la LOGSE. Y ahí surge el otro gran motivo de queja por parte de los padres y de muchos profesores de la localidad. La publicación por parte de la Consejería de Educación de un documento en el que se refleja cómo ha de quedar la enseñanza en Constantina y su zona, en septiembre de 1996, soliviantó nuestro ánimo al comprobar que no se habían escuchado las alegaciones que el Consejo Escolar Municipal de Constantina (órgano de representación de todos los sectores de la Comunidad Escolar) había



Dos burros abrían la manifestación —señores "Dele" y "Conse", les apodó alguien—. Si las justas reivindicaciones de Constantina no son atendidas, si no se pone coto a los sistemáticos agravios comparativos que en muchos terrenos viene siendo sometida nuestra ciudad, los políticos autonómicos no deberán extrañarse si este pueblo, cansado, inicia una lucha drástica y continuada.

presentado en su momento a dicha planificación. Para nosotros este segundo problema es más preocupante que el otro, porque de esa planificación dependen los edificios que vamos a utilizar durante las próximas décadas.

¿Cuáles son las razones de nuestra oposición al mapa de Enseñanzas (nombre oficial de dicha planificación)? Para los miembros de la Comunidad escolar de Constantina el nuevo diseño no sólo no mejora las enseñanzas que en nuestra localidad hemos tenido desde la aplicación de la Ley de Educación de 1970, sino que se producen notorios retrocesos, perjuicios que podemos resumir así: se reducen los grupos (líneas) de enseñanza primaria respecto de las que ahora tenemos; tendremos un sólo instituto de enseñanzas secundarias en lugar de dos que ahora hay; se reducen a dos las modalidades de Bachillerato, cuando ahora tenemos cuatro, las mismas que hay en el resto

del país; no se define de forma clara la nueva Formación Profesional, con lo que no sabemos si esta oferta será de interés para nuestros hijos y alumnos de la Residencia escolar, donde ahora hay más de 200 alumnos hospedados. Y además se define un mapa comarcal con el que estamos en total desacuerdo porque sólo se asignan a nuestra zona los alumnos de San Nicolás del Puerto y de Las Navas de la Concepción. Para nosotros eso significa que los alumnos de los pueblos que tradicionalmente han estudiado en los institutos de Constantina, como los de Guadalcanal, El Pedroso o Alanís no podrán seguir viniendo a estudiar en nuestros centros, lo que perjudica claramente las posibilidades del futuro Instituto de Enseñanzas Medias de Constantina y puede comprometer su propia existencia.

A la vista de estos problemas y ante la ineficacia del Consejo Escolar Municipal y del propio Ayuntamiento en estas circunstancias, los miembros del propio Consejo Escolar presentaron su dimisión colectiva ante el Delegado Provincial de Educación, Sr. Rodríguez Mejías. Todas las asociaciones de Padres de Alumnos de todos los centros educativos de Constantina, incluida la del centro Privado "Sagrado Corazón" decidieron formar una organización colectiva que denominamos Coordinadora "Por la Enseñanza" de Constantina, apoyadas por profesores de todos los colegios e institutos para asesorar y colaborar en este movimiento comunal.

Naturalmente lo que esta Coordinadora se planteó fue un elenco de reivindicaciones que resumían las preocupaciones de todos y pretendió entablar diálogo con las autoridades educativas. Estas negociaciones comenzaron bien, cuando tuvimos una reunión con el Delegado Provincial y dos Inspectores de la propia Delegación, el penúltimo día del año pasado. Sin embargo las respuestas, que el señor Delegado se comprometió enviarnos de modo inmediato, no vinieron a Constantina en los dos meses siguientes, con lo cual se había cortado la vía de diálogo que habíamos planteado. Eso nos llevó a convocar varias movilizaciones y protestas, pidiendo la dimisión de este señor y la necesidad de ser recibidos por el propio Consejero de Educación, Sr. Pezzi Ceretto, y replantear nuestras reivindicaciones con una nueva negociación.

Para no cansarnos ni cansar al lector, resumimos estas movilizaciones que sorprendentemente demostraron que Constantina sabe defender sus derechos cuando se le falta el respeto: hicimos campañas de protestas por telegramas (se enviaron más de seiscientos al señor Delegado Provincial), por cartas (enviando más de dos mil) que posteriormente se entregaron al Defensor del Pueblo, Señor Chamizo. Pero la protesta más contundente fue la de las manifestaciones ce-

**CALIDAD-PRECIO Y ECONOMIA**

**EN...**

**ALIMENTACION**

**CARMELINA**

**LE ATENDEMOS BIEN  
PARA ATENDERLE SIEMPRE**

**...Y ABRIMOS LOS DOMINGOS POR LA MAÑANA**

**ISIDORO ESCALADA, S/N.**

**CONSTANTINA**

lebradas en los viernes del mes de marzo (días 7, 14 y 21). En todas hubo una magnífica respuesta del vecindario, con la presencia de personas de todas las edades y sectores y con la adhesión de la mayoría de los comerciantes e industriales que cerraron sus negocios durante las horas que duraron las manifestaciones, lo que se constituyó en una verdadera huelga general en la localidad, especialmente el día 14 en cuya protesta participamos más de cuatro mil personas. Ni que decir tiene que estas movilizaciones discurrieron por la travesía de la carretera comarcal por nuestra ciudad, con lo que el tráfico estuvo cortado durante ese tiempo. Las manifestaciones fueron abiertas por dos burros que algún participante tuvo el acierto de preparar al efecto, a los que alguien apodó como los señores "Dele" y "Conse". Teníamos prevista una manifestación ante la propia Consejería en Sevilla, para el día 3 de Abril, en la que hubiera habido con toda posibilidad más de mil personas, cuando recibimos la propuesta de abrir negociaciones con altos cargos de la Consejería de Educación, para la mañana de ese mismo día.

Desde aquel día, 3 de abril, se han mantenido seis reuniones con distintas autoridades del sector educativo y se han conseguido ciertas mejoras del Mapa de Enseñanzas, si bien éstas no se han visto reflejadas en ningún documento escrito de la Consejería de Educación, lo que las convierte en simples promesas. El único cambio importante ha sido una aportación de los propios Padres de Alumnos y es el sacrificio que significa el unificar los dos colegios públicos de educación infantil y primaria que se planteaban en el Mapa de Enseñanzas en uno solo, para que así sea más fácil su construcción. Para adoptar esta solución la Coordinadora celebró un referendum entre todos los padres y madres que arrojó un masivo apoyo a la propuesta de esta unificación.

Hemos dejado de reflejar muchos detalles que no caben aquí pero hay que agradecer: ayudas de los distintos grupos políticos (hemos recibido a varios miembros del Parlamento Andaluz, a varios alcaldes de localidades vecinas, al Consejero de la Presidencia de la Junta de Andalucía, se han presentado varias preguntas sobre nuestro caso en el Parlamento de Andalucía).

En Prensa nos han dispensado una atención desigual, pero en todo caso se han hecho eco de nuestros problemas. Merecen destacarse la buena acogida del diario "ABC" que ha hecho un seguimiento completo de las movilizaciones y la de KTV, la cadena local de televisión que ha colaborado con toda la amplitud y generosidad que le hemos requerido. También hay que destacar la desatención que nos ha dispensado "Antena 3. Televisión" que consideró que este tema no era de interés para su audiencia y, sin embargo,

hemos visto lo que les preocupa, y con que rapidez actúan cuando se produce en nuestra localidad algún hecho digno de su sensacionalismo.

La Señora Alcaldesa ha recibido múltiples críticas en las asambleas que hemos desarrollado, pero ha sabido acompañarnos y abrirnos las puertas a las que sólo los alcaldes pueden acceder. Muchas personas han aportado dinero y ayuda voluntaria a nuestras actividades. Todos merecen nuestro agradecimiento.

En estos momentos nuestra comunidad cree haber conseguido encauzar una reforma menos perjudicial para nuestros hijos y alumnos: posiblemente vayamos a poder ofrecer tres modalidades, aunque no renunciamos a las cuatro, de Bachillerato, dos ciclos formativos de Formación Profesional; la Residencia Escolar tiene asegurado su futuro para los alumnos de enseñanzas secundarias; se pueden construir dos buenos centros educativos: el Colegio de Enseñanza Infantil y Primaria se edificará en la Huerta del Arzobispo, contando con las dependencias del actual Instituto de Formación Profesional "Lacuni Murgis", con el Polideportivo del Instituto de Bachillerato y con las nuevas aulas y otras dependencias que se han de efectuar, y un Instituto de Enseñanzas Secundarias en el mismo edificio del actual centro de Bachillerato "San Fernando", que precisa de una ampliación sustancial y de reformas muy importantes, entre otras dotarlo de un gimnasio cubierto.

Después de unas sesenta reuniones, muchas de ellas de gran tensión, creemos haber cumplido con nuestra obligación, pero nos sentimos profundamente enojados por la humillación y falta de consideración que supone comprobar entrado agosto, fecha en que redactamos estas líneas, no se hayan presentado los proyectos que las obras conllevan y no se vislumbra que las obras en sí vayan a empezar pronto. Si seguimos así tendremos que retomar nuestra lucha el próximo mes de septiembre y puede que el curso que se avecina sea más conflictivo que el que ha pasado, y como todos sabemos, los que se perjudican más son los alumnos. No es lo que se merecen, su educación y su futuro no deben arriesgarse y exigen condiciones dignas y seguras.

### **Luis García Puente**

(Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Público "Félix Rodríguez de la Fuente")

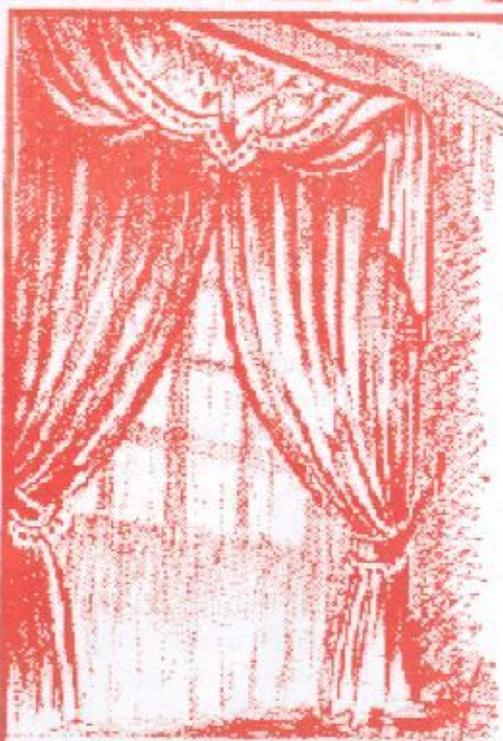
### **Asunción Liñán Castro**

(Asociación de Padres de Alumnos del Instituto de Bachillerato "San Fernando").

**Miembros de la Coordinadora "Por la Enseñanza" de Constantina.**

**CABRERA**

**O  
R  
T  
I  
N  
A  
J  
E  
S**



Alamos, 13

Teléfono 588 03 73

**CONSTANTINA**

# TRANSPORTES VALDIVIESO



Con rapidez y economía  
trasladamos su ganado,  
y mercancía en general, a  
cualquier punto de España.

LA EXPERIENCIA DE TRES GENERACIONES GARANTIZA NUESTROS SERVICIOS

Santo Cristo, 10

Teléfono 588 07 96 - 588 00 43

**CONSTANTINA**

Confecciones y Calzados

ANTONIO

Plaza, 1 y 18

Juan Ramírez Filoía, 32



CONFECCIONES DE NIÑO

Mesones 24

CONSTANTINA



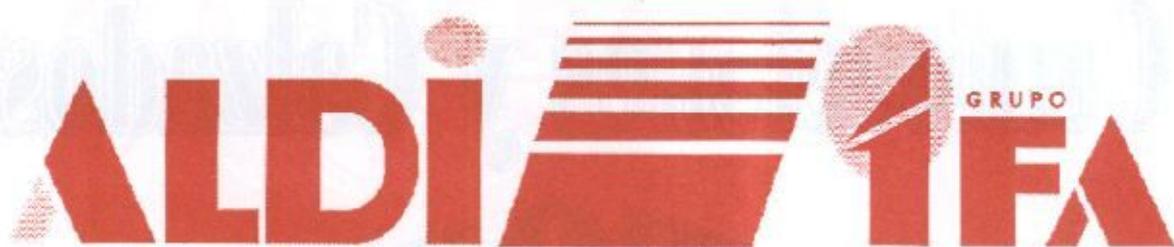
Ahora en Constantina

AUTO - ESCUELA  
PERDI

Calzada de Jesús, 6

Teléfono 588 03 11

CONSTANTINA



**CONSTANTINA**

PASEO DE LA ALAMEDA, 25

« **ALDI** CONSTANTINA LES DESEA  
UNA FELIZ FERIA DE AGOSTO 1997 »

**ALDI CONSTANTINA**  
**SU SUPERMERCADO**

**B A R**  
**ALAMEDA 46**

ESPECIALIDAD EN TAPAS CASERAS

REVUELTOS DE SETAS GIGANTES, FAISANES, ETC.



**VISITE NUESTRA**  
**TERRAZA DE VERANO**

Paseo de la Alameda, 46

CONSTANTINA

## TRES LANCES Y UN IMPREVISTO

Hizo memoria, se preguntó si tenía que arrepentirse de algo, pero nada le dijeron sus recuerdos, no encontró nada, y tuvo la convicción de que el balance de su vida hubiera podido ser más rico, que hubiera podido hacer mucho más.

Horst Grünwal, "Frente a la muerte."

Francisco Luque y Zurita y Juana María Gálvez y Ávila, ciudadanos constantinenses, vinculados a actividades industriales, dueños de una curtiduría, fueron padres de Antonio Luque Gálvez (Constantina, 1855 - 1910), heredero del negocio paterno, quien casó el 29 de agosto de 1881, en la parroquia de Santa María de la Encarnación, con Teresa Vizcaíno y Campos (1857 - 1913). De este matrimonio nacieron dos hijos: el primero, Antonio Luque Vizcaíno, vivió y murió en Constantina, donde continuó con la tenería familiar, establecida en los números 6 y 8 de la calle Carnicería, fue director además, en la segunda década de este siglo XX, de una de las dos bandas de música de la ciudad, y abuelo materno del empresario constantinense Antonio Ordóñez Luque, y el segundo, Arturo Emilio Luque Vizcaíno (Constantina, 1887-La Orotava, 1966), abuelo paterno de quien escribe.

A los Luque Gálvez, además del primogénito, Antonio, les nació el día 17 de marzo de 1857 un segundo hijo, Francisco. De la infancia de este último poco sabemos, pero sí que sus padres le dieron una educación aceptable, manifiesta en su espléndida caligrafía y en sus muchos conocimientos en leyes y contabilidad. La vida militar de Francisco Luque y Gálvez comenzó el 26 de octubre de 1875, día en que ingresó en la caja de quintos de Sevilla y fue destinado en el batallón provincial de Alcalá de Henares. El 12 de octubre de 1876, a los diecinueve años de edad, fue admitido en la Guardia Civil como guardia de 2ª clase y pasó voluntario a Cuba, en donde permaneció siete años y por combatir contra los enemigos de la integridad nacional, fue declarado benemérito de la patria. Poco a poco, tenazmente, con su actitud y eficacia, Luque fue promovido, sucesivamente a los empleos de cabo, sargento y alférez de ese instituto militar.

Regresó a España en 1882 y pasó una temporada con su familia en su Constantina natal. El 28 de mayo de 1884 el alférez Francisco Luque contrajo

matrimonio, con Adelaida Vázquez, natural de Navalmoral de la Mata, provincia de Segovia. Ese mismo año volvió con su esposa a Cuba, donde permaneció hasta el año 1893, primero en la comandancia de Puerto Príncipe, luego en las de Santa Clara, Remedios, Colón, Santi Spiritus y Cienfuegos, y ascendió por méritos de guerra a teniente de la escala general del Cuerpo. Otra vez en España, en 1893, se le envió a Vizcaya, donde luchó contra los últimos reductos carlistas.

Andalucía, que era la cuna, el escenario y la tumba del bandolerismo de sorpresa, contempló entre los años 1844 y 1860 tres acontecimientos que cambiaron el rumbo de sus usos y contribuyeron notablemente a su erradicación: la creación del cuerpo de la Guardia Civil, la construcción del ferrocarril Córdoba-Sevilla, inaugurado en 1859, y la instalación del telégrafo eléctrico. Exactamente cincuenta años después de la creación de ese instituto armado, en 1894, se incorporó el teniente Luque al 14 tercio de la Guardia Civil y Comandancia de Córdoba, pasando a mandar el acuartelamiento de la ciudad de Montilla, en cuya agreste y extensa comarca, viejo reducto de facinerosos, la Guardia Civil ya gozaba de un sólido prestigio. La figura del bandido justiciero y generoso pertenece a la leyenda universal y, como todas las leyendas, encierran un fondo de verdad, aunque pocas veces se corresponde con los hechos históricos; lo común es el bandidaje exclusivamente generado por el afán de lucro y el odio.

### LA VALENTÍA.

La noche del 19 de agosto, tres sujetos que habían robado una partida de ganado de cerda huyeron al ser sorprendido por una pareja, no antes sin dejar mal herido a uno de los guardias; enterado del suceso, el primer jefe de la comandancia de Córdoba, teniente coronel José Enríquez y Patiño, ordenó a Luque la busca y captura de los culpables, otorgán-



dole amplios poderes para ello. El teniente Luque persiguió sin descanso a los malhechores, adentrándose valientemente en la sierra de Cabra, donde logró apresarlos a todos, uno tras otro, en distintas fechas, venciendo la tenaz resistencia de uno de ellos, para luego ponerlos a disposición de la autoridad judicial. En reconocimiento de este importante servicio, una real orden de 17 de octubre de 1891 le concedió la *mención honorífica*.



Años más tarde, en enero de 1898, marchó nuevamente a las Antillas y se mantuvo en la isla de San Juan de Puerto Rico prestando servicio de febrero a septiembre, hasta que, finalizada la desastrosa guerra hispano-yanki, fue repatriado el 16 de octubre de ese mismo año. El día 1 de enero de 1899 fue destinado otra vez al 14 tercio de la Guardia Civil y comandancia de Córdoba y pasó a mandar la línea de Puente Genil. En los últimos días de septiembre se trasladó a Cádiz, confiándosele la jefatura del acuartelamiento de la Línea de la Concepción; allí, el 21 de octubre, descubrió y puso convictos y confesos a disposición de los tribunales a cuatro individuos que en la noche anterior intentaron robar a mano armada a un anciano que conducía una importante cantidad de dinero producto de la venta de carbón. Por ese servicio, realizado únicamente con las fuerzas del puesto de su residencia, además de por otras acciones en las que demostró capacidad y valentía, el 28 de noviembre de 1899 recibió oficialmente las gracias del director general del Cuerpo.

El 18 de abril de 1900 causó baja en el mando de la Línea de la Concepción y ocupó la jefatura de Algeciras, cabecera de su compañía, de la que fue trasladado en mayo de ese mismo año a la coman-

dancia de Jaén. Oportunamente incorporado, pasó a mandar la línea de Alcaudete, perteneciente a la 4ª compañía, y en dicho cometido continuó hasta fin de año. Del 17 al 24 septiembre de 1901 se le encargó accidentalmente de la jefatura de la 4ª compañía y otra vez el 12 de noviembre, ahora en propiedad, mandó esa unidad. En los primeros días de marzo de 1902 la superioridad le concedió los medios precisos y autoridad sobre los municipios del partido judicial de Alcalá la Real y su fuerza pública para la localización y asedio del facineroso Julián Luque, protagonista de violentos desafueros que aterrorizaban la comarca jienense. Ciertamente que la sociedad andaluza de esa época pasó por una larga crisis acompañada de un grave malestar social, pero esto no justificaba el fenómeno del bandolerismo, cuyos protagonistas, salvando excepciones y éste no era el caso, practicaban un bandidaje sórdido y ruin. Para cumplir las órdenes, Francisco Luque busca e investiga sin descanso y, al fin, inicia la persecución. Después de días de continuas y largas caminatas a caballo por aquellos accidentados cerros y campos, el 29 de abril apresó a este peligroso sujeto, en su refugio, una casa cortijo cercana a la aldea Torre Maestra, donde aseguraban que ni aun en sus inmediaciones se podía llegar sin grandes riegos. El buen término de este acoso, el arrojo y la inteligencia desplegada en el lance, robusteció la estima en que le tenían sus superiores y, por real orden de 9 de junio de 1902, se le recompensó el valeroso comportamiento observado por el teniente Luque con la cruz de 1ª clase del Mérito Militar con distintivo blanco; además, por otra real orden de 26 de agosto, fue ascendido a capitán de la escala general del cuerpo con efectividad del 26 de julio anterior.

## LA CASUALIDAD.

El flamante capitán y benemérito de la patria Francisco Luque y Gálvez, recientemente condecorado, fue incluido en una comisión de jefes y oficiales de la Guardia Civil que se desplazó a Madrid para saludar y dar gracias al joven rey Alfonso XIII por el ascenso y las distinciones concedidas. En la capital de España se alojaron en diferentes hoteles y pensiones. Al hacerles entrega de las credenciales para la audiencia, el altivo coronel Mariano Zaforteza y Orlandis, a cuyo cargo corría la jefatura de la comisión, los citó a todos, ante la puerta de palacio, conocida como "del príncipe", a las diez de la mañana, media hora antes de la recepción oficial. Ese día Francisco Luque, acostumbrado desde siempre a madrugar, desayunó y se arregló con bastante antelación y pausadamente se encaminó a palacio; paseaba por la calle de Bailén observando el ir y venir de las gentes cuando apareció un entorchado general que caminaba marcial y determinado, Luque se

cuadra ante él, hace el saludo reglamentario e inmediatamente advierte quién es; se trata nada más y nada menos, de Camilo García Polavieja del castillo, bajo cuyo mando estuvo nuestro héroe en Cuba. El ilustre militar lo reconoció de igual forma y entabló sin más preámbulos conversación con él.

Pregunta de entrada a Luque qué es lo que está haciendo allí, y éste se lo cuenta. Polavieja, que coincidencia, también va a ser recibido esa mañana en audiencia real, aunque al frente de otra comisión de oficiales y jefes de diferentes armas; le pide a Luque, pues, que lo acompañe, y juntos se adentran en el palacio. Por los pasillos hablan de los tiempos de Cuba, luego el general le explica su proyecto, su famoso *manifiesto regeneracionista*, de signo moderado, en el que acusaba a los partidos políticos de la crisis del país y hace patente la necesidad reformista; pide a nuestro hombre opinión sobre la situación de Andalucía, extendiéndose en consideraciones sobre la necesidad de erradicar la arbitrariedad y el caciquismo. Ambos reconocen que, pese a que con métodos represivos se ha conseguido una aparente pacificación, la solución para la definitiva erradicación del bandolerismo pasa por resolver el problema social que hundía sus raíces en las injustas estructuras económicas andaluzas. Es un simpático reencuentro y los minutos, en la agradable charla, vuelan; anuncian a Polavieja su audiencia y, como queda tiempo aún para la de Luque, aquél le ruega que entre con él a saludar al Rey.

Ya en la antecámara, en perfecto orden, van siendo presentados al Soberano, quien corresponde con una sonrisa y un apretón de manos; luego, por ambas partes, palabras de salutación y agradecimiento, y otra vez fuera. En el vestíbulo se despide de Polavieja, cuya buena disposición hacia él será patente. Había llegado entonces el momento de la audiencia de la comisión a la que Luque pertenecía, en la entrada aguardaban sus compañeros; Zaforteza le espera impaciente, con severidad le recuerda la hora, trata Luque de explicarse, pero el coronel no lo deja: todos se encaminan, y él nuevamente; a la sala de audiencias. Inmediatamente son anunciados e ingresan en la antecámara regia. Se repite la ceremonia de antes, en fila van siendo presentados al joven monarca, que maquinalmente saluda y estrecha las manos. Pero ¡qué es lo que sucede!, al llegar a nuestro personaje el Rey se muestra sorprendido, lo mira fijamente, le sonrío, y al tiempo le suelta un *a ti ya te conozco*. Terminada la recepción, el coronel Zaforteza intenta disimular a muy duras penas su asombro —oye Luque, le pregunta, sin poder contenerse,— ¿desde cuándo conoces al Rey?, ¿y de qué lo conoces?. Nuestro hombre esquivo con una sonrisa cargada de misterio la respuesta; jamás, en efecto, le dio a conocer la verdad al coronel. Todo quedó igual; cierto fue, no obstante, que a partir de entonces sus inmediatos superiores tuvieron una mayor

consideración para con él. Cosas de la vanidad, cabría decir, definida por Balzac como “el más profundo de los placeres”.

## LA VIDA CONTINÚA.

Luque permaneció entre las comandancias de Jaén y Almería hasta el 22 de mayo de 1904, ese día marchó a Málaga al objeto de formar parte de las juntas del tribunal de exámenes de suboficiales y de la de una subasta pública, y el 18 de noviembre de ese mismo año, por orden telegráfica del director general del Cuerpo, salió para inspeccionar las guarniciones de Madrid y Toledo. En 1905 fue destinado a Oviedo, encargándose del mando del escuadrón y de la tesorería de la comandancia. Desde el 11 hasta el 27 de mayo de 1907 fue, por mandato de la superioridad, en comisión de servicio a Madrid, Toledo y Ávila; y de nuevo entre el 18 de mayo al 16 de junio de 1908, esta vez para inspeccionar las guarniciones de Toledo, Segovia, Avila y Sevilla.

Promovido a comandante, en reconocimiento de su antigüedad, por real orden de 2 de enero de 1912. En febrero ocupó plaza de 2º jefe de la comandancia de Pontevedra; a finales de octubre del mismo año, pasó a mandar la de León. En 1915 fue destinado, accidentalmente, como primer jefe de la comandancia de Oviedo y en junio ascendió a teniente coronel, concediéndosele el mando de la de Zamora. El 30 de octubre de 1915 insertó el *Diario Oficial* una real orden por la que se le confiaba la jefatura del tercio y la comandancia de Palencia. En 1916, ante su pase a la reserva, en consideración a la constancia y méritos demostrados en casi cuarenta años de ininterrumpidos servicios, por soberana disposición, fue elevado al grado de coronel honorario de la Guardia Civil. Así finalizó la carrera de este constantinense, hombre del pueblo, que cumplió fiel y rigurosamente las especiales ordenanzas del instituto militar al que voluntariamente perteneció: constante emulación, ciega obediencia, amor al servicio, unidad de sentimientos y honor.

Sólo me resta añadir que conservo entre los recuerdos de la familia, junto a la hoja de servicios del coronel Luque, una espada suya, su retrato, y el de su hija Manolita, este último fechado en Oviedo el 28 de abril de 1922, en él da las gracias a su primo, Emilio Luque Vizcaíno; quizá nuestro biografiado hubiera muerto y este sobrino suyo gestionó alguna documentación testamentaria. Fue mi abuelo quién, con cariño y admiración, me hizo la semblanza de su recordado tío, estela de una experiencia rica y aleccionadora; que así, con estas palabras, quiero hurtar al cruel olvido.

La Orotava, 1997

**ANTONIO LUQUE HERNÁNDEZ**

*Uda. de* **TEJIDOS Y**  
*José Bohórquez* **CONFECCIONES**

**DESCUENTO ESPECIAL POR  
PAGOS AL CONTADO**

*CALIDAD A PRECIOS SIN COMPETENCIA*

Mesones, 51

Teléfono 588 12 73

**CONSTANTINA**

**BODEGAS**  
**LA SIERRA, S. L.**

**DISTRIBUIDOR DE:**

**ACEITES:**

**ANDANTE, GUILLEN Y EL VOLADOR**

**AGUILA - KAS - PEPSI - JUNCAL**

**LECHES COVAP Y PULEVA**

**ANIS MIURA Y VINOS SIERRA BRAVA**

Juan R, Filosofía, 1

Teléfono 588 16 00

**CONSTANTINA**



**REPSOL BUTANO S. A.**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL NÚM. 41140**

**M.<sup>a</sup> DOLORES LOZANO GARCIA**

Mesones, 29, A

Teléfono 588 16 60

**CONSTANTINA**

**LOURDES**

**M**ODAS

**CALIDAD Y ELEGANCIA**

**GRAN SURTIDO EN "MODA INFANTIL"**

EL PESO, 3

TELÉFONO 588 08 14

**CONSTANTINA**

# **DIDECONS, S. L.**

Concesionario en esta plaza de:

**GRUPO CRUZCAMPO**

**VINOS VIÑA CRUZ      SCHEWPPES**

*M. Lora Tamayo, 8*

*Teléfono 588 00 48*

## **AUTOSERVICIO DISTINTO**

*M. Lora Tamayo, 6*

*Teléfono 588 00 48*

## **ASOCIACION EUROPEA**



**CIA. DE SEGUROS MEDICOS, S. A.**

**DELEGACION EN SEVILLA**

**CENTRO MEDICO HINIESTA**

*Ronda de Capuchino, 2*

*Teléfono 453 80 03*

**DELEGACION EN CONSTANTINA**

## **HIPERCONST S. L.**

*M. Lora Tamayo, 8*

*Teléfono 588 00 48*



## *Saluda de la Alcaldesa*

Sirva en primer lugar nuestro agradecimiento a la Asociación Cultural Gertrudis Gómez de Avellanada, que desde esta revista nos brinda la oportunidad de poder saludaros, cuando nos encontramos en el ecuador de la legislatura, en la cual nos ha tocado dirigir los destinos de nuestro querido pueblo.

No es fácil la tarea de gobernar, máxime cuando existen enfrentamientos continuos, de los cuales todos somos responsables, y cuando no se cuenta con los recursos necesarios para atender a todos los problemas que día a día se nos van planteando. Ello no nos desanima, ni nos desilusiona, ya que es el reto diario, de que las cosas ocurran lo mejor posible lo que nos hace seguir adelante con ilusión, y algunas, bastantes cosas se han conseguido, con dificultad, con mucha dificultad en estos dos años, y otras muchas que se verán realizadas en los dos siguientes, pero que no es el momento más adecuado ahora y a través de estas páginas enumerarlas.

Pido disculpas a quienes no hayamos podido dar la respuesta adecuada a su problema en algún momento, ello no ha sido fruto de dejadez o indiferencia ante tales problemas, sino el que, en unos casos, no están en nuestras manos la solución solicitada y en otros, a lo mejor, no haber sabido tocar los resortes oportunos.

De los errores vamos aprendiendo para poder corregir actuaciones en aras de un mejor servicio.

No debemos caer en el desánimo ni la tristeza, y entre todos poner los cimientos en los que se pueda construir un futuro mejor.

Que las fiestas que vamos a disfrutar sean felices para todos y sepamos compartirlas, como siempre hacemos, con todos aquellos que año tras año nos visitan.

***Carmen Lara Bonilla***

# ¡CÓMO VUELA EL TIEMPO...!



Por JOSE ANTONIO PINEDO

El autobús se detuvo con un resoplido, frente a la puerta del Bar Medina. Se abrieron sus puertas y ayudé a subir a una anciana que se encontraba en la parada, acompañándola por el estrecho pasillo hasta el asiento vacío más próximo. La mujer se acomodó y dejando escapar un largo suspiro, dijo:

—Gracias, hijo. Tengo ochenta y ocho años, y los años pasan volando.

Yo tenía la tercera parte de su edad, pero entendí perfectamente lo que la anciana mujer quería expresar. Cada vez me sucede a mí con mayor frecuencia que cuando digo, "el otro día", en realidad estoy refiriéndome a algún suceso ocurrido hace meses o acaso más tiempo.

A los pocos días, tomando una copa en la Peña Bética, con mis amigos Angel Nogales y Paco Carrillo, les comenté mi encuentro con la anciana, y los tres llegamos a la misma conclusión: el tiempo pasa volando.

El tiempo y la manera en que lo percibimos siempre ha causado perplejidad. Los científicos se han preocupado por estudiar mucho estos temas, pero su principal objetivo ha sido medirlo. Unos, mediante las oscilaciones de un péndulo, otros con ciertas vibraciones atómicas. Los tiempos del psicólogo son muy distin-

tos; éste lo mismo da pasitos de hormiga que saltos de gigante, haciendo caso omiso del reloj y del calendario.

Alguien que entendía bien de este tema, y que un día conocí en Huelva, comentaba con frecuencia: "Cuando estamos junto a una mujer hermosa dos horas nos parecen un minuto, pero cuando nos sentamos encima de una estufa caliente, cada segundo nos parecen dos horas".

Los psicólogos han notado desde hace mucho tiempo que las grandes unidades cronológicas, como los meses y los años, transcurren más rápidamente a medida que envejecemos; esto lo pude aprender en un curso de Auxiliar de Enfermería Geriátrica. A principios del siglo XIX, había personas que ya afirmaban que los primeros veinte años de nuestra vida son los más largos y yo me atrevería a afirmar que dan esa impresión mientras transcurren, y también la dan cuando lo consideramos en retrospectiva porque parecen ocupar más espacio en nuestra memoria que todos los años posteriores. Este fenómeno está relacionado con la aritmética elemental, por lo siguiente: para un niño de cinco años, un año equivale al 20 por ciento de lo que ha vivido, por lo contrario para una persona de cincuenta años, un año sólo representa un 2 por ciento de su existencia pasada. Por lo tanto, un año le parece mucho más largo a un niño que a un adulto.



Otro factor que contribuye a que el tiempo parezca que transcurre más rápido, son aquellos sucesos que se esperan con ansiedad, y a la familiaridad con que lo hagamos. A casi todos nos ha ocurrido alguna vez, especialmente cuando hemos hecho un largo viaje a donde nunca hemos ido, rodeado por un paisaje desconocido y sin saber cuando llegaremos a nuestro destino, el trayecto nos parece larguísimo e interminable. En cambio, el viaje de regreso da la impresión de durar menos, a pesar de que recorramos los mismos kilómetros, y que al regresar desaparece la novedad del trayecto de ida. Por ellos se recomienda, en ocasiones, escoger otra ruta en el camino de regreso, para lograr así que el reloj parezca que avance más despacio.

Cuando los días se tornan idénticos unos a otros, como las cuentas de un rosario, se fusionan de tal grado que hasta los meses semejan días. Para contrarrestar esta sensación, busque la manera de interrumpir la estructura cotidiana de su tiempo a fin de contrarrestarlo, por así decirlo.

Aprender algo nuevo es otra manera de hacer más lento el paso de las horas. Una de las razones por la que los días de nues-

tra juventud nos parecen tan largos y tan plenos, es porque son días de aprendizajes y descubrimientos. Muchos dejamos de aprender cuando salimos del colegio, pero no debería ser así. Hay personas en el pueblo, como algunas de la tercera edad, que asisten a las clases de adultos para aprender más o aquellas que están integradas en asociaciones, hermandades, etc. que eligen su forma de conseguir que su tiempo transcurra más lento.

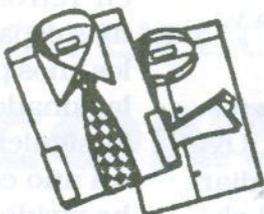
Otra frase que siempre está en mi recuerdo, la cual aprendí en la escuela, y cuyo nombre de autor no recuerdo, dice: "El tiempo cabalgó victorioso por mi vida, a duras penas pude llevar las riendas en mis manos". Con estas sugerentes palabras y un poco de imaginación podría usted, amigo lector de nuestra REVISTA, llevar las riendas y moderar el galope.

Llene sus días de logros, con cosas nuevas por pequeñas que parezcan, que al fin y al cabo, como dice el refranero español, "El valor de la vida radica, no en el número de días que vivamos, sino en como los aprovechemos".

J. A. P.

# JOSE GONZALEZ FERRERO

TEJIDOS



CONFECCION

Plaza de la Constitución, 3

Teléfono 588 13 19

CONSTANTINA

# J. MANUEL VICENTE LOZANO

TECNICO DE T.V.

REPARACION DE TODAS LAS MARCAS



-T.V. COLOR

-VIDEO

-ANTENAS PARABOLICAS

-ANTENAS DE T.V. COLECTIVAS

E INDIVIDUALES

-MONTAJES RADIO-CASSETTES COCHES

Teléfono 588 15 50

Mártires, 5

Móvil 989 63 34 11

CONSTANTINA



**PESCADOS FRESCO,  
CONGELADOS Y  
MARISCOS**

# PEDRO Y MAGDALENA

Plaza de Abastos, puestos, 24 y 25

CONSTANTINA



Mercado 588 10 65

Particular 588 00 36

# PIENSOS H.C.O.



*Hnos. Caballero Olivera, S. L.*

**FABRICA DE PIENSOS COMPUESTOS  
Y VENTA DE CEREALES**

*Juan Ramírez Filosía, 46*



588 08 34  
588 07 43

**CONSTANTINA**

# LA AMISTAD, ESE PRECIADO TESORO

Por M. J. LLUCH LLUCH



Una densa niebla, presagio de la llovizna que a buen seguro se avecina, más propia de la época otoñal que de últimos de Primavera, impide casi la visión del entorno que me rodea. Con mi paraguas cerrado a guisa de bastón, y en compañía de mi perrilla "Morita", que un buen día del pasado Diciembre encontré sola y sin rumbo, "adoptándola" para que dejara su "orfandad", emprendo un reparador y relajante paseo matinal con el ansia y el deseo de encontrar esas nuevas e inesperadas sensaciones que a veces, nos transportan a épocas y momentos que estaban apilados, como ropa pasada de moda, en el baúl de nuestros recuerdos.

Con el caminar lento y la mirada fija en los movimientos del animal, observo el gracioso y continuo menear del zoquetillo de su cortado rabo, casi a la altura de sus glúteos, y al girar de su cabecilla para cerciorarse de que continuó tras ella y no me he quedado rezagado.

A modo de obsequio, quiero así interpretarlo, me ofrece continuas piedras que transporta en su boca; y también algún que otro palillo hallado a la vera del camino, es objeto de su atención, arimándomelo igualmente como pequeño regalo, presente inequívoco de esa camaradería recíproca y de esa compartida amistad que parece haberse establecido entre su instinto animal y mis racionales sentimientos.

Y son estas sensaciones, ese mutuo entendimiento entre "la bestia y el hombre" los que nos llevan a imaginar la fraternidad y el cariño que se encierran en la palabra AMISTAD, que como incalculable y valioso hallazgo deberíamos guardar y preservar los humanos si es que tenemos la suerte de poseerlo y la fortuna de haberlo encontrado.

Es ciertamente LA AMISTAD un preciado tesoro si está compuesta por metales nobles, pero de

fácil deterioro y de "oxidación frecuente" si en su composición entran elementos de dudosa calidad y de valores no aquilatados.

En "nuestro pequeño mundo", es este rincón serrano de verdes y azules matices en el que algunos tenemos la dicha de habitar sin darnos cuenta de esa gran suerte, porque las cosas no se valoran si no cuando se pierden y nos quedamos sin ellas, siempre he admirado, incluso envidiado, con sana envidia libre de sentimientos innobles a "pandillas" que ya estaban unidas cuando ellos todavía usaban pantalones cortos y ellas trenzas y calcetines largos. Es entrañable ver como esa amistad, esos lazos de conexión aún son perdurables, ahora que algunos ya peinan canas y otros son abuelos, y esos sentimientos que los acercaron en sus años mozos han prevalecido porque estaban forjados con el temple de los aceros que se resisten al desgaste con el uso y el transcurso del tiempo.

También es frecuente, y por supuesto mucho menos gratificante, ver personas que continuamente "cambian de aires" como si ninguno les prestase para su resquebrajada salud pues van de "la playa a la montaña" y de la "montaña a la playa" sin concretarse por cual es "la ventolera" que más favorece su maltrecho bienestar. Es indudable que en estos casos no existen nunca unos lazos fuertes de unión debido a lo cual se rompen fácilmente al menor e inesperado roce.

Me planteo que habría que distinguir entre "AMISTADES" y "AMIGOS". Las primeras estimo, son relaciones más superfluas, muchas veces incluso ocasionales, con las que compartimos diversiones, copas y pasatiempos sin llegar a profundizar



ni a darnos por completo a ellas y por supuesto sin esperar tampoco que a la recíproca nos devuelvan mucho más de lo que reciben.

El calificativo de AMIGOS debe de englobar sentimientos mucho más entrañables y profundos. La solidaridad, la entrega, el darse desinteresadamente, el estar "ahí" en los momentos necesarios ha de ser "moneda de curso legal" cuando el aprecio y el cariño con mutuos y de corazón.

Y como el pensamiento es libre y en ocasiones de difícil control, mi mente, cuan ave de altos vuelos, se remonta a tiempos pretéritos transportándome a mi ya lejana infancia donde mi amigo "JUANITO", compañero inseparable de aventuras de chiquillo, ocupa un lugar destacado en la escala jerárquica de mis afectividades. Recuerdo como si fuera ayer todas nuestras bromas muchas insignificancias, riéndonos a mandíbula batiendo con las ocurrencias de cualquiera de ambos, las cuales el otro siempre aplaudía incondicionalmente.

Cuántas y cuántas bellotas dulces nos comíamos en las tardes invernales, en mi casa y al calorcillo del brasero de cisco, escuchando los discos dedicados de nuestra emisora parroquial que suponían para nosotros un divertimento de primera magnitud.

Igualmente evoco al "LOLO", pareja insustituible de trastadas y correrías callejeras. —Habría tantas cosas que podría plasmar en estas cuartillas de las que hemos sido protagonistas—. ¡Qué sin fin de buenos ratos pasamos en el cine Cervantes del que éramos clientes fijos, sobre todo los viernes, cuando ponían dos películas por el precio de una.

Seguiría deshojando la margarita de mis vivencias cuyos pétalos no servirían sino para confirmar que he sido afortunado en amigos con los que he disfrutado y sufrido a la vez, y con quienes sigo manteniendo, a pesar del tiempo y las distancias, sólidos lazos de unión.

Recordé también, cómo no, algunos desengaños, porque de todo hay en la "viña del Señor", motivados por otros que casi eran amigos y nunca me tuvieron en la estima que ellos a mí me merecieron.

Me planteé igualmente la disyuntiva de si en los tiempos presentes, en los que pienso vivimos una

gran crisis de valores, en ocasiones con situaciones nada aconsejables, se encuentra la AMISTAD en esas horas bajas en las que están tantas y tantas virtudes que fueron atributos de aquellas personas consideradas como respetables, respondiéndome a mí mismo, con razón o sin ella, que ciertamente los vientos cambiantes, que soplan a veces de manera inesperada, han podido dañar la reciedumbre de algo que antaño era firme como el más añojo de nuestros robles: UNA SOLIDA AMISTAD, que a veces incluso mantenían algunas familias una generación tras otra.

Pero cuando más ensimismado me encontraba, ajeno casi por completo a todo lo que me rodeaba, sin terminar aún de deshojar la margarita de mis cavilaciones, gruesos goterones de la primaveral tormenta azotaron bruscamente mi cara quitándome momentáneamente la visión, a modo de cortinillas de

las antiguas barberías, haciéndome volver a la realidad. Rápidamente abrí el paraguas, que por previsión llevaba, y dando un giro de ciento ochenta grados a grandes zancadas puse rumbo a mi casa para cobijarme y librarme así del tremendo aguacero que en aquellos momentos caía sobre el callejón de Pistolo.

Recordé, no obstante, que no iba solo y observando a "la caniche", compañera inseparable de mi ca-

minar matutino, noté cómo se "sacudía" constantemente, víctima de la "calaera" de la que estaba siendo objeto, y en sus ojos perrunos quise ver un interrogante, un influjo que a veces los animales transmiten a las personas por las que se siente protegidos y bien tratados; y agachándome la cogí en brazos, acercánlola a mí y guareciéndola bajo el paraguas de las inclemencias meteorológicas. Y ella, agradecida y sabedora de esa comunicación que se había establecido entre ambos, se esforzaba por lamerme con esa fidelidad que ciertos perros demuestran ante sus dueños y de la que debiéramos sacar lecciones y enseñanzas, que serían posiblemente preciados tesoros más valiosos que muchísimas joyas de elevados quilates.

**M. J. LL. LL.**



Caminar por el callejón Pistolo, es adentrarse por parajes de imprevista y sugestiva belleza.

# ALMACENES



## RODRIGUEZ FUENTES S.L.

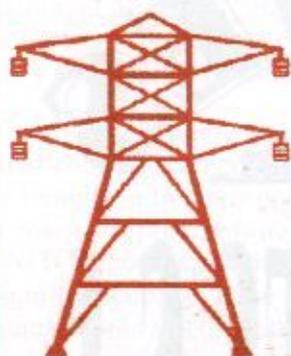
*SIEMPRE A SU SERVICIO,  
LE OFRECE, TODA CLASE DE  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Y SANEAMIENTOS  
DE TODAS LAS MARCAS,  
ASI COMO MARMOLES, CON  
UNA EXTENSA GAMA DE COLORES  
PARA ENCIMERAS DE COCINAS,  
ESCALERAS Y ZOCALOS*

**Cádiz, 4**

**Teléfono 588 06 88**

**CONSTANTINA**

# JOSE PEREZ FIGUERAS



**INSTALACIONES ELECTRICAS  
DE ALTA Y BAJA TENSION**

**BOMBAS SUMERGIBLES**

Plaza de España, 13

Teléfono 588 17 12

**CONSTANTINA**

# ANTONIO MARIN MARQUEZ



**CITRICOS, FRUTAS Y VERDURAS**

**ALMACENISTA Y DISTRIBUCION**

**SOLO AL POR MAYOR**

**FORMALIDAD, CALIDAD Y SERVICIO**

**ALMACEN: CARRETERA DE LA PUEBLA, S/N.**

**TELF. Y FAX 588 17 52**

**CONSTANTINA**

# BAR GREGORIO

EN SU TERRAZA DE VERANO PODRÁ DEGUSTAR  
SU ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS

Alfárez Cabrera, 11 CONSTANTINA Teléfono 5881043

# ANDRES Y RAFAEL MARIN RICO

HERMANOS, S. C.



MAYORISTAS DE FRUTAS,  
HORTALIZAS Y VERDURAS

TELEFONOS:

Almacén 588 04 32

Particulares: 588 09 85 - 588 07 74

Arzobispo, s/n.

**CONSTANTINA**

DESPACHO AL PUBLICO EN  
PLAZA DE LA CONSTITUCION, 17-Bajo

# DANONE

**Distribuidor:**

**JUAN FERNANDEZ GRADOS**

**CONSTANTINA**

# SUPERMERCADO MARTAVI

*LOS PRIMEROS PRODUCTOS SON LOS DE LAS PRIMERAS MARCAS*

LOS MEJORES PRECIOS EN  
**MARTAVI**  
VISITENOS Y SE CONVENCERA

**ALIMENTACIÓN EN GENERAL,  
CHARCUTERÍA, CONGELADOS, FRUTAS,  
PANADERÍA, BEBIDAS, DROGUERÍA, ETC.**

Plaza de la Constitución, 17

Teléfono 588 02 05

**CONSTANTINA**

# PAPELERIA NOGUERO

**JOSE DE MIGUEL NOGUERO**



-LIBROS DE TEXTO

-FOTOCOPIAS

-JUGUETES EN GENERAL

-FAX PÚBLICO

-OBJETOS DE ESCRITORIO -ENCUADERNACIONES EN ESPIRAL

-PLASTIFICAMOS TODA CLASE DE DOCUMENTOS

MESONES, 12

TELÉF. Y FAX 588 16 71

**CONSTANTINA**



EL REPOSTERO DE LA  
PEÑA BETICA

## LUIS PELAEZ BARNETO

SALUDA A LA AFICION  
Y LE INVITA A  
VISITAR LA  
REPOSTERIA DE  
LA PEÑA



**Isidoro Escalada, 3-B**  
**CONSTANTINA**

# BOUTIQUE STILO JOVEN



**GRAN SURTIDO EN  
CORSETERIA ORY**

EL PESO, 35  
TELEFONO 588 17 36  
**CONSTANTINA**

# PEPE VILLANUEVA: LA VOZ

Demófilo de Constantina. Así podría conocerte, como patrón mayor de las naves del cante.

Como cantaor magnífico, único. Amante de nuestro pueblo. Ser del ser del mismo, carne y sangre de nuestros cerros y de nuestra cultura popular. Raíz del cante. Desgarre de su pasión.

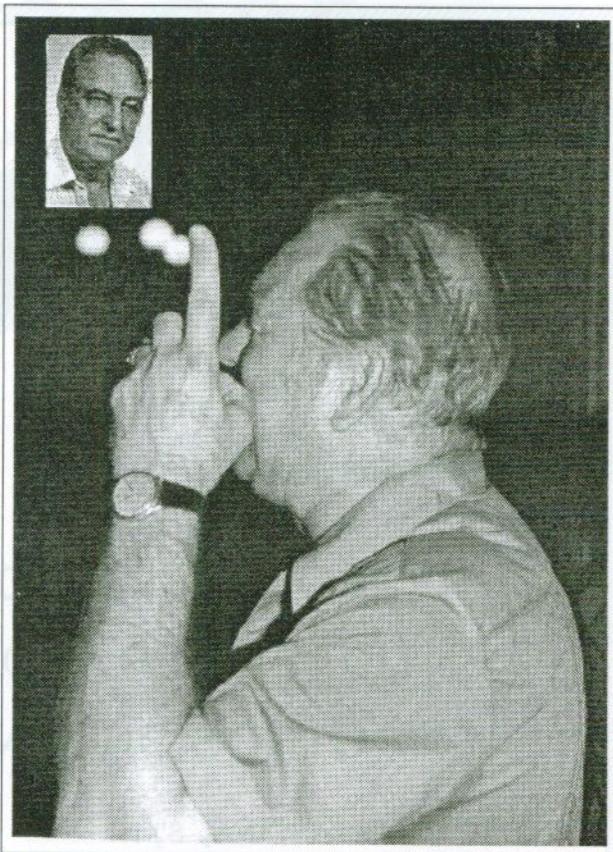
Y como al padre de Antonio Machado te traigo a estas líneas. Como el verdadero Demófilo de nuestra cercanía. Si él te hubiera conocido hubiera tenido en sus manos el cante y sus raíces.

Nunca en los versos cantados se vio tan fielmente reflejada el alma de mi tierra. Nunca se escuchará una voz como la tuya. Nunca pasará un Robledo en que no se te recuerde.

Me he enterado tarde. Nadie me contó de tu muerte. Nadie me habló siquiera del terrible mal que te mataba. La última vez que te vi, me hablaste afablemente, como siempre, aunque un vacío se notaba en tus ojos. Nunca vi la muerte en ellos. Nunca en un hombre tan lleno de alegría, tan de mano grande como tu corazón.

El aire fresco de la mañana va marcando el camino de Constantina y cada vez que paso una curva, cada metro que me acerco y huelo la hierba cortada, el heno de final de primavera, me asaltan las vistas de las personas ya desaparecidas. Personas a las que he querido y que ya no puedo abrazar. Mi padre, mis antiguos profesores, mis amigos. Se me nubla la vista cuando os recuerdo. Formáis parte del paisaje de mis encinas y de mis cuevas. Sois parte siempre viva mía, de nosotros, y cuando ya no sea yo, no seamos nosotros, me gustaría saber que os encontraré para poder abrazaros como antaño, para poder hablar, para ver las pérdidas y las bellotas, para oírte cantar de nuevo.

Tú te has ido en silencio, con la última sonrisa rota por la amargura de la soledad al filo de la carretera. Aquí ya no hay cante: nos falta el cantor.



Y no te he podido acompañar en tu último viaje ni darte otro homenaje que el que ahora intento. Y es el absoluto silencio de la torre, la ermita y la campana, es el absoluto silencio de las cosas el que te recuerda.

Tu voz, tu torrente desgarrado en nuestro valle: cuenta la leyenda que el pueblo se paraba extasiado cuando desde el cerro del Castillo, a la par que construías el depósito de agua, cantabas. El tiempo se detenía entonces y no era necesario decir que el que cantaba era Pepe Villanueva.

Ese era Pepe: el que vino a la Fiesta de la Cultura, el que cantó en el nacimiento de mi mujer y en mi boda, el que en las mañanas de agosto, el mundo no necesitaba saber que estaba para esperar que su voz saliera de la escalera de la ermita. Siempre era así. Y por eso te doy las gracias.

Ahora, ya no va a poder ser más, pero yo sé que las notas de tus fandangos, de tus bulerías, de tus milongas, son las que flotan entre los álamos negros del Robledo, y que se oirán cada mañana de Agosto diciéndonos que allí, cerca de tu ermita, cerca de tu Virgen, allí vive ahora Pepe Villanueva.

**M. MEJIAS**



# Construcciones NARANJO



RESPONSABILIDAD GARANTIZADA POR  
ENTIDADES PRIVADAS, AYUNTAMIENTOS  
Y OTROS ORGANISMOS OFICIALES

AVDA. CONSTANTINA, s/n.º

TELÉFONO 488 91 64

**EL PEDROSO**

# TALLERES F. M. PERICA, S. L.

**GERRAJERIA**

**GARPINTERIA METALICA**



**ALUMINIO**

**EN GUALQUIER  
TIPO DE COLOR**

**MAMPARAS DE BAÑO**

VENERO, s/n.º

TELÉFONO 588 16 81

**CONSTANTINA**

# DATOS SOBRE LA FAMILIA ARANDA

(3.ª parte)

Por JOAQUIN AVILA ALVAREZ

En esta tercera parte del laborioso trabajo sobre la citada familia, finalizaremos la descendencia de la rama primogénita que, como ya dijimos, tuvo su origen en D. Rodrigo Yáñez de Aranda Piñeira, y que a través de D. Juan Yáñez de Aranda y Candilejo y de su hijo D. Rodrigo de Aranda Sotomayor, llegó hasta D.ª Leonor de Aranda Salcedo, la cual casó con D. Pedro de Castro y Leira, pasando la descendencia de la familia Aranda a la de los De Castro y continuando el fluir de la sangre a través de su hijo D. Rodrigo J. de Castro y Aranda, su nieto D. Pedro de Castro y Rivas, su bisnieto D. Pedro de Castro y Castañeda, hasta llegar a:

## XI) D. PEDRO MANUEL DE CASTRO Y LUGO

Hijo, como ya dijimos, de D. Pedro Manuel de Castro y Castañeda y de D.ª Petronila de Lugo y Rivas.

Casó en Constantina el 7 de enero de 1849 (L. Desposorios nº 14, folio 9) con su tía D.ª María Yedra Fernández de Córdoba y Castañeda, de 20 años, hija de D. Manuel Fernández de Córdoba y Avellaneda y D.ª Josefa de Castañeda y Gómez de Avellaneda. D.ª Yedra ya había fallecido en 1885 cuando D. Pedro otorgó testamento ante D. Juan Cantisán Cotano, en el que declaró por hijos a:

A) D. PEDRO DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA. En 1901 era Alcalde de Constantina, en donde murió soltero.

B) D.ª YEDRA DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA, nacida aproximadamente en 1856 y fallecida en 1917. Casó con D. Mariano Sáenz

Fernández, hijo de D. Mariano Sáenz y D.ª Dionisia Fernández, natural de Collado (Soria), el cual falleció en 1885.

Hijos de este matrimonio fueron:

a) D.ª Antonia Sáenz de Castro, nacida aproximadamente en 1878 y fallecida en Sevilla el 14 de febrero de 1956. Casó el 4-I-1903 (Tomo XIV R.C.) con D. Victoriano Galván y Octavio, natural de Madrid, hijo de D. José M.ª y D.ª Ramona, el cual falleció en 1919. Fueron sus hijos:

—D. Victoriano Galván Sáenz, nacido en 1908 y fallecido en 1944. Con descendencia.

—D.ª Carmen Galván Sáenz, que casó con el notario D. Pedro Taracena y Taracena, oriundo de Ubeda (Jaén), teniendo por hijos:

1) D.ª Carmen Taracena y Galván, que casó con el Médico D. Juan Lazo Zbikowski, natural de Sevilla. Con descendencia en Hermanos Lazo Taracena.

2) D.ª M.ª Antonia Taracena Galván, casada en Sevilla con el Abogado D. José Ignacio Alba Ayala, los cuales tuvieron por única hija a M.ª Antonia Alba Taracena, nacida en Sevilla y casada allí con el Abogado D. Diego Fernández del Castillo y Cámara, natural de Utrera, hijo de D. Diego y D.ª Remedios. Con descendencia.

3) D. Pedro Taracena Galván que reside en Madrid casado con D.ª Gloria Barranco Solís. Con descendencia hermanos Taracena Barranco.

b) D. Mariano Sáenz de Castro, nacido aproxi-



madamente en 1879 y fallecido en 1928. Casó con su prima D.<sup>a</sup> Cándida Castelló del Olmo, hija de D. José Martín Castelló de Castro y de su segunda mujer D.<sup>a</sup> Gracia del Olmo Alvarez, como antes vimos. Sin hijos.

c) D. Manuel Sáenz de Castro, nacido aproximadamente en 1880 y fallecido en 1924, siendo el primer marido de D.<sup>a</sup> Angeles Cantisán Aranda, con la que casó el 10-I-1906 (Tomo XV R.C.), hija de D. José Cantisán Gómez, natural de Bienvenida (Badajoz) y D.<sup>a</sup> Antonia Aranda Martín, los cuales habían casado en Constantina en 1879 (L. R. Civil 1<sup>o</sup>). No tuvieron descendencia.

d) D.<sup>a</sup> Remedios Sáenz de Castro, nacida aproximadamente en 1882 y casada el 8-X-1902 (Tomo XIV R.C.) Con D. Román Rodríguez Escobar, natural de León, hijo de D. Fernando y D.<sup>a</sup> María. Sin hijos.

e) Carmen Sáenz de Castro, nacida en 1884 y fallecida en 1891, a los seis años de edad.

f) D.<sup>a</sup> Yedra Sáenz de Castro, nacida en 1885 y fallecida en 1941. Casó con D. Francisco Gragera de León y tuvieron por hijo único a D. Francisco Gragera Sáenz, nacido en 1925 y fallecido en Sevilla el 6 de Abril de 1996, que fue Alcalde de Constantina y estuvo casado con D.<sup>a</sup> Francisca Prieto Serrano, siendo sus hijos:

—Pedro M.<sup>a</sup> Gragera Prieto, casado con Maribel Sánchez Majano.

—Juan Carlos Gragera Prieto, casado con Marian Herráiz Hidalgo.

—Ignacio Gragera Prieto casado con M.<sup>a</sup> Paz Romero de Lizaur.

—Yedra Gragera Prieto casada con Francisco J. López Raya.

C) D.<sup>a</sup> CARMEN DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA, nacida en 1857 y fallecida soltera en 1928.

D) D. ANTONIO DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA, nacido en 1859 y casado en 1886 (L.R. Civil 4<sup>o</sup>, folio 17) con D.<sup>a</sup> Purificación Lira Artiaga, hija de José Lira y María Artiaga. Era tenor barítono y una vez casado emigró, como tantos de su generación, a Las Américas en busca de mejor fortuna, pues las perspectivas de trabajo en aquella época eran casi nulas en España. Si este matrimonio tuvo hijos lo ignoro, pero de haberlos tenido no sería extraño que cualquier día aparecieran por Constantina sus descendientes en

busca de sus raíces, ya que la genealogía está en auge en aquellas tierras.

E) D.<sup>a</sup> PETRONILA DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA, nacida en 1860 y casada en 1883 (L.R. Civil 3.<sup>a</sup>, folio 28) Con D. Manuel Mena y Esquivel, natural y vecino de Madrid hijo de D. Antonio Mena Lario, Natural de Piédrola (Zaragoza), y de D.<sup>a</sup> Sofía Esquivel y Martínez, natural de Cádiz. D.<sup>a</sup> Petronila y D. Manuel tuvieron por hijo único a D. Antonio Mena de Castro.

F) D. MANUEL DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA, el cual casó en Lora del Río con D.<sup>a</sup> Dolores Lasarte Brabández, natural de Pedrera, hija de D. Antonio Lasarte y D.<sup>a</sup> Carolina Brabández, naturales de Estepa.

D.<sup>a</sup> María Lasarte tuvo un trágico fin, pues murió como consecuencia de las quemaduras que sufrió a incendiársele su vestido con la llama de un quinqué.

Hijos suyos fueron D. Manuel de Castro y Brabández, del que desconozco si tomó estado, y D. Pedro Manuel de Castro y Lasarte, que fue militar alcanzando el grado de Coronel de Infantería. Había nacido en Constantina el 11 de Mayo de 1886, en la calle EL Peso 68, y casó con D.<sup>a</sup> Amelia Sánchez, teniendo por único hijo a D. Manuel de Castro Sánchez, que fue veterinario y casó con D.<sup>a</sup> Angeles Vázquez, natural de Santiponce; se estableció en Alanís, en donde nacieron sus hijas M.<sup>a</sup> Reyes y M.<sup>a</sup> Carmen de Castro Vázquez, las cuales contrajeron matrimonio teniendo ambas descendencia.

G) D. ANDRES DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA, nacido en 1863 y casado en 1886 (L.R. Civil 4.<sup>a</sup> folio 17) con Dolores López Alvarez, hija de Pedro López y Dolores Alvarez, a la sazón de 19 años. Está enterrado en el panteón que sus padres edificaron en el cementerio de Constantina, y desconozco si tuvo descendencia.

H) D. GONZALO DE CASTRO Y FERNANDEZ DE CORDOBA, casó con D.<sup>a</sup> Clotilde Carvajal y Carvajal, hija de Pedro L. Carvajal Vasallo y D.<sup>a</sup> Ramona Carvajal y Zurga, primos hermanos y naturales todos de Utrera, casado en Constantina el 21 de Mayo de 1851 (L.Matrimonio 14, folio 61). D. Gonzalo también tuvo un trágico final, ya que después de dilapidar su fortuna y quedarse en la ruina se suicidó. Fueron hijos de D. Gonzalo Y D.<sup>a</sup> Clotilde:

a) D.<sup>a</sup> Clotilde de Castro Carvajal. Fallecida soltera.

b) D.<sup>a</sup> Ramona de Castro Carvajal. Fallecida soltera en 1965.

c) D. Gonzalo de Castro y Carvajal. Fue maestro y después se hizo Procurador, siendo durante muchos años el Secretario del Juzgado de Constantina, en donde casó con D.<sup>a</sup> Pastora Diéguez Martínez, hija de D. Juan Diéguez Jurado y D.<sup>a</sup> María Martínez Torres, naturales de Constantina, siendo sus hijos:

1) D.<sup>a</sup> María de Castro Diéguez, soltera y residente en Constantina.



Familia de D. Gonzalo de Castro Carvajal

2) D.<sup>a</sup> Robledo de Castro Diéguez, casada con D. Antonio de los Reyes Rodríguez, hijo de D. Juan B. de los Reyes Moreno, natural de Sevilla y D.<sup>a</sup> Dolores Rodríguez Guerrero, los cuales habían casado en Constantina en 1890 (Tomo 6 del R.C.). La única hija de este matrimonio ha sido Amalia de los Reyes de Castro, casada con D. José Enrique González de Mendoza, ya fallecido, hijo de D. José González Martín y D.<sup>a</sup> Francisca de Mendoza Cáceres, casados en 1931, y del que tuvo por único hijo a Francisco José González de los Reyes.

3) D.<sup>a</sup> Rosario de Castro Diéguez, casada con D. Enrique Saravia Cáceres, natural de Constantina, el undécimo hijo de los doce que tuvieron D. Bernabé Saravia y Padilla, natural de Marmolejo (Jaén) y D.<sup>a</sup> Robledo Cáceres Carmona, natural de Constantina, en donde había casado en 1887. (Tomo 4 del R.C.). Actualmente reside, ya viuda, en Sevilla y son sus hijos Pedro, Robledo, Gonzalo y Mercedes Saravia de Castro, todos con descendencia.

4) D.<sup>a</sup> Encarna de Castro Diéguez, la cual casó con D. José Tejadura Pardo, natural de Burgos, sin descendencia.

5) D.<sup>a</sup> Mercedes de Castro Diéguez, que murió soltera a los 28 años.

6) D.<sup>a</sup> Carmen de Castro Diéguez, soltera y residente en Constantina.

7) D.<sup>a</sup> Antonia de Castro Diéguez, la cual casó en dos ocasiones, la primera con D. Santos Romero Pérez, natural de Sevilla, y la segunda con D. Casto Borrero Blanco, natural de Salamanca. Actualmente reside en Sevilla, en estado de viuda y sin haber tenido descendencia de ninguno de sus matrimonios.

8) D.<sup>a</sup> Angeles de Castro Diéguez,, casada con D. José M.<sup>a</sup> Liñán Fernández, natural de Lora del Río, localidad en donde reside desde que contrajo matrimonio, siendo sus hijos M.<sup>a</sup> Josefa, Pastora, Mercedes, Benito, Milagros, Angelita y Asunción Liñán de Castro, todos con descendencia.

9) D. Gonzalo de Castro Diéguez, ya fallecido, el cual estuvo casado con D.<sup>a</sup> Rosario Valdenebro Camacho. Sin hijos.

10) D. Pedro de Castro Diéguez, que casó con D.<sup>a</sup> Consuelo García Martín, natural de Albacete, de la que no ha tenido hijos.

Con la relación de los descendientes de la familia de Castro finaliza la tercera parte de este largo trabajo, habiéndonos ocupado hasta ahora de la rama primogénita de la familia Aranda, que como ya dijimos perdió la varonía con ocasión del matrimonio de D.<sup>a</sup> Leonor de Aranda Salcedo con el hidalgo D. Pedro de Castro.

**J. A. A.**

**"KATIA"**

La Casa de las Lanas



al peso

KATIA

Papelería - Librería  
 Mercería - Juguetería  
 Perfumería - Bisutería

REGALOS

**AURORA RINCON FERNANDEZ****LA CONCEPCION**

Plaza de España, 9 (Junto a Plaza de Abastos)

CONSTANTINA



588 12 13 (Tienda)

588 08 60 (Particular)

**BAR GARCIA**

JUNTO A LA FUENTE DE LOS PATOS

**LA MEJOR TERRAZA CON****EL MEJOR SERVICIO****¡...Pero si Vd. ya lo sabe!****AGENCIA Y GESTORIA  
LIRA**

CANALEJAS, 1

TELÉFONO 588 07 42

CONSTANTINA

# CARLOS VILLAR



## ELECTRODOMESTICOS

# MUEBLES

## ARTICULOS DE REGALO



**ESTABLECIMIENTO**  
**ASOCIADO A**  
**MUEBLES QUIVIR**

EXPOSICIÓN:

EL PESO, 25

TELÉFONO 588 08 15

VENTAS:

EL PESO, 42

CONSTANTINA

# CERCADOS DE CONSTANTINA, S.L.

C.I.F. B-41.532.798

## CERRAMIENTOS Y CONSTRUCCIONES



*UNA FIRMA SERIA Y RESPONSABLE*



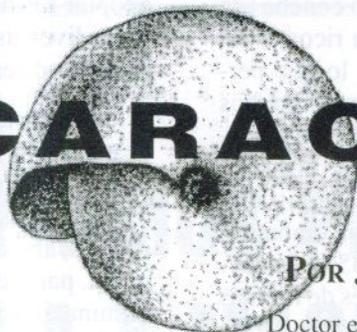
DONDE QUIERA QUE NOS NECESITE,  
ALLI ESTAREMOS PARA PRESTARLE  
NUESTROS SERVICIOS

*Carretera de Cazalla, s/n.º*

*Teléfono 588 13 56*

**CONSTANTINA**

# LOS CARACOLES



POR JOSÉ R. ARRÉBOLA BURGOS

Doctor en Biología (Dpto. Fisiología y Biología Animal de la Universidad de Sevilla).

Aunque debido a mi línea de estudio he tenido que publicar diferentes artículos en revistas científicas, su estructura previamente determinada y adecuada a la exposición de una serie de resultados no parece que me vaya a ser de gran utilidad en el presente empeño. Sin embargo, ya que correspondo a la petición de un buen amigo y yendo dirigido a la gente de Constantina, que tan amigable y cariñosamente me ha recibido siempre, no puedo por menos que intentarlo. Sirvan por lo tanto estas letras como un agradecimiento sincero por los buenos ratos pasados y por la ayuda y ánimo que muchos supieron transmitirme.

Es mi intención que el texto que ahora escribo sea como un puzzle en el que tengan cabida distintas piezas basadas en apuntes históricos, curiosidades, notas simpáticas, menciones de interés por su actualidad o proyección futura y, en algunos casos, cierta seriedad científica. Aunque podría sonar un tanto pretencioso este propósito, tengo la enorme fortuna de que los animales a los que he dedicado ya un buen puñado de años, los caracoles, continúan sorprendiéndome por su heterogeneidad y abundancia en datos. Por experiencia puedo afirmar que en Andalucía los caracoles suscitan todo tipo de reacciones entre las que nunca se incluye la de indiferencia.

Las primeras menciones sobre caracoles andaluces de las que tengo conocimiento, a principios del siglo XIX, fueron publicadas, en la mayoría de los casos, por estudiosos que procedían de distintos países europeos. Estas citas de carácter faunístico o biológico, pertenecen a los primeros trabajos realizados con cierto rigor científico en nuestra tierra. En algunos de ellos se menciona la Sierra Morena como lugar de prospección.

A finales de ese mismo siglo, concretamente en 1890, aparece un artículo firmado por los Sres. Calderón y Medina dedicado exclusivamente a Constantina. En él, además de describir algunos parajes de gran valor ecológico y forestal (se escribe en uno de sus párrafos: "*es sabido que el término de Constantina poseía el monte magnífico y único en su género en toda España, destinado a la construcciones navales por las dimensiones extraordinarias de sus palos, el cual fue incendiado, a lo que se dice en*

1868"), se mencionan numerosas especies vegetales y animales (entre ellas tres de caracoles). Con posterioridad han sido varios los aficionados o estudiosos malacólogos que se han acercado al pueblo o sus alrededores, como así lo demuestran los artículos que poseo.

La primera vez que yo acudí a Constantina con idea de recoger caracoles fue en Mayo de 1989. Era una de las primeras localidades que visitaba con este propósito. Aquel día recorrimos e inspeccionamos la vegetación de la ribera y los olivares que crecían en el que según me explicaron se conocía como "camino del Pistolo". Al día siguiente también recolecté ejemplares en las proximidades de "La Yedra" y en los márgenes del río.

Volví en Enero de 1990 quedando sorprendido por el impresionante modelado del Cerro del Hierro. Recuerdo que pude explorarlo gracias a las precisas sugerencias de mi amigo Victoriano quien, no contento con acompañarme (algo extrañado al principio por mi "manía" de recoger caracoles de todo tipo) decidió unirse a mi búsqueda. A lo largo de esta jornada tuvo el notable éxito de indicarme la presencia de una serie de ejemplares (¡de sólo 2'5 milímetros de altura de concha!) Que con el tiempo resultaron ser un hallazgo valioso en mis investigaciones.

Fue tal el interés de las muestras recogidas en las dos visitas anteriores, que desde entonces hasta que concluí mi trabajo, retorné en seis ocasiones más para explorar otros lugares distintos. Por la fuerte actividad nocturna de estos moluscos, algunas de las salidas de muestreo tuvo que efectuarse durante la noche, lo que dio pie a numerosas situaciones divertidas que algunos de mis sufridos acompañantes no dudan todavía en recordar con cierta ironía.

El resultado de estas excursiones de recolección y otras realizadas a pueblos cercanos, fue la identificación de una treintena de especies, una de ellas nueva para la ciencia, que quedaron así plasmadas en la lectura de mi tesis doctoral.

Cuando con frecuencia preguntaba por caracoles o simplemente cuando el tema surgía por distintas causas, la mayoría de las personas presentes pensaban



casi intuitivamente en esos animalitos con concha (de nombre científico *Theba pisana*) que tan ricos están con caldo. Transcurrido unos segundos, lo que permitía meditar acerca de la cuestión, fueron muchos los que también asociaron al nombre genérico de caracoles el de las cabrillas (*Otala lactea*) y los burgajos (*Helix aspersa*), de mayor tamaño y también muy apetitosos (en este caso con tomate). Estas, sin embargo, no son más que una mínima parte de las 35.000 especies de caracoles terrestres conocidas y tres de las más de 100 que viven en Andalucía (donde todavía irán apareciendo muchas más a medida que se continúe explorando su superficie).

Los caracoles son unos animales cuyas características más importantes provienen del hecho de ser de los pocos moluscos que viven fuera del agua. Esto quiere decir que han tenido que adaptarse a la vida terrestre "solucionando" sus requerimientos de agua a base de buscar ávidamente una elevada humedad ambiental. Esta es la razón de que, por ejemplo, la mayor parte de ellos vivan en las proximidades de riachuelos, charcas o lagunas, de que se escondan entre



En 1890, aparece un artículo científico sobre los caracoles, firmado por los señores Calderón y Medina, dedicado exclusivamente a Constantina; y en 1990, el autor identificó una treintena de especies, una de ellas nueva para la ciencia.

muros, debajo de piedras, cartones, ladrillos, ramas caídas o cualquier otro protector o, incluso, de que presenten una actividad eminentemente nocturna para alimentarse, inspeccionar el territorio o buscar pareja (aunque cada animal posea el sexo masculino y femenino a la vez, no pueden autofecundarse).

Los caracoles siempre están impregnados de ese líquido denso que denominamos baba y que tan importante es para su vida como fuente de humedad para su piel y como protección a la hora de caminar sobre casi cualquier tipo de superficie (por su naturaleza les permite superar incluso el filo de una cuchilla sin sufrir daño alguno, aunque no un montoncito de harina o similar). Quizás el rasgo más característico de estos animales sea, no obstante, la presencia de la concha. Esta, en contra de la creencia general, puede

adoptar formas, tamaños, colores y ornamentaciones muy diversas dentro de una misma especie o entre especies diferentes.

Los caracoles han sido altamente apreciados en la medicina y la farmacopea. Por la composición de su baba y por las proteínas contenidas en su carne, tradicionalmente se ha utilizado para la curación de úlceras, afecciones pulmonares, bronquiales y de garganta, para reblandecer y limpiar la piel y ayudar a la eliminación de la celulitis y las verrugas. Por su abundancia en calcio están indicados contra el raquitismo y en todos los casos en los cuales el organismo tenga necesidad de este elemento. Además combate la acumulación de colesterol y dota de hierro y sales minerales útiles durante la gravidez y la lactancia.

Si contemplamos a los caracoles desde su faceta alimenticia o incluso gastronómica, varios autores aseguran que tendríamos que remontarnos a la prehistoria para datar nuestra relación con ellos. De esta época son los primeros hallazgos en cuevas de grupos de conchas que indican que ya entonces eran consumidos por los humanos. Es muy posible que la tradición de su consumo en Andalucía esté muy relacionada con los tiempos de los romanos ya que a ellos se les puede asignar los primeros intentos de cría en parques a los que denominaban *Cochlearia*.

La carne de los caracoles es muy pobre en grasas, relativamente pobre en calorías pero muy rica en proteínas de alto valor biológico, en sustancias minerales y en nitrógeno. Por ello, es absolutamente errónea la creencia de que son indigestos y lo único que cabría aconsejar es su consumo con la precaución de que sean lavados a fondo y purgados.

Hoy en día, aunque todavía no se ha conseguido un sistema de cría en granjas tan perfeccionado como el utilizado con otros animales (por ejemplo pollos o más recientemente avestruces), existen experiencias exitosas en España y otros países (especialmente Francia) que auguran un gran porvenir a esta actividad zootécnica. Recientemente ha surgido un inusitado interés en diferentes lugares de Andalucía por criarlos, por lo que todo indica que podrían comenzar los primeros intentos serios que contemplen el ciclo biológico completo del animal, desde los huevos hasta que son adultos y se convierten en reproductores.

En esta nueva área centro yo también ahora mis esfuerzos conservando por tanto mi particular admiración por estos seres tan simpáticos y complejos a la vez, que no pocas veces me hacen recordar aquellos primeros pasos titubeantes por Constantina y sus alrededores.

**J. R. A. B.**